大公報
Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong
督印人 費彝民
經中國人民郵政登記認爲新聞紙類
廣東人民郵政管理局執照第十五號
第二萬二千三百二十九號
今日出紙兩張半
零售港幣一毫
每月本港三元外埠七元
地址 香港灣仔軒尼詩道三四二號
電話總機：七二八二一一
廣告發行課電話：七二六九八〇
編輯部電話：七二二四四四
電報掛號3773
廣州辦事處 惠吉西路二如二號
香港有利印務有限公司承印

聲明指出美準備空前冒險
民軍決抗美到底 不獲獨立不收兵

只要美侵南越的戰爭沒有被完全打敗，只要美對越南的侵略野心未被粉碎，越南就沒有真正和平。……南越人民唯一正確的道路仍然是決戰決勝，打敗敵人，美帝任何暴力和詭詐，都不能使南越人民離開這條正義道路。

【據新華社河內七日電】越南通訊社七日報道，越南南方民族解放陣線中央委員會五日發表聲明，譴責美帝國主義準備進一步強化越南南方侵略戰爭和進一步擴大對越南北方的破壞性戰爭。聲明說：

一年多來，美帝國主義儘管在「特種戰爭」中遭到慘敗，但仍然不肯放棄侵略越南南方的野心，相反，卻日益加緊強化侵略越南南方的戰爭，使用空軍向越南北方擴大破壞性戰爭，加緊進攻老撾愛國人民的解放區，挑釁柬埔寨王國，進行挑釁和破壞，在印度支那和亞洲造成了極其嚴重的緊張局勢。

與此同時，美帝國主義為了掩蓋它的瘋狂和冒險地強化戰爭的政策，還向輿論放出了虛偽的「和平」煙幕，不斷叫嚷「準備進行無條件討論以謀求越南問題的政治解決途徑」。最近，它們又派出許多政客奔走國外，為美國提出的所謂新的「和平建議」進行「和平努力」，叫嚷「暫停轟炸北越」以表明誠意等等。

向五洲朋友再呼籲 續給予更積極支援

必須指出，這是美帝國主義所慣用的一種極為卑鄙的狡猾伎倆，以便掩蓋它們不可告人的新的陰謀和行動。最近從白宮和五角大樓所透露出來的所有消息，以及正在越南南方發生的事件，都可以清楚地看到：美國當局為了實現它們頑固地堅持在越南南方的統治的陰謀，正在越南和印度支那加緊準備一次空前危險的新的軍事冒險。

一、美帝國主義越是叫嚷「無條件和平談判」，就越是加緊強化和擴大戰爭，就越對我國人民犯下滔天罪行，並且嚴重地威脅着亞洲和世界的和平與安全。

僅從美國總統約翰遜一九六五年四月七日在巴爾的摩發表的臭名遠揚的騙人演說以來，他就曾經兩次正式公布向越南南方增派美軍的命令，而且美國軍隊接連大規模地開進越南南方也有十五次以上，使在這裏的美國侵略軍總數從一九六五年初的三萬人增加到目前的十八萬多人。在南方的美國飛機總數從一九六四年底的一千一百八十架，增加到目前的二千三百架。至於每天從關島基地飛向越南南方的村莊、田野、學校、醫院、教堂、廟宇和都市投下成千噸炸彈的B-52戰略轟炸機的數目，還沒有計算在內。除了各種常規武器以外，它們還在越南南方建立了一個從事化學戰和細菌戰的流動研究所，運進了成千噸化學毒藥和毒氣，這都是國際公法所嚴禁的極其慘無人道的戰爭工具。

一九六五年十一月十一日，美國國防部長麥克納馬拉又宣稱：約翰遜允許他繼續向越南南方增派更多的美軍，到一九六六年初，這裏的美軍總數可能增加到二十二萬五千人。如果把經常在越南沿海一帶活動的第七艦隊的美軍、經常參加對越南人民的轟炸的泰國美軍基地上的空軍以及從南朝鮮、澳大利亞和新西蘭等美國的僕從那裏招募來的雇傭軍也計算在內，則人數多達三十萬，也就是相當於一九六五年年初在南越美軍總數的十倍，超過了南越偽軍正規軍的數量。

顯然，美國當局談「和平」談得最多的時候，也就是它們向越南南方運進侵略軍和殺人武器最多的時候，同時也是在越南南方加緊健全美國侵略戰爭機構的時候。僅在約翰遜侈談「無條件討論」後的三個月中，美國就在越南南方相繼成立了後勤指揮部、空軍指揮部、陸軍指揮部和海軍指揮部。而且美國已經公開地直接掌握了美軍和偽軍對越南南方人民的各次戰鬥的指揮權。它們把過去的變相的侵略戰爭變成了一場由美國明目張膽進行的侵略戰爭。

也正是在美國當局滔滔不絕地大談「無條件討論」的時候，它們把在越南南方的「毀滅性戰爭」推到前所未見的殘酷程度。

美要「體面」唯有撤軍 强化戰爭失敗更慘
南越人民再打十年二十年也不會動搖

美國及其走狗的飛機平均每周出擊兩萬架次，每天向各地鄉村進行轟炸或撒放化學毒藥達二百五十次。美國強盜還瘋狂地同時向一個狹小地區投下成百噸炸彈，企圖「毀滅」整個地區，如在西寧省的邊求地區一次就炸死炸傷成百名無辜人民。它們在一個月內炸毀房屋五千棟，炸壞二千四百……。它們日益大規模地使用化學毒藥：在去年頭七個月內，有數以萬計的越南南方人民中毒，七百多平方公里的莊稼被毀壞。最近，僅從一九六五年十二月七日到十四日的一周內，就在美帝國主義侈談「和平討論」最多的時候，它們向各地大肆撒放化學毒藥，如在檳椥省各縣，就使四萬六千人中毒，其中絕大部分是婦女、老人和兒童，並有許多是孕婦，還使成萬畝的水稻和雜糧枯萎，大批家畜死亡。更加明目張膽的是，它們從使用撲撲兆施放毒氣作為戰爭手段，進而公開把這一慘無人道的行動作為在每次「掃蕩」中一明文規定的原則。美國強盜在越南南方的土地上，對越南南方人民犯下了不可饒恕的罪行。

美國戰爭潛力難挽敗局 只能有助於它早臨末日

美帝國主義在不斷叫嚷「無條件討論」的時候，卻竭力擴大對越南北方的「逐步升級」戰爭。美國飛機連續轟炸越南北方的交通線、工廠，瘋狂地轟炸學校、醫院、水壩、居民區，殘殺越南北方人民的生命，破壞越南北方人民的和平勞動生活。另一方面，它們竭力勾結泰國、老撾的走狗，設法佔領中寮、下寮地區，把這個地區變成[illegible]，破壞柬埔寨王國的獨立和中立。最近，它們又對中華人民共和國進行挑釁活動，多次襲擊在北部灣的中國漁民的漁船。

越南南方人民對美國當局的這種強化戰爭的殘暴行動和戰爭恫嚇的放肆態度表示極大憤慨和強烈譴責。美國政府用空軍轟炸北方是一[illegible]

……種侵略行動，它們必須永遠和無條件地停止這種行動，[illegible]

[illegible]（下轉第二版）

美機艦侵境挑釁 我提第397次警告

【中國新聞社北京七日電】一月七日四時四十九分至五時三十七分和六時十五分至七時四十分，美國軍艦一艘，侵入福建省平潭島以東海面領海。同日十二時二十四分至十二時四十四分，美國軍用飛機一架，侵入廣東省西沙羣島的永興島、東島地區領空。對於美國軍艦和軍用飛機的這種軍事挑釁，中國外交部發言人奉命提出第三百九十七次嚴重警告。

北越斥泰誣蔑
「北越游擊隊」入泰說全是捏造

【據新華社河內六日電】越南通訊社六日報道：越南民主共和國外交部發言人[illegible]泰國內政部長兼[illegible]司令四日捏造泰國東北部上月出現「北越游擊隊」的謊言。[illegible]聲明說，[illegible]掩蓋不了泰國當局奉美國之命進行侵略的行徑[illegible]

北越外交部聲明 京各報顯著刊載

【中新社北京七日電】北京七日各家報紙都以顯著地位，登載了越南民主共和國外交部發言人四日就美國最近的所謂「和平努力」發表的聲明。這個聲明嚴正指出，[illegible]是為了擴大侵略戰爭。（[illegible]）

「中國人征服了馬賽」
——由七個中國學生組成的演出隊轟動法國

新華社記者 汪波濤

巴黎航訊

「烏蘭牧騎」式的演出

世界名城之一的馬賽市，從來也沒有過這樣的新鮮事：一羣黃皮膚、黑頭髮的青年人，把廣場變成舞台，開始了街頭演出。一時，掌聲喝采，紅綢飛舞，熱鬧的場面，使得周圍樓房的窗口都變成了人們的看台。熱烈場面的演出之後，馬賽市的「馬賽人報」登出了一條題目的消息，其中寫道：「這是有質量的演出，中國人征服了馬賽……」

原來，來到這個名城演出的，並不是一個職業的「藝術團」，而是中國的一個「烏蘭牧騎」式的「小班子」。它是應法國全國學聯的邀請，參加一九六五年九月在馬賽舉行的第十三屆大學生國際文化聯歡節的中國學生代表團的藝術組。

這個藝術組包括三女四男，一共是七個年青人，一架手風琴，一部放送伴奏樂曲的錄音機，幾套舞衣和幾件簡單道具，就是全部行頭。他們把這些東西收拾在一個皮箱裏，隨身帶着它，輕便地橫跨歐洲到了馬賽。

法國青年向演出隊獻花

友誼的聯歡開始了。中國學生代表團藝術組的七個人，無論是單獨演出，還是和各國學生聯合演出，都演得滿台是戲。雨虹、張玉娟、陳宛禹、陳麗文四個團員的演出，讓各國朋友看到了豐富多采的舞蹈「紅綢舞」、「女民兵」、「豐收舞」、「艱苦的歲月」、「弓舞」、「牧羊女」；范永生、熱比亞演唱了「大海航行靠舵手」、「草原上升起不落的太陽」、「我趕着大車跑了戈壁灘」；任士榮演奏了手風琴曲「回憶延安的歌」、「紅梅讚」、「冬布拉」、「火車來到」、「扭起秧歌慶豐收」和法國的「游擊隊員之歌」。

中國學生代表團的演出深深吸引了法國和其他各國的觀衆。不論是那一場演出，每個節目都引起了熱烈的掌聲，許多節目如果不重新表演，掌聲怎樣也不肯停息。有好幾次演出結束後，觀衆湧向後台同中國演員握手，青年們紛紛第二天拿着鮮花來登門祝賀，讚揚中國演員「精神飽滿」，演出「充滿了信心」，有的還要求學習中國的「紅綢舞」和其他舞蹈。（下轉第三版）

孫悟空三打白骨精

萬人爭看．老幼歡愉．請早訂座

大片聲威 不同凡響

上海天馬電影製片廠出品 七彩紹劇舞臺片

白骨精詐騙唐僧
豬八戒好色亡身
孫悟空神眼辨妖
破妖洞火燒白骨精

飛天遁地 隱身變形 大鬥法術 各顯神通

齊天大聖孫悟空 七十二變顯神通
金睛火眼如意棒
打妖精最有功

全新印本 鮮艷七彩 片上字幕

名演員 六齡童主演

大華國貨公司
大道中92-104號 電話：24051-6
·星期日上午照常營業·

歲晚酬賓 大減價
一般九折優待

過春節 添新衣
成套西裝，西褲上裝
毛衫皮褸精選，晴雨褸
皮草褸毛領皮鞋手套

賀年食品
糖果生菓臘味
美酒茶葉罐頭
送禮家鄉食品

賀年年花
盆景金桔四季桔水仙
家庭陳設
書畫花瓶藝術擺件

新式傢俬餐具瓷器
床單枱布靠墊枕套

迎春酬賓

中僑國貨公司

一般商品九折優待 推出大批應時貨物

禦寒衣物 抽紗工藝
賀年糖果 新春辦貨
美酒鮮果 皮鞋傢俬
家鄉臘味 鐘錶電燈

二樓 增闢食品場 貨色新鮮 式式俱備
三樓 女服特價場 毛衫八元起 女褸11.50元起
三樓 年花盆景 陶瓷花瓶 大量供應

大減價

逢星期一提早上午十時半開市
九龍彌敦道582-590號 電話:851046

中國斥印六項來照並指出
印加緊入侵中國與糧荒擴軍有關
印如繼續對中國入侵挑釁將遭堅決回擊

【據新華社北京七日電】中華人民共和國外交部六日照會印度駐華大使館，駁斥印度外交部在一九六五年十一月二十七日到十二月十三日之間的六個來照中編造謊言污衊中國，並且嚴正指出印度方面根據這些謊言提出的無理抗議。

照會指出，印度政府最近瘋狂地採用武裝手段在中印邊界和中錫邊界製造緊張局勢，完全是為了它當前內政和外交的需要。照會再一次嚴正地告訴印度政府，如果印度方面繼續對中國進行入侵挑釁，中國方面將堅決給予回擊。

照會說，印度政府在一九六五年十一月二十七日到十二月十三日的六個照會中，編造了一大套中國對印度進行「入侵」活動的謊言，誣衊中國在中印邊界和中國－錫金邊界製造緊張和衝突，並據此向中國不斷提出「抗議」。中國政府對此表示憤慨，並且斷然拒絕這些無理抗議。

照會說，中國邊防人員和民政人員不論在中印邊界還是在中錫邊界，都沒有越過雙方實際控制線和邊界線。印度政府在來照中對中國方面所謂入侵的指控，全部是有意捏造的謊言，毫無事實根據。

關於中印邊界東段，印方指責中國人員越過桑山口、西務拉山口、更巴拉山口和桑多洛山脊等地方進行「入侵」。首先，中國政府根本不知道印方所說的桑山口和西務拉山口在什麼地方。所謂桑多洛山脊以南的擴江曲河與桑多洛河的匯合處，則位於沙則以北，顯然在實際控制線中國一側。至於說中國人員在一九六五年十一月二十七日下午越過更巴拉山口，「襲擊」印度警察隊，並且「打傷」一名印度警察的手臂，更是憑空捏造，根本不值一駁。特別荒謬的是，印方還說什麼中國「破壞了在東段久已確定的印度國界」。早經證明，朗久歷來是西藏馬及敦地區的一部分，位於中印邊界實際控制線以北，扯冬則一直屬於西藏錯那縣勒布村所管轄，即使按照一九一四年非法的麥克馬洪線，也在線北中國一側。印度政府又一次提到朗久和扯冬，並且把非法的麥克馬洪線稱之為中印東段邊界線，這只能暴露它對中國領土的擴張野心。中國政府再次正告印度政府，這條麥克馬洪線是非法的，中國方面從來就不承認。麥克馬洪線以南的九萬平方公里的中國領土，至今還被印方非法霸佔着，中國政府永遠保留解決這個問題的權利。

關於中印邊界西段，印方羅列的一大堆所謂中國「入侵」的事例，都是指責中國人員進入了斗拉特別是里地地區。事實上，中國方面從來沒有越過自己的邊界線，更沒有進入印方的斗拉特別是里地地區。

至於中錫邊界，中國政府早在一九五九年十二月二十六日的照會中就明確指出：中錫邊界早經正式劃定，在地圖上既沒有分歧，在實際上也沒有糾紛。中國一向尊重錫金的主權和領土完整，從未越過中錫邊界。相反的，倒是駐紮在錫金的印度軍隊，從一九六〇年以來，不斷越過中錫邊界，侵入中國境內，並且在中國領土上構築了大批侵略工事。只是在一九六五年九月中國政府限期印度方面拆除這些侵略工事的情況下，入侵印軍才拆除了一部分工事撤走。但是，在此之後，印軍又捲土重來，仍然不斷越界偵察，甚至向中國邊防人員發動武裝進攻。事情很清楚，正是印度利用錫金領土不斷向中國進行入侵挑釁，製造中錫邊界緊張局勢。不管印度政府捏造多少謊言，都不能掩蓋這一鐵的事實。

照會說，印度政府在來照中還胡說什麼中國「公開違抗了科倫坡建議的規定和否定了中國自己的停火聲明」。印度政府在這裏恰好搬起石頭砸了自己的腳。眾所周知，早在一九六二年十月二十四日，即印度向中國發動大規模武裝進攻的第四天，中國政府就發表聲明，建議中印雙方武裝部隊自中印邊界實際控制線各自後撤二十公里。其後，中國方面單方面地進行後撤，並且還主動在雙方在停火安排中有爭議的地區，連民政站也未設立。中國方面的這一系列措施，遠遠超過了科倫坡建議的要求。

照會說，必須指出，印度政府最近瘋狂地採用武裝手段在中印邊界和中錫邊界製造緊張局勢，完全是為了它當前內政和外交的需要。幾年來的事實表明，印度政府什麼時候需要向帝國主義及其合伙者乞求援助，什麼時候就加緊對中國入侵，製造緊張，並且開動宣傳機器大肆誣衊中國。目前印度政府加緊對中國的入侵活動，正是為了應付國內日益嚴重的糧荒和擴軍備戰的需要。

照會最後說，中國政府再一次嚴正地告訴印度政府：如果印度方面繼續對中國進行入侵挑釁，甚至再次向中國邊防人員發動武裝進攻，中國方面將堅決給予回擊。如果印度方面繼續對中國進行誣衊，甚至妄想利用中國為緩和邊境局勢所採取的措施欺騙中國，那根本損害不了中國的一根毫毛，只能進一步暴露印度政府的不光彩行徑。

在「和平」煙幕掩蓋下
美軍人部署大打
惠勒等將領在檀島開會
南越美軍即將達卅萬 戰火可能燒到東國老撾

【據新華社北京七日電】美國約翰遜政府在到處兜售「謀求和平」的騙局的同時，正在加緊調兵遣將，以進一步擴大侵越戰爭。

美國參謀長聯席會議主席惠勒以及陸軍部長里索和空軍部長布朗等美軍頭目先後在三日和六日結束了對南越的「觀察旅行」，他們在回國途中曾在檀香山作短暫逗留，分別同美國駐太平洋部隊總司令夏普等高級軍事人員舉行會談，討論了擴大侵越戰爭的具體部署。接着，美國海軍陸戰隊司令格林又在六日到達西貢進行五天的「視察」。

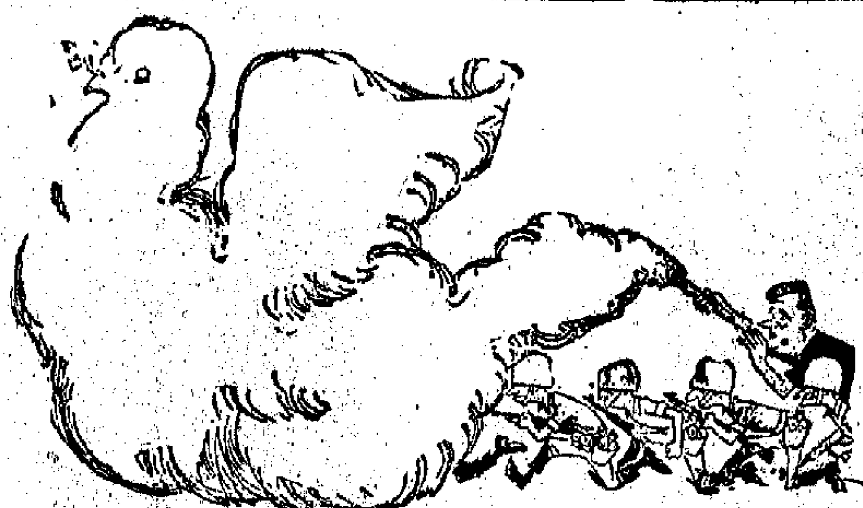
在美國軍事頭目紛紛到遠東活動的同時，大批美國侵略軍正源源開往南越。提前出版的一月十日一期「新聞周刊」承認說，「當美國上周用一隻手從事一場喧鬧一時的和平攻勢的同時，它的另一隻手正在為一旦必要時在越南進行更廣泛的戰鬥作準備」。

這家周刊在另一篇文章中，透露美國加緊擴大侵越戰爭的情況說，在最近的將來，「美國（在南越）的地面部隊將由目前的近二十萬人增到三十萬人，後勤方面的擴建情況可望改善」。「巨型港口設施時新建的全部投入運轉，使擴大戰爭所需的物資供應得以暢通無阻」。

「基督教科學箴言報」一五日刊登一篇自西貢發出的報道指出，在西貢，「人們普遍認為，美國目前的和平攻勢只不過是美國將在越南承擔更大軍事義務的前奏」。「在經過（比方說）幾周的停炸和謀求和平的努力之後，約翰遜就可以說已經滿足了國會、輿界和國內公眾中批評他的人們以及國外批評者所提出的要求，他大概就會認為可以自主地要求國會為越南戰爭增加撥款和人員以……」。

一些美國通訊社和報刊也透露了美國準備把戰火擴大到老撾和柬埔寨的罪惡。據美聯社六日引美國「哥倫比亞廣播公司」駐曼谷記者當天廣播的一則消息透露，自從美國開始玩弄對越南民主共和國「暫停轟炸」的騙局以來，泰國基地上的美國飛機一直在對老撾解放區進行狂轟濫炸，「每天出動飛機達二百五十架次」。

「華盛頓郵報」日刊登自香港發回的一則電訊報道說：「美軍兩個師或三個師不久將在越南中部的柬埔寨邊界附近採取行動，這個事實已越來越明顯。」



約翰遜的新「傑作」 苗地

謝列平昨抵達河內
勃列日涅夫赴蒙古

【美聯社莫斯科七日電】塔斯社報道，由謝列平率領的蘇聯代表團，已於今天到達河內。代表團途中曾在北京作短暫逗留。

塔斯社報道說，代表團專機在河內附近的一個機場着陸。代表團成員除蘇共中央主席團委員謝列平外，還有火箭專家托魯勃科上將和蘇共中央書記烏斯季諾夫等人。烏斯季諾夫主持蘇聯軍火生產，已有十六年了。

【路透社莫斯科七日電】美國官員們今晚私下表示，希望蘇聯高級代表團到北越的目的是說服河內接受美國總統約翰遜的和談建議。

謝列平是蘇共中央書記，他是[illegible]之後訪問河內的[illegible]。陪同胡志明[illegible]接見了他們。

【路透社莫斯科七日電】塔斯社報道，蘇共主席團勃列日涅夫今天離莫斯科去蒙古，代表團坐火車前往。團員有國防部長馬利諾夫斯基、[illegible]第一副主席[illegible]。

謝列平路過北京 李先念曾到機場迎送

【新華社北京七日電】前往越南民主共和國訪問的蘇聯代表團，在蘇共中央主席團委員、中央書記謝列平率領下，今天中午路過北京。

國務院副總理李先念，以及其他方面的負責人，到機場迎送。

到機場迎送的還有：蘇聯駐中國大使拉賓；越南民主共和國駐中國大使館臨時代辦黃北，越南南方民族解放陣線常駐中國代表團代表黃賓。

佐藤答應爲美奔走
椎名月中赴蘇活動
哈里曼明由日赴澳洲 威廉斯昨赴馬里

【路透社東京七日電】美國總統約翰遜特使哈里曼今天已獲得日本政府的保證。日本已保證盡一切可能促使北越接受和談。哈里曼將於星期日（九日）飛往澳洲。

日本已承允盡一切可能支持美國的和平攻勢，這項允諾是日本首相佐藤榮作在與哈里曼舉行九十分鐘的會談中提出的。這次會談比預定計劃延長了三十分鐘。

日本外相椎名已定於本月十六日訪問莫斯科，日本政府發言人今晚說，椎名將促使蘇聯領袖們合作推動接近的「越南和平運動」。

【法新社馬里．巴馬科七日電】美國人士說，負責非洲事務的美國助理國務卿威廉斯，將於數小時內抵此，同馬里總統凱塔會談，討論華盛頓的越南和平攻勢。威廉斯昨晚由阿克拉抵達馬里。

印尼物價一再猛漲 各界人民紛紛訴苦
當局「清」共後放手加價

【美聯社雅加達六日電】印尼政府為了減輕它的赤字預算負擔，在過去數週，大大的增加政府津貼的商品的價格和公用事業的收費。增價的東西從汽油以至公營交通和電訊交通。

在不到兩個月內，汽油價格增加了兩次，去年十一月中旬，汽油價格由每公升四盾起至二百五十盾，今年一月三日，又起至一千盾。一個印尼盾約等於美金一仙半。

國有鐵路機構公佈，它已把全國的火車客票增加八倍，貨運費則增加十倍。

國營電訊交通機構說，從一月一日起，拍往外國的電報費每字增加二十八倍，國內電報每字則增加七倍。

據官方說，其他公用事業，包括國內航空和鐵路航運也將進一步的加價。

在另一方面，從一月一日起，印尼政府把公務員和武裝部隊人員的薪俸增加五倍，以使他們能夠應付越來越高的生活費。

但是報紙和國會等人民團體紛紛訴苦說，汽油和公共事業的價格上漲，已造成生活必需品的漲價，結果造成生活的困難。

印尼政府經濟政策的批評人士說，政府別的路可以選擇，只有減少它的津貼，以平衡它的預算，從而逐漸消滅通貨膨脹。

政府官員曾經暗示，過去數年因為印尼共產黨的堅決反對，所以汽油及其他物品不能逐漸加價，但是如今印尼共產黨實際上已從政治舞台上被消滅了。

第一副總理蘇班德里約最近曾經說過，在十月一日政變之前，目前在改善經濟情況方面的任何政府措施，通常都被「各種提案和示威」所阻止。蘇班德里約這話是指印尼共產黨的協助。

上個月，印尼政府發行新法幣，每一千盾舊幣換一盾新幣。這個措施據說是為了遏止通貨膨脹。批評者說，政府應採取適當的措施，[illegible]。

【法新社雅加達六日電】印尼國防部長納蘇蒂安今天在此間對記者說，[illegible]。

萬隆地方議會曾於[illegible]……

爲什麼我八十歲願住北京
——致美國奧布連大學校友會同班集會

（美）安娜．路易斯．斯特朗

本報特訊

三、在洛杉磯，我知道我不久必須找個地方，以便退休。

的時候，我也不能再駕駛汽車，不能照料自己，就得退休。在美國，我所知道的老人的居住團體，由教會經營的團體，合辦一個屋子，大家合用圖書館的中心設備，在那裏散步、談話、玩牌。你如果找到一個好地方，或有幾個知心人，這一切並不壞。我會願想在日落山的教會裏找那麼個地方。不過，也有一項缺點，那裏的人太老了。這也許是一項有利之處：大家都有共同的需要。可是，大家都在邁向死亡。他們已經離開了生命的主流，人們還可以打起精神，但潮流卻已轉向了。

中國的生活方式是把各個世代混雜在一起，考慮到每個人的需要。

我們的和平委員會院落有五十個成人和至少五十個兒童，特別是在週末時，幼稚園的兒童回來了，所有的人都叫我「奶奶」。其中四個，經常來探訪我，特別有兩個孩子，我的秘書的兒子，一個六歲，一個七歲，經常在我的住處，在客廳的地毯上翻觔斗吃餅乾。他們絕不會不請自來，如果我覺得吵了，他們的母親就會招呼他們出去。這是個非常愉快的交往，既無責任，又充滿希望，我得以與中國的正在成長中的生命相接觸。我知道，人民公社爲什麼總是把老人院安置在幼稚園、托兒所旁邊，讓有孩子照料的老頭子、老婆子，可以講故事給孩子們欣賞，也可以從小生命那裏獲得青春。**我認爲，這種世代混雜的生活，要比美國加利福尼亞州的老人院要高明得多。**

一九五七年我來到北京，幾年後，她因患癌病逝世，這件事我是永遠也不能忘記的。她在過去十年前就是我的認識的老人之一，而且參加過美共多次理論性的鬥爭。後來，她去了莫斯科，在那裏工作了二十年。一九五七年她早已領會到蘇聯修正主義的政策，而且不同意他的政策。她實[illegible]間中國的看法。正因爲這樣，才使她來到北京。在北京她一直靠着潤色英語譯文的工作。沒有多久，她患病了；施過手術之後，她大部分的時間都在醫院療養，那時候已經知道癌病已蔓延全身，活着的時間已不長了。她臨終前的幾個星期，是在她自己的寓所度過的。和她在一起照料她的有一位護士。在那幾個星期中她服用一種高度止痛藥，並盡量保持正常的社會接觸。在這個時候，住在鄰近和她一起工作的同事們經常來寓所看望她，陳毅外長和周恩來總理還分別到她的寓所來探望她，告訴她關於中蘇關係的發展而且仍未公開[illegible]。

中國的領導人們，抽出時間和精神來，使這些獻身於革命的靈魂保持充分的政治清醒，直至生命終結爲止。

我能想像約翰遜總統，或者國務卿臘斯克會這樣大的功夫去照顧一些爲了忠實於美國的理想、爲了幹一兩年潤色譯文工作而來到華盛頓的外僑？提出這種問題簡直是開玩笑。受難的兩個烈士[illegible]。她的墓就在A．史沫特萊的墓旁，直到她的安靜的滿意和安寧在北京長眠後之後，美國共產黨報紙才注意到她仍存在。

四、最後，我覺得在中國生活會使我更長壽。 有朋友說我越活越年輕了，的確年輕了。我來北京的時候，患上了一些痛楚的眼疾，但從此之後我就沒有再用了；使我煩惱過的靜脈炎，除了在壞天氣時肌肉感到一點點不舒服之外，就不覺得什麼了。對我的朋友更重要的就是我的壞脾氣也改掉了不少。中國人碰到了壞脾氣，不是以壞脾氣來對付，而是認爲壞脾氣是一種疾病，這種態度，倒能起到一種防止作用。

這些健康上和性格上的進步究竟和我到了中國有多少關係，我很難說得出來。但是有一位醫生告訴我說，我的生命力比幾年以前更爲旺盛。我可以說，這是來自中國的革命生活，**與具有巨大生命力和進步的社會生活不斷接觸所致。這些社會生活，都是建立在自信和安靜的基礎上的。**

五、我依然希望美國國務院在我的年紀還容許我旅行的時候能改變它對中國的關係，這樣我就或者可以回到美國，跟一些舊同學重聚，甚至可以利用剩餘的唯一的辦法就是作些演講。目前的跡象卻不是這樣，**約翰遜對北越的轟炸，有如瘋狂的戰爭，約翰遜對北越的轟炸，而且不斷向北擴大有延及中國的可能。** 我去幾年，北京曾爲美國不斷侵犯中國領空而提出了[illegible]次的「嚴重警告」——那些偷越進犯中國領空的偵察機，自從前年十一月以來就擊落了若干架。其中至少一架，曾在北京展覽；八架美國軍機，曾在海南島上空[illegible]的人民和擊落在公社田野上的美國製的飛機碎片、油箱的照片，都可以作爲見證。

事實還不只此，約翰遜公然說他是親自操縱轟炸北越的，正像一個患心病狂的人自認是上帝一樣。**但是，約翰遜是絕不能爲所欲爲的，不論是一個瘋狂的或獨裁的政府，都不能在空中胡爲。世界輿論的力量，尤其是美國人的輿論，是能夠發生作用的。** 我對同學們[illegible]四月十七日大遊行的學生民主黨[illegible]，在這美國的集會進行[illegible]，或現在進行著的類似事情，貢獻了什麼力量。

只有通過美國國內現在的這種運動，才能使美國避免擴大戰爭，若果壞上更壞，而恰巧在中國作着戰爭的話，正如我在第二十九號信中所說的，當轟炸來臨時，我願意留在北京而不是美國。**我願意像傳聞的人不會像美國運動般緊張。** 我的願望的[illegible]，他們更爲安詳。[illegible]前有歷史可循，[illegible]道樣。

（下，[illegible]）

綜合性通俗雜誌「農村文化」創刊
讀者對象是農村幹部知識青年

【新華社北京六日電】適應社會主義教育運動和農村文化革命的需要而創辦的綜合性通俗雜誌「農村文化」，第一期今天在北京出版。

「農村文化」每月出一期，它的主要讀者對象是農村幹部、知識青年和農村文化活動積極分子。它的任務是：配合階級鬥爭、生產鬥爭和科學實驗三大革命運動，宣傳毛澤東思想，進行政治思想教育，傳播文化科學技術知識，並且介紹革命故事、幻燈片和文藝演唱材料。在形式上力求做到圖文並茂，可讀、可講、可用。

「農村文化」創刊號發表了陳永貴等七位農業先進單位的黨支部書記和共青團支部書記撰寫的專文。他們在文章中用社員們自力更生、艱苦奮鬥的英雄事跡，向人們指出了只有高舉毛澤東思想偉大紅旗才能戰無不勝的真理。

美國軍事空運能力 已有七成用於侵越

【新華社北京六日電】華盛頓消息：由於約翰遜政府不斷擴大它在南越的侵略戰爭，美國在運輸上的困難越來越大。目前美國軍事空運司令部的空運能力有大約百分之七十已經不得不用來爲侵越戰爭空運兵員和物資。

美國軍事空運司令部司令埃斯提斯五日在一次記者招待會上估計說，美國爲向南越運送人員和物資而動用了九萬五千名飛行員和四百六十三架遠程運輸機。他說，「去年從美國……」

軍事運輸機必須增加，即增加新造的重型四引擎C一一四一噴氣機，以便解決一個十分困難的優先問題和加速美國向越南的各種空運」。他說，「去年從美國至越南空運了二十七萬五千名部隊和非軍事人員和八萬噸物資」。一九六五年的十一個月中，南越戰事中美國空運了二十二萬五千名人員和九萬六千噸物資。

格林抵峴港

【美聯社峴港七日電】美國海軍陸戰隊司令格林上將今天抵達峴港，他將在南越視察陸戰隊的設施。格林是在檀香山開會後飛抵西貢的。

印蘇貿易增一倍

【路透社新德里七日電】印度同蘇聯今天簽訂了一項新的五年協定，根據這項協定，在一九七〇年雙方的貿易將增加一倍。

目前，印蘇雙方的貿易總額是每年十五億盧比，約合一億〇七百十萬英鎊。根據這項新協定，將增加到三十億盧比。

中非政府無理對我斷交
我外交部提出嚴重抗議
並決定撤回駐中非大使館人員及專家

【中國新聞社北京七日電】中國外交部七日發表聲明，嚴重抗議中非政府無理斷絕兩國外交關係。

聲明說，一月六日，中非外交部長突然召見中國駐中非大使館臨時代辦，遞交一份照會，通知中非政府決定斷絕中非和中華人民共和國之間的外交關係，並宣佈自通知之日起，中國駐中非大使館人員爲不受歡迎的人。同時還限期中國大使館在兩天內撤離中非。

聲明指出，自從中國與中非建立外交關係以來，中華人民共和國政府一貫根據和平共處五項原則和兩國建交協議，致力於發展兩國在各方面的友好合作關係。中國政府應中非政府的要求，派遣專家到中非工作，受到了中非人民的讚揚。中國政府一貫支持中非人民反對帝國主義和新老殖民主義、維護民族獨立和國家主權的鬥爭，從不干涉中非共和國的內政。所有這一切都充分證明了中國政府的立場是光明磊落的。

聲明指出，中非政府片面無理地作出了斷絕同中國的外交關係的決定，就必須對中國、中非兩國關係的破裂，承擔全部責任。中國政府決定，將中國駐中非共和國的大使館全體人員和中國專家撤回。我們深信，中國和中非兩國人民的友誼是任何力量破壞不了的，帝國主義及其追隨者的陰謀終究是要失敗的。

南越民軍聲明
（上接第二版）

很顯然，美帝國主義大談和平，就是爲了強化戰爭。美帝國主義的所謂「和平努力」、「無條件討論」，其實質是迫使南方人民放下武器，同意它們佔領越南南方，長期分割越南，徹底破壞一九五四年關於越南問題的日內瓦協議。

二、越南南方人民堅決戰鬥到底，打敗美帝國主義的侵略戰爭，解放南方，保衛北方，進而統一祖國，爲維護印度支那、亞洲和世界的和平與安全作出貢獻。

面對着美帝國主義強化和擴大對越南南方的侵略戰爭的種種陰謀和行動，越南南方人民對美國當局的「和平誠意」決沒有絲毫的幻想，越南南方人民將以各種形式來堅決抗擊它們。

自從美帝國主義在越南南方發動侵略戰爭之後，爲了保衛民族的生存，一千四百萬越南南方人民的唯一道路是團結一致，萬眾一心，堅決奮起，克服了無數困難，作出了無數犧牲，英勇地進行了反對美帝國主義及其走狗的神聖抗戰，從而發展了自己的力量，取得了一個又一個的勝利，而且今天正使侵略者和賣國賊的統治制度面臨着全面崩潰的危機。由三十萬名美國遠征軍和偽軍進行的「特種戰爭」已經根本上破產。由十八萬多名美國精銳部隊進行的新的戰略，在越南南方軍民的團結戰鬥面前，也正陷於危困的境地。

今天，由於越南南方人民的兇惡敵人的侵略目的沒有改變。因此，引導越南南方人民繼續走向勝利的唯一正確道路，仍然是堅決戰勝、打敗敵人，以實現自己的神聖願望：「獨立、民主、和平、中立，進而統一祖國」。這也是粉碎美帝國主義的任何陰謀和詭計的唯一的道路。

越南南方人民雖然熱愛和平，但不能爲了和平而放棄自己的神聖權利。越南南方人民決心戰鬥到底，不惜一切犧牲，決心戰鬥到底，決不放棄一分一寸的國土。只要美帝國主義還有一兵一卒留在越南南方，越南南方人民就將繼續戰鬥，直到取得完全勝利。越南南方人民的鬥爭是正義的，得到全世界人民的支持。沒有任何力量能夠阻擋越南南方人民走向勝利。

越南南方人民的兇惡敵人，過去在越南南方沒有停止侵略，沒有從越南南方撤出美國及其僕從國的全部軍隊和武器，越南南方的事業是人民的事業：獨立、和平、民主、中立和統一祖國，越南南方人民自己解決自己的內部事務，一千四百萬越南南方人民就要堅持鬥爭，哪怕要戰鬥十年、二十年或者更長的時間，忍受更大的艱苦和犧牲。

越南南方人民和越南南方民族解放陣線完全擁護北方同胞所持的極其明確和正確的態度，它們擁護在范文同總理提出的四項主張以及越南民主共和國外交部發言人今年一月四日就美國的所謂「和平努力」而發表的聲明。一千四百萬越南南方人民堅決更加狠狠地打擊侵略者，給它們以更加沉重的懲罰，粉碎它們妄圖贏得勝利的幻想，讓它們早點看到：對它們來說，目前，最……

越南南方人民的戰鬥事業證明：美帝國主義的戰爭潛力，只能有助於使它們在越南南方土地上的末日，決不能挽救它們的失敗。不管它們把戰爭強化到什麼程度，不管再增派多少萬軍隊，也不管採用什麼戰略和戰術，使用什麼武器，美國侵略者及其南越走狗部隊仍將逃避不了最終的失敗。

三、越南南方民族解放陣線呼籲世界愛好和平和進步的力量採取更堅決的行動，制止美帝國主義強化和擴大戰爭的陰謀。

「一攬子」的道路是盡快撤出越南南方，立即無條件和永遠地停止轟炸北方，讓越南人民和印度支那人民得到安寧。越南南方人民將竭盡一切努力並且「定要部分地完成他們對祖國的神聖任務：解放南方，保衛北方」。

今天，越南南方人民的戰鬥力已經成長到這種程度，即美帝國主義就是強化侵略戰爭，就越遭到更加慘重的失敗，而決不能轉敗爲勝。越南南方人民走向完全的勝利。越南南方人民的鬥爭是正義的，我們有全世界人民的支持，有自己的頑強的鬥爭精神，有戰勝敵人的力量。因此，越南南方人民一定能贏得勝利。越南南方人民和人民保護我們的解放區和爭取民族獨立，並且還得到社會主義國家人民和包括美國人民在內的全世界愛好和平人民的同情和支持。因此，越南南方人民一定能戰勝美帝國主義。帝國主義頭子愈是強化戰爭潛力，卻越打越敗，勝利越來越大，美帝國主義借助於侵略戰爭的破壞越搞更多的金錢和美國人民的生命投進越南南方，就越會遭到美國人民和世界人民的更強烈反對。

主義強化和擴大戰爭的陰謀。

由於這種情況，美帝國主義是一定要打敗的。越南南方人民熱愛和平，但決不拿自己的神聖權利去換取虛假的「和平」，也決不允許美國侵略者利用「和平」的旗號作爲欺騙美國人民和世界輿論的手段，以便爲強化和擴大侵略戰爭贏得時間。

越南南方人民將繼續戰鬥，直到把美帝國主義打敗，把它們趕出越南南方。

越南南方人民要求全世界人民更加有力地支持越南南方人民爭取獨立、民主、和平、中立，進而統一祖國的正義鬥爭，加強制止和粉碎美帝國主義擴大戰爭的陰謀。

越南南方民族解放陣線和越南南方人民堅決支持越南民主共和國在道義上和物質上對我們的援助。越南南方人民向全世界愛好和平的人民表示最真誠的感謝，並堅信全世界人民將給予更積極、更堅決的支援，以增強越南南方人民擊敗美帝國主義及其走狗的侵略戰爭的力量。

越南南方人民堅信，美帝國主義在越南南方的侵略戰爭的陰謀和行動，必將遭到更加嚴厲的懲罰，逃脫不了最終的失敗。

母送兒 妻送夫 子送父
新界青年歲晚雄[illegible]
華豐國貨公司 擴大年宵市場
中國海運事業發展快

新界新聞

母送兒 妻送夫 子送父
新界青年歲晚離港
啓德機場上依依惜別難捨難離

▲昨日下午，又有一批新界青年離鄉別井，到很遠很遠的地方去找尋生活。他們之中，有赴英倫三島做餐館工作的，有前往加拿大投靠親人的，也有到意大利落洋船工作的。

昨日離港的新界青年，有林偉橋、趙雲生、鄧長達（女）、陳佩嫦（女）、黃水強、蔣榮周、駱大鵬、黃道明、歐坤榮和鄧錦全等十餘人。這一羣青年男女，以住於新界西貢鄉者為最多，屏山、新田及大嶼等區亦有。

到機場送行的鄉民百餘人，有慈母送兒，有妻子送夫，有兒女送父，依依惜別，熱淚盈眶。最後，各送行者只說聲「再見」、「保重」就踏上征途。有一位鄉村婦女傷心得號啕大哭，使依然問道：「你這一別，要多少年才能回到故鄉來呢?!」

博愛醫院十五賣旗
「新界文物展覽」仍在籌備階段

▲古跡文物遺跡甚多，新界鄉事會中人認為宜將新界文物廣為介紹，以吸引遊客，因此，新界鄉議局月前特籌辦「新界文物展覽會」，現時仍在向各區鄉事委會徵集意見，羅集各區之名勝古跡，以便分門別類展出。

▲當局將收回新界粉嶺第四四六約及二六A區約土地作為建路及溝渠工程之用。收回土地補償委員會為聆聽該地補償之要求，定十日晨十時半，在北九龍區裁判司署第五法庭舉行首次會議。

▲上水博雅山房與社會福利署上水服務處聯合地方藝術家舉辦之上水、粉嶺、沙頭角、打鼓嶺四區青年少年兒童手工藝展覽，定本月十五日截止申請參加。已領取參展表格之機構，宜盡速辦理手續。

▲新界博愛醫院擴建八層高之中央大廈的第一期工程，已在當屆董事局同人積極推動中。由於該院發展，年中所需醫藥經費浩繁，當年主席鄧英奇、副主席梁省德、陳繁昇、馬紹章、梁竹若及各總理陳日新、鄧堂饒、歐熙昭等，定本月十五日（星期六）舉行一年一度售旗籌款，連日已展開籌備工作，並分頭向社會人士籲請捐助。港九新界各區學校當局，亦紛紛響應，將派出學生協助戶內及戶外籌募。

▲據港府憲報發表：前任南約理民府官希斯，由本年一月一日起任首席副華民司。

隧道失物 共值萬七元

▲沙田與馬料水之間的隧道建築地盤內，……

集六十多種佳釀於一堂
中國酒展今日開幕
地點在啓德遊樂場 歡迎試飲

【本報訊】「中國酒展覽」，定今（八）日起在九龍啓德遊樂場藝術館開幕，展出日期由今日至廿七日，一連二十天。

我國釀酒工業具有數千年的悠久歷史，積累了豐富的釀酒經驗。中國酒以獨特配方和優異質味，在世界上享有盛譽的聲譽。此次在啓德遊樂場藝術館內舉辦的「中國名酒展覽」，有來自全國各地的名產佳釀六十多種，附有各種名酒生產情況的圖片供各界人士參觀。展覽會主持人為便於觀衆對各種名酒的質味深入了解，特排定時間免費供觀衆品嘗。展覽場內，還設有多種有興趣智遊戲。同時為方便觀衆採購年貨應節，場內並附設小賣部，備有各種中國名酒及賀年糖果供觀衆選購。

【本報訊】香港華人船主司機職工會關心年老失業工人，定於本月十二日至十七日派發慰問米，每位年老失業工人可領白米十斤，贈肉一斤。由即日起，可向該會登記。該會會址在九龍油麻地碧街七號A三樓B座。

上水村村代表 三人均獲連任

▲上水村村代表任期屆滿，日昨舉行村務會議，複選村代表。結果，現任代表廖潤圳、廖紳全、廖新業均獲連任。

上水區華山村選舉村代表，現任代表廖國華蟬聯。

料壆村村代表馮兆球因年紀關係辭職，村民選出馮萬佳繼補其缺。

新界市場漸趨活躍
旅外鄉民匯款已大批到港

▲尾禡已過，由今日起，新界各區商店多將營業時間延長，以便鄉民於晚上工餘後採辦年貨，其中尤以百貨商店、金飾店、服裝店、鞋店等行業為然，亦即新界商場已到一年中最活躍的階段。至於新界年花，早在去週已大量上市，各花圃都已將桃花、吊鐘移植於近公路旁的耕地上，供客參觀採購。日來港九人士前往訂購者頗衆。

又：昨為「尾禡」，兼逢墟期，新界城市呈現一片熱鬧，農產品暢銷。

▲許多新界鄉民，近日紛紛接到他們在英國或其他國家謀生的親人匯回的款項。估計在農曆新年前，總額可達港幣一千萬元。由於這筆匯款相當可觀，對新界商場裨益不少，商販已備有大量年貨供應鄉民採購。

塘瓷電鍍等工會 歲晚慰失業工人

【本報訊】港九搪瓷業總工會鑒於該行業失業或半失業工人日多，生活困難，故決定在春節前進行慰問失業及生活特別困難的工友，由昨日起至一月十五日止接受登記。該業失業及生活特別困難的工人，可在上述期間內到該會（荃灣海壩村八十一號二樓）登記，以便進行慰問。

【本報訊】港九電鍍業職工會，鑒於該行業工作冷淡，失業工人日多，歲晚，失業者亦不少，該會執委會昨決定由福利組撥出款項進行歲晚慰問。凡該業失業會員及工人，均可前往深水埗南昌街八十四號六樓該會登記（登記日期由即日起至十六日止），以便歲晚發給慰問品。

尖沙咀鹽業銀行 新廈定後日啓用

【本報訊】鹽業銀行尖沙咀辦事處原址（加拿分道廿六至廿八號）於年前改建大廈，暫遷至廿二號營業，現原址新廈業經建成，內部裝修一新，定一月十日遷回新廈擴大營業，並備酒會招待各界。

「文藝世紀」一月號出版

【本報訊】第一〇四期「文藝世紀」一月號已出版。內容、編排有了革新，每期陸續刊載創作、翻譯等小說，並邀知名美術家插繪。是期刊出創作和翻譯小說四篇：「法蘭西斯的家書」、「訓練成的感情」、「野貓」以及連載小說「我是一棵搖錢樹」，都是從不同角度描繪江湖女兒各不相同的面貌。老作家老舍同讀者祝賀新歲，並以新年「試筆」為勉。

金漢夜總會 加強歌樂陣容

【本報訊】九龍油麻地金漢酒樓夜總會，於元旦起加強樂隊歌星陣容，邀聘菲籍羅拔樂隊與四寶合唱團，每晚聯合演唱。此外，除寶島歌星葉玲長駐主唱外，並邀聘男歌星鍾亮、影歌星陸小雅、甘麗歡歌。

該夜總會每日下午四時至六時為茶舞時間，由四寶合唱團及女歌星鄧碧瑩演唱。

華豐國貨公司 擴大年宵市場

【本報訊】北角華豐國貨公司自五日起特別增設年宵商場以來，每日人頭湧湧，熱鬧非常。該公司年宵商場的商品，從用的、穿的、食的、玩的樣樣俱全。由於佔面積五千餘呎的年宵市場仍感不敷應用，該公司決定向僑冠大廈商租三千多呎舖位，以便擴大年宵市場面積。

通濟公會昨祝會慶
文員會備大批年貨供會員採購

【本報訊】商業通濟公會昨在會所舉行成立四十四週年紀念及舉行本屆同人常年大會。理事長黃燕清、監事長翁錫銳，總務主任方仲誠，名譽會長方樹泉，名譽顧問江紹湘，相繼講話。

繼開同人常年大會。司庫歐陽亦尤報告一年財政收支概況後，即討論通過一九六四年度年結，公推龐毅新為下屆核數師，繼推舉第四十四屆改選委員十八人：黃燕清、翁錫銳、梁鑽泩、方仲誠、歐陽亦尤、張榮光、江紹湘、李志彬、楊沛霖、梅炎秋等。最後，由劉理事長致謝詞。晚上在會內設聚餐聯歡。

【本報訊】香港華人文員協會福利部物品供應社為方便會員採購祖國各地的土特產以歡度佳節，近已辦到大批年貨如臘味、海味、瓜子、糖果、罐頭等，歡迎會員及女團員採購。該會電話為「七二九四五九」。

余達之飛星

【本報訊】中華廠商會名譽會長余達之昨日乘航機飛新加坡，作為期四個星期的商務考察。

太極尺再版 可去函索閱

【本報訊】先天氣功「太極尺」名家趙中道於前年一百十八歲逝世後，遺著古本及著作，經兩年多整理，及多年體驗所得，編成「先天氣功太極尺」一書，現再版出書，內容分功法、原理及研究三部，並將健身武功八十二三法陳功姿式與動作圖，詳為解說，插圖百餘幅。

該書係非賣品，歡迎索閱，每本收回印刷費及郵費共三元二角。索閱者可附郵票代金寄灣仔南士打道八十九號三樓裡達材索取。

西環新屠場 定年中興建

【本報訊】港府新聞處消息：堅尼地城將於本年內興建一所屠場及屠場低級職員宿舍。該新屠場將有若干建設物，以供接收牛羊、山羊及豬。其中並有家畜房舍、屠宰設備、已宰家畜肉與碎肉冷藏室及出售副產品之所。家畜房舍將設在一座五層樓宇，並有供屠商及屠宰工人用的設備。天台設有餐室。屠場亦為五層樓宇，工程將由今年中期開始，可於明年下半年完成。招商投標承建此工程的公告，已刊載於昨日出版的憲報內。

譚國鎏之父 昨大殮出殯

【本報訊】香港中華攝影學會會長、香港攝影學院院長、名攝影家譚國鎏之父譚炳基日……瑞冰。

博愛醫院賣旗募款標語

博愛醫院為貧苦病黎請命，定期於本月十五日舉行售旗籌募醫藥經費。

博愛醫院每年贈醫施藥，施贈棺殮，免費留醫留產，經費開支浩繁，懇祈各界善長仁翁，解囊贊助。

戲劇社國語話劇組 廿二廿三演紅樓夢

【本報訊】香港戲劇藝術社國語話劇組，文定本月廿二、廿三兩晚在大會堂演出古典名著改編的五幕九場六景國語話劇「紅樓夢」。該劇由黎覺奔改編，王滿執導，姚克、羅錦堂、張凝文、容宜燕、任藝術指導，參加演出演員有顧保羅、鄭中良、葉明、丁楓、劉蘭、張潔敏、張落妹及翁鵑娟等。今日開始在大會堂預售座票。

裝璜·攝影·繪畫 三項比賽昨日頒獎
新出品改良品頒獎同日舉行

工展會昨日在大禮台舉行三項比賽的頒獎儀式：㊀兒童繪畫比賽頒獎；㊁攝影比賽頒獎；㊂裝璜比賽頒獎。分別由工展會首腦主持儀式。

兒童繪畫比賽頒獎於下午三時舉行，由宣傳部副部長楊木盛主持，獲獎兒童由家長偕同前來，齊集台前，由司儀傳名登台領獎。計中童組冠軍為陳正為，亞軍汪慧光，季軍戚海鵬，殿軍羅國良。幼童組冠軍為龍欣欣，亞軍吳婉詩，季軍蕭孟冬，殿軍汪慰成。

在此項頒獎禮中，新雅七彩畫片公司舉辦的「兒童填色比賽」頒獎，亦同時舉行。

攝影比賽頒獎於下午三時半舉行，由大會攝影部部長馮元倪主持開會。請捷成洋行總克發部負責人徐慶堂主持頒獎，獲獎者有「門樓組」冠、亞、季軍及優異獎十名，「獨位人物組」冠、亞、季軍及優異獎卅名，「專題組」冠、亞、季軍及優異獎卅名，「彩色幻燈組」冠、亞、季軍及優異獎廿名。由於獲優異獎者甚多，不少未及趕到領獎，獲獎人可於十天內到捷成洋行總克發部補領。

工展消息

裝璜比賽頒獎於下午四時半舉行，各廠商參加者衆。大會會長黃篤修首致開會詞，據稱：工業品競爭市場，除質料美外，更須裝璜美，故必須不斷改進，迎合時代。他說：本屆參會比賽的製品裝璜，已能接近這種要求，希望今後繼續努力。

隨由裝璜比賽部長沈炳樞主持裝璜比賽頒獎。

此外，新出品改良品的得獎人，亦於昨日領獎，主持頒獎者為副會長尹致中。

工展小姐選舉 蘇麗萍仍居首

工展小姐選舉第六天，各候選人六日來得票名次排列如下：㊀介福祥標鳳油藥廠蘇麗萍；㊁冠南華體服品公司萬明佩；㊂均益號鳳鳳油藥廠張秋萍；㊃禮記行食品公司徐淑明；㊄九龍麵粉廠劉侶影；㊅大益公司盧燕芬；㊆海化大同有限公司鄭小麗；㊇杰成被廠鍾安妮；㊈權記食品公司會豔英；㊉牛奶公司董……

實東藝宮燈 有揮春贈送

【本報訊】工展會第九街東藝宮燈廠攤位為響應展覽期間，由即日起，凡在該攤位買宮燈五元以上，贈送彩色膠揮春一面。此種朝膠揮春設計新穎，語句吉祥，適合一般家庭迎春之用。

昨天入場人數

37438

中國海運事業發展快
遠洋巨輪駛達卅餘國
港口普遍改建大批碼頭和泊位投入生產
海運人才輩出每年有近千名航校學生參加工作

【中國新聞社北京六日電】新中國的海運事業，正沿着自力更生道路，迅速發展。

現在，中國自己的海輪線上，自己培養的海員駕駛着中國自己製造的海輪；在曲折的海岸上，分佈着許多現代化的港口；在波濤洶湧的大洋中，飄揚着五星紅旗的遠洋巨輪，滿載中國的物資和中國人民的友誼，駛往世界各地；也滿載各國物資和人民的友誼，返回祖國。一九六一年來，新中國的遠洋輪船已經到了亞洲、非洲和歐洲各地的三十多個國家和地區的六十多個港口。

十幾年來，中國沿海港口，都進行了相當規模的改造和建設。有幾十座碼頭和泊位投入生產，由於碼頭和泊位的增加，裝卸機械化代替了繁重的體力勞動，不僅使港口的吞吐能力大大提高，而且根本改變了舊中國港灣帶有殖民地的特點，使之成了祖國的門戶。

中國雖然有綿長的海岸線，衆多的優良港口，又是世界上發展航海最早的國家之一。但是，在解放前的一百年中，由於帝國主義的侵略，中國海運事業沒有得到發展。各帝國主義國家，侵奪了中國的航運權、港口管理權和引水權。

新中國成立以後，首先收回了長期被帝國主義霸佔的航運權和引水權，把全國的航務和港口管理統一起來，並取締了壓迫和剝削工人的把頭制度。

現在，中國自己設計和製造的沿海貨輪、客貨輪日益增多。舊中國從來沒有獨立製造過一艘像樣的輪船。從第二個五年計劃開始，中國自己設計製造了一批遠洋輪船，擴大了遠洋航行能力。……

……有近千名高等航海院校的學生走向工作崗位。他們有的擔任船長、輪機長、駕駛員、輪機員，有的擔任造船廠的技術員和工程師，有的擔任船舶設計師和海運科學研究員。

廣州猪肉降價一成
年宵糕點大量上市
泮溪陶陶居等茶樓張燈結綵節日氣氛濃

【本報廣州專電】廣州肉菜市場六日傳出喜訊：從這天起直到本月底的二十五天內，新鮮豬肉和鹹肉的價格，按照原價八折優待出售。與此同時，以豬肉作原料的臘肉、叉燒和燒豬肉降低售價一成，臘腸的售價也打了一個九五折。

據悉，省內各地和湖南、浙江、河南的肉豬正源源運抵羊城。豬肉供應異常充沛。在此次降價以前，廣州的豬肉、臘肉、臘腸已於上月二十五日降低售價一成左右。

由於畜牧業生產的大發展，廣州市在去年曾先後三次實行豬肉優待供應價，總計供應豬肉一千三百多萬斤，使市民減少開支二百餘萬元。

【本報廣州專電】春節將屆，年宵品於今（六）日開始上市。全市三百六十多家茶樓、酒家和糖果糕點商店同時供應龍江煎堆、豆沙油角、糖糕軟角、鹹果、糯環和年糕等十多種年宵品，用料上乘，售價比去年有降低。泮溪、陶陶居等酒家、茶樓的門市部還張燈結綵，擁擠的年宵品，除煎堆、油角、糖環和冬果外，還有廣東年糕、馬蹄糕、花生脆角、蓮蓉軟角和芝麻脆角……

吉林煤礦礦井一對
最近建成投入生產
年產煤四十五萬噸 生產過程機械化

【新華社長春七日電】吉林省通化礦務局新建的一對現代化礦井最近正式投入生產。

這對礦井從採煤到運輸，全部生產過程都是機械化的，每年能產煤四十五萬噸。

中國學生在馬賽街頭演出「豐收舞」

參加一九六五年九月在法國馬賽舉行的第十三屆大學生國際文化聯歡節的中國學生代表團在馬賽街頭進行「鳥鬧歡騰」式的演出，受到當地居民的熱烈歡迎。圖為中國學生代表團在馬賽街頭演出「豐收舞」。（新華社傳真照片）

武漢建成大冷藏庫
相當於解放前總容量六倍
豬魚蛋重要產地

【新華社武漢七日電】武漢最近建成一座大型冷藏庫。它的庫容量相當於解放前武漢地區幾個冷藏庫總容量的五點七倍。

設計和興建這座冷藏庫的職工堅持從實際出發，在保證質量的前提下打破了冷庫結構安全系數過大的洋框框，把一樓的地坪絕緣層減薄了五厘米。僅這一項修改，就節約了投資四萬元和大量的貴重絕緣材料，並且相應地擴大了這個冷藏庫的容量。

湖北省是我國豬、魚、蛋的重要產地之一。這座大型冷藏庫的建成，對擴大豬肉、魚、蛋的冷藏量，保證人民生活需要起着重要作用。

台幣大量發行 已達六十三億

【本報訊】台北消息：「徵信新聞報」六日報稱：去年十二月底，新台幣的發行額已達六十三億八千餘萬元，比去年十一月底增加了六億五千餘萬元。

「中國人征服了馬賽」
（上接第一版）

演出後自己收拾道具

在聯歡節期間和聯歡節閉幕以後，中國學生代表團作為法國全國學聯的客人，又訪問了巴黎、里昂等六個大、中、小城市。在訪問中，藝術組不拘演出條件好壞，不管觀衆有多少，到了哪裏，演到哪裏，大、小劇場，學校的教室、球場、飯廳，甚至街頭廣場，都是他們演出的場地。在一些懸着吊燈的建築物裏演「紅綢舞」，紅綢不能滿場飛，演員們因地設舞，利用吊燈之間的空隙，把紅綢舞了起來。有時候放送樂曲的錄音機發生故障，手風琴就很快地接了上來，成為整個演出的伴奏樂器。每場演出結束後，代表團全體成員一齊動手，收拾道具，整理場地，盡量不給主人增添麻煩。就這樣，他們在去年九月一個月內，除了往返趕路以外，共在法國演出二十二場，使八、九千法國工人、學生、市民和各界人士，特別是使那些從來都上不起大劇院的人，第一次欣賞到了中國的歌舞。

有一天，代表團來到里昂的一個大學生宿舍。主人當時感到客人遠道而來，沒有合適的舞台，實在過意不去。中國演員向主人說，只要有幾張桌子那麼大的一塊平地就可以演出。於是，演員們一下把道具箱提到學校的露天籃球場上，踏着沙土地，高歌歡舞起來。法國學生和一些非洲留學生被中國青年的這種精神深深感動了，演出結束以後，不少人把代表團團員請到宿舍裏，詢問中國人民生活和有關人民公社的情況，談起他們的理想和對未來的希望。他們說：「從你們的演出裏，我們感到了中國朋友對我們的感情，看到了中國社會主義建設的成就。」

法國老太婆緊抱中國演員

尼姆是法國南部的一個古老的城市。代表團在訪問這裏的時候，在居民區的街道上一邊走一邊伴着手風琴唱了起來。市民們聽說來了中國人，還表演歌舞，就爭先恐後出來觀看。有一位老太太看了演出後，走上前來，希望代表團給她一枚毛主席紀念章。代表團藝術組的一位演員當時就把自己胸前的紀念章摘下來，滿足了這位老人的心願。老人拿到毛主席紀念章後，十分高興，她緊緊地擁抱了那位演員。一場演出結束了，要轉移到另一個廣場去，可是觀衆仍然不願意離開，跟着又看了第二場演出。其中就有那位老太太。這位老太太又一次說，她還有一個女兒，希望再得到一枚毛主席紀念章……

他們是最誠懇熱情的人

聯歡節的組織者法國全國學聯，以及馬賽法中友協和廣大觀衆，給了中國學生代表團熱情的支持和很大的鼓舞。他們對中國的節目既反映了中國革命鬥爭的內容，又具有優美的民族形式，感到很滿意。他們說，如果要評選聯歡節的文藝節目，「中國是頭等的」。一位工人說：「……叫人感到興奮」。一位負責人說：「我很高興，因為我在大街上就看到了中國的歌舞」。法國全國學聯的一位負責人說：「中國代表團不但演出場地、演出條件從不提過高要求，他們是最誠懇熱情，最好接待，最懂得別人困難的代表團」。還有不少人說：「中國代表團最團結、最富有集體精神的，他們為了把演出搞好，大家同心協力，就看不出哪一個人在演出中佔有突出的地位」。有一家報紙報道說：「中國人面對着觀衆那麼熱烈的鼓掌和讚揚，總是表現得很謙虛，沒有表現出一點驕傲自大的情緒」。

法國報紙高度評價

法國的十幾家全國性和地方性的報紙，對中國的文藝演出作了報道和評論，一些報紙還刊登了照片。拉費納的一家報紙在一篇題為「從古老的中國到現代的中國」的文章中寫道：「中國人民豐富的文化，從演員們傑出的表演中得到了證實。演出的舞蹈具有驚人的準確，男女舞蹈演員就好像是從一幅畫意濃多采的版畫中走出來的……」

銀都 今天續映 上天出七門神五 海鳳彩色法話片
孫悟空三打白骨精 今天早場 …… 明早十時半 三毛流浪記 …… 女12時半 ……

新華 寶聲 利舞臺 皇后 皇都 仙都 國都 聯合 普慶 珠江 娛樂 商業 生活 大華

新華·寶聲 今天獻映·聯美喜劇 救命 披頭四主演 七彩片 瘋狂的熱鬧喜劇！

利舞臺 今國語片放映 偷天換日

皇后·麗都 7.30 9.30 飛行大競賽 七彩巨片

皇都 潛艇襲東京

第二輪映 2.30 5.30 7.30 9.45 烈士忠魂

普慶·珠江 今天續映 上天出七門神五 海鳳彩色法話片 孫悟空三打白骨精

當然爆滿 八九十七四五十兩 點·點·點·點 最難償是風流債！

即日五場 東寶巨製 三船敏郎 加山雄三主演 黑澤明作品 柔道羣英會 人人大下 紅舞曲 [illegible] 各武師 大鬧招演 國際大獎 …… 榮獲美洲影展特別獎 …… 國際大獎主持 [illegible]

中環新填地發回港證辦事處門內門外，擠滿了心急地等待領證的人。（本報攝）

居民領回港證大排長龍
發證人員效率低
記者目睹某些職員一派「你緊我唔緊」神態
有人竟日輪候未領到證件均盼速添人延時

【本報訊】歲晚領取回港證準備回鄉者衆，連日來港九三個領證辦事處都大排長龍，不少人輪候六、七個小時也無法如願領到證件。居民均盼當局立即增加辦事人員、延長辦公時間。

港府「人民入境事務處」前日宣佈：該處將在本月十五日和十六日（即星期六和星期日）這兩天才延長辦公時間到下午五時，也即是農曆年廿四和廿五這兩天的下午不休息。到十七日至廿日（即農曆年廿六至除夕）這段期間才考慮有無必要將辦公時間延至晚上八時。很多居民認為根據日來領證的人越來越擠迫的情況，當局還要等待一週後才正式延長辦公時間是不符合實際需要的。以昨日中區雪廠街領證處為例，由晨至暮，門外都有大批居民輪候，就在該處下午四時二十五分關門之後，仍有近百人席地而坐，不願離去。他們之中，有不少是在昨天一早就排隊輪候的，輪了一整天，看着快輪到了，不料卻被大門一關，拒於門外。

記者昨日下午四時前往雪廠街領證處採訪，向當時排在龍尾的一個男子詢問，問他到底輪候了多久，那人說：「我由今朝九點就輪到而家了，午飯都冇食！」算一算，足足七個小時。那人見記者戴眼鏡，又說：「你要排隊，先除咗眼鏡，如果唔係，連眼鏡都迫爛！」

很多排隊的居民抱怨，輪候的秩序太差。他們近千人全擠在窄窄的人行道上，長龍不得不作「之」字形，彎彎曲曲，重重疊疊。昨午曾一度亂慌，一些婦孺投訴曾受擠迫之苦。

如以昨日領證輪候的速度計算，一個人由排隊至進入領證處大門，又在處內再輪候，起碼要花八、九個小時。昨日下午四時後所見，該處內原有六個辦理領證的窗口，只有一個窗口由一個職員專責辦理，其餘五個窗口都空着。記者目擊該處一個職員態度悠閒，工作效率慢吞吞，不時談笑。昨日下午四時十五分，這個職員和另一個同事討論為何當時還不關門的問題，一派「你緊我唔緊」神態。在他們停下工作討論這個問題時，窗口外的領證者只好站着等候，待他們的閒談結束後，那個職員才再提起筆來工作。

理髮業下週一加價
九龍珠寶玉石店今起延時收市
港九各酒樓茶室春節休息四天

【本報訊】春節距今只有十二天，今年港九大小理髮店大都打破舊例，將加價日期稍延，據說多數將在下星期一（農曆十九日）起始加價。

九龍珠石玉器金銀首飾業商會，昨舉行理監事聯席會議，定今日起至十七日（農曆廿六日）止，各會員商號（包括柴灣地區）每日由上午九時開市至下午九時收市（延長一小時），農曆廿七日延至下午十時收市，廿八日延至下午十一時收市，廿九日（除夕）則開至午夜十二時止，由年初一日起至初三日，一連休業三天，年初四日起照常每日由上午九時開市，下午八時收市。

各酒樓歲晚收爐，勞資雙方定由農曆十二月廿五日至正月初三日之八天內，任由各號選擇四天休息。

年宵市場昨日抽籤

當局指定銅鑼灣維多利亞公園、九龍之長沙灣道介於九江街與東京街之間和打鼓嶺公園足球場內等三處為年宵市場，昨日上午九時在九龍洗衣街市政事務署分署小販牌照部舉行抽籤，經辦有抽籤券的商販前往參觀抽籤者甚衆。中籤商販須依照手續，繳納牌費二十五元，擺賣日期由本月十四日起至廿一日止。

穗澳車船預售客票

澳門消息：廣州澳門綫客輪「紅星一一五號」，決定十一日起預售春節期間往廣州的船票，並將由十六日起至農曆年初七日加班航行，江門、澳門綫客輪「紅星一〇一號」，也於十日起加班載客。

歧關車站為了方便港澳同胞春節返鄉探親或旅行，決定屆時增車加班，並由明日（農曆十二月十八日）至廿三日（年初三）一連十五天，預售廣中公路各站客票。

預售的客票包括澳門至前山、陵崗、沙口、容奇、大良、三洪奇、平洲、古鎮、小欖、新市、桂洲、倫敦、陳村、白鶴洞、廣州等地。

邱德根、李嘉誠被打單案
被告等昨提堂
邱案轉解地院　李案押候四天

【本報訊】涉嫌以「八K」黨名義向邱德根打單勒索港幣二萬五千元的一名男子，昨日續在粉嶺裁判署提訊，法官定期本月十日將案轉解地方法院審訊，暫不須被告答辯。

被告男子周潤帶，二十八歲，中山人，無職業，報住青山新墟無門牌木屋，被控兩項恫嚇勒索及一項盜竊罪。

【本報訊】英皇道六六一號長江公司塑膠廠總經理李嘉誠，被勒索現款十萬元案，三名被告分別在銅鑼灣裁判署與康納法庭提控，案押候四天，繼續調查。

三被告男子名：（一）黃志強，又名黃吉祥，十九歲，學徒，住調景嶺第八段；（二）劉劍洲，又名劉洲，二十七歲，中山人，塑膠工人，住黃埔街；（三）鄒錦，又名鄒蛇，三十二歲，中山人，是一間麵包店東主，住調景嶺第八段。

首被告又被加控於本年一月五日，在本港地區偷取李嘉誠現款六萬元。

三被告人不准保釋，還押監房。

採用抽查方式　名為「補充統計」
戶口調查今夏舉行
水上六月十八日陸上七月十九日開始
本港人口增長速度不如早先所想之速

【本報訊】港府新聞處消息：本港水陸戶口統計，將在今夏舉行。此次統計以抽查方式進行，名為補充戶口統計，其目的為使一九六一年全港性戶口統計工作所收集之若干資料能符合最新情況。

統計籌辦司彭德昨日稱：「水上戶口統計將於六月十八日黎明開始，至六月廿二日下午四時結束；陸上戶口統計則於七月十九日正午開始，至八月二日正午結束。」

涉及公衆之首項措施，為公佈兩項戶口統計工作命令，即確定日期正式進行籌備之兩項命令。籌備工作經進行將近六個月，戶口統計所需統計人員，均向三家師範專科學校招請。

此外，並已開始進行一種所謂網形分區法，即將全港逐方分區，然後劃明任何戶口統計工作，以便每一區內之每一幅土地或海域，均有一人負責紀錄該地或海域於統計工作進行之晚上是否有人居住。

對於陸上居民及艇戶而言，此次補充戶口統計之辦法與一九六〇年舉行之兩次試驗性戶口統計工作之辦法相同。即將劃分為統計員區，以便從中抽出住戶，作為統計對象。以陸上地區而言，每一統計員區之住戶介於六十至七十戶之間，在鄉區者則較少，而艇戶則又較少。

據稱：「一如一九六〇年水上戶口試驗統計之情形，此次水上戶口補充統計，亦按船艇等級分類辦理。抽出作為統計對象之艇戶，將集合於數處大艇泊處。用何處碇泊處現未決定。」

此次舉行補充性的戶口統計，原因是一九六一年的戶口統計，與下次將在一九七一年舉行的戶口統計之間，時間相隔十年，需要在較短的時間後，取得較新的戶口統計資料為之補充。

彭德說：「本港人口增長情形，不如先前所憂慮之迅速，但其增長情形則殊不規律。介於一九六一年戶口統計時，及今日之一段時間內，所增加之百分之二十人口中，於一九六二年間增加者較其他各年為多。」

此外，關於人口由本港某一區徙往另一區之情形亦無紀錄，自觀塘、荃灣以及其他衛星城市迅速發展後，人口流動甚大，且可能更趨龐大。

他指出：「負責擬訂計劃的人士所用之數字，係以上次統計數字為根據，因此，上述戶口流動情形，使所用之數字含有太大之估計成分。」

一九六一年香港年報第一章及在上次戶口統計前出版之其他刊物曾解釋謂，負責為日漸增長中之人口設計各種「便利」之港府部門，如缺乏準確之數字時，會有過份高估之誤，此情形可能使付稅居民之負擔大增。

戶口統計之其中一項目的，乃為不使金錢因各種便利供應過量，或供應非其地而致浪費。本年之補充統計，可使負責設計工作之人士獲有更準確之數字，包括首次可以提供之區際居民流動之若干估計在內。

他說，雖然此次一九六六年戶口補充統計所牽涉之居民，每二十人中只有一人，但今夏亦需要居民熱誠與高度合作。

彭氏說，在補充性之戶口統計期間，每一居民如遇統計員造訪時，應知道需要提供何等資料。

鄧漢齊被控案續審
羅顯勝銅鑼灣驗地
辯方再指警員用粗口罵被告
證人說被告當時態度甚衝動

【本報訊】律師鄧漢齊涉嫌駕車作U字型掉頭及行為不檢等三項罪名，昨日繼續在銅鑼灣裁判署羅顯勝法庭提訊，控方證人作供仍未畢，法官將案押候本月十二日再聆訊。

昨日下午二時卅分，法官羅顯勝及控辯雙方律師證人等一行數衆，乘車前往銅鑼灣怡和街接軒尼詩道交界之馬路，實地觀察該地是否有一個由交通部用白色漆油繪劃之箭咀交通符號，證明駕車人士可以循該箭咀所指，沿軒尼詩道向右作轉彎，將汽車掉頭。法庭紀者隨同法庭人員前往觀察，軒尼詩道接近電車軌道，果有一條箭咀，分別向直行車輛指示，並有一個向右轉之箭咀，但白色顏色甚模糊。

昨日開庭，繼續由辯方大律師盤問證人警員七一七五號黃立文。

大律師問：「被告是否用粵語向你指稱，你會偷去他墨水筆。」答：「不錯。」問：「被告確曾用『偷』字？」答：「不錯。」

大律師又問：「被告會要求你與高級警目賠償名譽，因你兩人會用污言穢語向他辱罵？」答：「我們並無用污言穢語。」問：「由於你兩人用污言穢語，故被告乃要請你兩人前往警署，被告要投訴此事？」答：「被告雖有叫我兩人前往警署，但並非投訴此事。」問：「當時高級警目曾用污言穢語嗎？」答：「我並未聽過。」問：「你為何知悉被告邀你兩人前往警署，並非投訴你兩人對他講污言穢語？」答：「我以為被告邀我前往警署，只是因我要向他控告他駕車作U型掉頭。」

控方由檢察官引導高級警目、一一六三號羅霆出庭作供。

證人謂，他曾向被告表示，被告被控駕車違例，可以請律師出庭，但被告謂：「我本人就是律師。」但被告並無表示他姓名，只從口袋中掏出他的駕駛執照，交給警員七一七五號。

證人又謂，「其後有五名歐籍及華籍幫辦到場，於是他與奇利斯幫辦分別用電筒光照射地面，找尋被告失去之筆，其後一行人乃乘車返回警署。」

大律師再傳辯方證人梁激芬出庭，但警目在庭上表示，並非當日在車上的女子。

港府新聞處昨表示
「亞洲開發銀行」香港還沒有參加
美新處說已認股七百餘萬美元

【本報訊】香港美國新聞處出版的雜誌「今日世界」最近發表，香港已在「亞洲開發銀行」「認股」七百六十二萬美元。它還透露，去年十一月及十二月，在各國部長級會議舉行的「亞洲開發銀行特別籌備會議」及在馬尼拉舉行的「亞洲經濟合作會議」，「正式決定各國的認股數額，通過了亞洲開發銀行章程」；並透露這間銀行可於一九六六年中「正式宣告開業」。

本港報紙早些時透露，港府副財政司郭寬在十一月底曾赴馬尼拉參加「聯合國亞遠經委會」主持的有關「亞洲開發銀行」的會議。

昨天，港府新聞處發言人答覆本報稱：「到目前為止，香港沒有參加亞洲開發銀行。」

戲院中罕見怪事
男女兩童隨母往看電影
突然大哭卻是被人割傷

【本報訊】昨日下午三時四十分，筲箕灣[illegible]戲院內，有兩個孩童被人割傷手指，鮮血淋漓。警方據報，派員調查，把兩傷者送院敷藥，同時將一個女人帶返警署問話。兩傷者：（一）[illegible]，男，[illegible]歲；（二）[illegible]芬，女，十一歲，同住[illegible]村×八號石屋。據說，昨日下午二時半，上址一婦人帶了三歲的兒子及兩傷者同到長樂戲院，買了三張後座票看電影，散場時，兩傷者突然大哭，婦人即發覺兩傷者手指被割傷，乃報警。警方人員到場，傷者指是他們背後的一個女觀衆所為，但沒有搜獲任何利器。這個女觀衆後被送院檢查她的精神狀態。

芝麻灣囚犯越獄受重傷

【本報訊】據港府新聞處消息稱：芝麻灣監獄一囚犯，昨天下午企圖越獄受重傷。傷者名黃炳坤，四十四歲，後來由香港英軍輔助隊的直昇機運送瑪麗醫院急救。

港澳二等以上船票
澳門可能增附加稅

【本報訊】澳門消息：本月六日下午，港澳旅遊界代表多人，訪晤澳門總督必信，就有關由一月一日起，駐港領事館增加來澳遊客簽證費問題，請求減免新增數目，或將已增加的全部簽證費減去百分之五十。據悉，總督必信表示他會將此意見電請葡京改善。倘葡京不允所請，他將計劃實行征收一種新稅款，以代替所增加的簽證費，而由港來澳遊客簽證費則仍照去年標準收費。他表示他計劃新征稅項，是準備凡由港來澳二等以上船票中，增收一種附加稅。

女子服毒斃命

【本報訊】昨日下午一時，英皇道三×四號十一樓，有個女子被發覺服毒斃命，死者譚×蓮，廿六歲。

新聞處拍電影
關南施任主角

【本報訊】港府新聞處電影組將攝製一套為旅遊事業作宣傳的故事電影，由在香港出生的影星關南施擔任主角。關南施昨晚乘飛機由歐洲到港。

據說這套電影故事描述本港航海人士的戀愛及生活（包括望夫石的故事）。關南施將在片中扮演一個漁民的妻子。該片由新聞處電影組主任部伯南編劇和導演，可映四十分鐘，今夏將可放映。

天氣預測

吹和緩東風，天色晴朗。天氣和暖。

中國工藝美術展覽
受到觀衆熱烈歡迎
陳列的許多作品獲得很高評價

【本報訊】中國工藝美術展覽，昨天在大會堂低座二樓開幕，今天繼續展出，歡迎參觀，不收門券。

昨天開幕後，立刻吸引了大羣觀衆到場參觀。許多觀衆表示，展品的作者是高等院校工藝美術系的學生，他們能夠掌握了全部操作過程，製作了這樣精美的陶瓷、漆器、染織，是非常難得的。這些展品不論在形式美和質地上都達到了高度的水平。

許多觀衆特別是陶瓷愛好者對展出數量最多的陶器和瓷器有很好的評價。造型設計上固然推陳出新，就是技術水平也很高，特別是釉色的效果和燒製後形狀的完整等方面，給觀衆以深刻的印象。這些作品是從吸收傳統精華和外國有益養料並加上創新精神而產生的。觀衆們對學生在學期間已經懂得了全部製陶瓷工序，認為是一件不平常的事情。

有些觀衆對漆器很感到興趣。使人感到面目一新的是漆畫，在漆畫項下就有幾種不同的品種。至於染織類中的小掛毯、染花布、蠟染畫、刺繡等等，水平也很高。在這方面，人們還看到了老教授們的作品。

展品中還有電影招貼畫原作，書籍和唱片套設計及火柴盒、紀念章設計等，內容十分豐富。

請飲

樂口福

全能營養·可口飲品

經銷商：貿泰糧食有限公司·各大餅館士多均售

漢華夜中學招生

班級：中文部—初中一、二、三，新制中四、中五，小學小五、小六各級男女生；英文部—初級一、二，中級一、二、三各級男女生

考期：一月十七日（星期一）下午七時半

報名：即日開始

校址：西環青蓮台十號

電話：四三一九四六、四三一六〇六

校長：李鴻子

會戶請於農曆十二月初一至廿四日攜具錦盒

賀年糖果奉送本公司月餅會戶歡迎新戶參加

隨到隨贈　恭候

光臨　並賀

春禧

敬請依時　恕乏價值

凡參加三、四元月餅會即送克力架一罐及九折優待券一張

四元會領餅十盒，三元會領餅八盒

振興糖果餅乾有限公司敬賀

製造廠：筲箕灣道

中區支店：大道中三六號C

東區支店：莊士頓道七十號

九龍支店：彌敦道三四三號

九龍分行：窩打老道七十號

九龍分廠：白加士街九一號

金新織造廠　香港出品

555

三個五線衫

工農期內　線衫九折

大減价

加設廉價部　推出特價品　參觀選購　勿失良機！

精美　名貴　線幼　衫館

中華中學招生

班級：五年制中學，中一至四男女生

報名日期：由即日開始至考試前一日止每日上午九時至下午五時

考期：一月九日（星期日）上午九時起

校址：羅便臣道64號（明德十二號巴士至西摩道口站落車直上）

電話：四三三七四七、二二五四四二（留言備索）

校長：黃昭芬

十香果　水仙花牌

清潔衛生　甜香可口　饋贈自奉　均所適宜

香港經銷處

泉昌有限公司　電話：441385　441551

聯友企業公司　電話：456361　439840

聯友企業公司

新到品種介紹

蘇州采芝齋　瓜子大王　五香、醬油、甘草、奶油、玫瑰、椒鹽瓜子

小包裝每四安士一包

賀年食品　桂花紅棗汁

天津金絲蜜棗

石門特大金糕

蘇州白糖楊梅乾

四川特產　天府花生

電話：439840　456361

國產床單花式多 今年新到高級貨

·滌濤·

國產床單，以質地幼細、經洗耐用，花式圖案設計美觀大方而受到用家的歡迎。今年來貨花式品種續見增加，逾數百種之多，其中光是印花床單的花式就近兩百種。往年在市場上出售的國產床單多為中檔貨，目前就多了一些高級床單或高級套裝床單出售。

現在市上出售的國產床單，以質地來說大致可分錦地、斜紋地、人字紋和平紋等四大類。每類床單均各具優點：錦地床單，織造精美，起羅紋花（或稱網眼花），質地幼滑，有絲光；斜紋地床單，質地厚結，特別耐於磨擦；人字地床單比較美觀；平紋地床單則較光滑。各類床單又分素色、織花、彩條和印花等種。一般來說，素色和織花床單色澤比較雅緻，印花的則較為艷麗多朵。

今年運來的國產床單，顏色比去年同期來貨有很大的變化。過去來貨顏色多較「老」色，但現在到貨，花型圖案多比較新穎精緻，色調和諧，種類又多，隨意選擇，因此更能適合此間市場需求。

今年新到的高檔貨，如最新產品的金絲菊素色高級床單、素色高級套裝床單、素色織花布邊高級套裝床單、三角牌印花套裝床單及雙喜牌彩條套裝床單等高級貨和套裝貨，多用精梳紗支精織造成，經過燒毛處理，所以質地特別光潔幼細，而且圖案花型設計也獨樹一格，各適其適。例如三角牌印花套裝床單，花型生動，色澤鮮艷，有白底印花、色底印花，富麗華貴。如素色床單，色澤也特別嬌艷和有光澤的。

國產床單最大的特點是，它們均以純棉紗織成，質地軟滑、幼結，洗水均不會變形，經洗耐用。近年來，在內地印染技術不斷提高下，印出來或染出來的床單花紋線紋清晰不模糊；同時，印染原料全部採用不褪色的堅牢印染料，故顏色特別堅牢，歷久不易破爛和脫色。

國產床單尺碼齊全，各種大、中、小床用的都很齊備。牌子亦很多，現在市上行銷的名牌子貨有：上海三友廠出品的迎春、金花、西湖、養花、花網等，上海民光廠出品的有團圓、二六一三、二六〇四和二六一八。上海太平洋織造三廠出品的有寶石花。上海廠的出品老牌子貨還有三三三麻雀、二二二麻雀、紅玉、幸福、紅葉及月宮等；新牌子貨有金絲菊、三角牌……等等。廣州出口的有東湖、九〇九、六〇〇、鴛鴦。北京出口的有雙喜、緞條四季花、緞條龍鳳花、喜臨門、四季青、華光和青年格等。

國產床單由於質靚、花色新穎，取價適中，近年來在本地市場上銷路不斷擴大，經營的商人不斷增加。現在港九各國貨公司、各大百貨公司、百貨商店及顧繡店均有出售。總經銷為：中國中藝公司，地址：文咸東街八十九號，電話四三七一八六。

花型新穎、顏色嬌艷的三角牌高級印花套裝床單。

今年新款高級床單

高級床單和高檔套裝床單

·陳　婉·

以往銷港的國產床單多屬中檔貨，但今年新到一批新款高級床單和高檔套裝（連枕套）床單。這些高級床單已經陸續上市，受到一般消費者喜愛。

上海金絲菊床單

上海金絲菊床單，是今年銷港床單中的高級產品，以三〇乘三六支棉紗織成。織造精美，加上燒毛、磨光等處理，質地異常光潔、幼滑。色澤有淺藍、淺綠、淺蛋黃、粉紅和白色等。因它是素色的，顏色單純，年青的人和外國人士多樂於購用，事實上在一間雅緻的寢室裏，床上舖一張素雅大方的床單，自然顯得更加雅緻了。

這種高級床單尺碼齊全，有九〇乘一〇一吋、八一乘一〇八吋、七二乘九九吋、六三乘九〇吋、五四乘九〇吋等，適宜大床、大獨睡床、中獨睡床和小獨睡床用，因它的尺碼實足，有很多聰明主婦或新婚夫婦都愛選用大號的床單來行棉被，因為用白洋布「行被」，往往要用幾幅布車成，用一張高級而無「駁口」的床單來行被，確實簡便得多。

金絲菊枕套

與金絲菊高級床單同時上市的還有同質、同色的金絲菊高級枕套。它可與金絲菊床單配成一套。可以想像，如果床上放着一對與床單同色的枕套，那是十分調和好看的。

金絲菊床單除素色的外，還有一種鑲花布邊的高級套裝床單運到。它的質地和顏色均與素色的相同，只是在素色床單和枕套的一端車上寬約五吋的花布邊，使床單顯得既雅淡而又艷麗。

金絲菊高級床單，每套用印有商標的透明膠袋裝璜，亦適合送禮用。

三角牌套裝床單

上海三角牌套裝床單，去年曾有少量來港試銷，貨物上市後，銷路不錯。今年則有大量供應。這種高級產品，屬紋地（又稱網眼地），有白地印花和色地印花兩種，所印花型甚為新穎，全張床單的周圍印上七彩的碎花，兩端的正中則印一朵大花，花紋新穎大方好看。如經濟寬裕，春節選購一套高貴印花套裝床單舖在床上，將使房間生色不少。

三角牌套裝床單，尺碼為八一乘一〇四吋，枕套為二〇．五乘三三吋。每套亦以精美的膠袋包裝，親友結婚，用以送禮，亦最適合。

雙喜牌床單

北京雙喜牌床單，亦屬高檔貨品。它是平紋白地印條子間，有紅間、藍間、綠間和橙黃間等。條子間床單是近年來流行花色之一，它的花色要比素色的來得熱鬧些，但也不覺得俗氣。這種條子床單，在小孩子床上舖用最好。每張床單亦以膠袋包裝，亦是送禮理想之一。

（上）多姿多采的印花被單

（中）金絲菊素色鑲花布邊高級套裝（連枕套）床單

（下）織花床單花型顏色雅緻

迎春賀歲
最新國產床單毛毡介紹
第四期

印花床單新產品

印花床單共有近兩百種花式

·滌·

中國中藝公司推出之印花床單，稱得上多姿多采，花色繁多。以其花色來說，就近兩百種。以其牌子分，北京出的印花床單就有四季花、龍鳳花、四季青、華光印花、青年織格印花、珠簾暗格花等多種；上海有三友廠的三角牌、迎春、金花、花鵲，民光廠的田園、紅玉、幸福、紅葉、月宮以及太平洋之寶石花、西湖等多種。廣州有東湖、鴛鴦、九〇九彩格花、六〇六號彩格花等多種。各地所出的印花床單水平相差不遠。所以如果只看顏色和布質的話，很難分出那些是北京出品、那些又是上海出品或者是廣東出品。

上海新產品三角牌床單，兼有枕套。或是白底印花，或是色底印花；其所印的花朵，散佈在床單上，大小不一，形式不一；枕套上的花朵又是中大四角小，散而不亂。再加上顏色調和，布質呈網眼紋，整條床單和枕套給人留下非常好的印象：明快，精緻，新型。有紅、藍、綠、白等數種顏色。尺碼有八一乘一〇四一種，枕套尺碼則是二十．五乘三三吋。全部是大床、大枕尺碼。

北京之龍鳳床單，富有民族風格。龍或鳳盤繞中央呈一圓形，床單兩邊既間有線條，復又印上敦煌壁畫，飛雲朵朵，布紋或珠底，網眼形。有八十乘九十，六八乘八六吋。大中號兩種尺碼，又有紅、啡、藍等多種顏色。

盆景花床單上所印之盆景大小不一，形狀各異，或扁或圓，或方或長。花的種類就更多，萬年青、綠茶、紫蘭、多青，高低大小不一，散佈在床單的中央，婀娜多姿。四季花床單四角及中央都有大小不同的花，甚至兩邊也有花，四「角」花開，有一派生氣。花鵲床單，彩格及印花並重。布紋細緻、堅密，呈暗芯條，有絲光，花鵲兩隻印於床單兩角，搭配得十分好看，有八十乘九十一種尺碼。

團圓床單，正中央印有鴛鴦，戲水為樂。上覆柳條，春意盎然。太平洋廠出產的寶石花床單，充滿珠光寶氣。喜臨門印花床單，底色與所印的花，深淺調和，沒有雜色，共有三款顏色：綠、紅、淺橙。青年織格印花，由於方格顏色深淺非常明顯，再加上四角印上了彩花，總使顯得彩色紛呈，令人有目不暇給之感。

織花床單

織花床單有數種花款。除了暗格織花之外，還有金魚、鳳凰、花鵲、帆船等圖案花式。織花與印花的分別是，前者的花是織出來的，後者之花是印出來的。織花的工序比較麻煩，所以一般講來，其所用的顏色不太多，多採用一種至兩種顏色。如暗格織花床單，每條床單就只用一種顏色，只有金魚、鳳凰、花鵲、帆船織花床單才用兩種顏色。因此凡是暗格織花床單看來都是純一色的，非常素雅、單純、大方。有綠、紅、白、橙、粉紅等數款顏色。格子雖是暗織，其實近觀也還非常明顯清楚。

金魚織花床單有三種尺碼：八十乘九十、六八乘八六、五四乘九十；鳳凰只有一種八十乘九十大床尺碼。花鵲也只有一種尺碼，六八乘八六。帆船有二種尺碼：八十乘九十，六八乘八六。這四種圖案花型床單，不論是動物或靜物，畫面都非常突出。每種都有藍、粉紅、綠、橙、青等數種顏色，而底色一律用白色。所以不論看花型和顏色，都顯得非常明朗、清爽、高深。愛好文靜，重視清潔的人士，對這種織花床單會特別發生好感。織花床單，布質結實，經久耐洗，耐曬。常洗常晒，也不致褪色、縮水。布紋縱橫分明，花型清新，顏色清麗脫俗，格調樸素大方。（濤）

最新紫羊絨毡

熊貓牌茄士咩毛毡，鸚鵡牌駱駝毛毡，都是值得介紹的高級毛毡。羚羊牌高級混紡毛毡也是今年最新產品。

目前上市的國產毛毡，不僅顏色花款繼續增加，而且品種亦比前一年顯著增多。已知的新產品有熊貓牌紫羊絨毛毡、羚羊、金蔚、北極熊、鸚花高級混紡毛毡、玉兔奧綸毡等。熊貓牌茄士咩毛毡和鸚鵡牌駱駝毛毡，去年底曾有少量到港試銷，但今年來貨就比前充裕，同時品質亦比前提高。

最近只要你前往港九各大國貨公司毛毡部參觀一下，即會令人稱讚不已。今年運到的國產純羊毛毡、人造毛毡、高級混紡毛毡、奧綸毡、遊客毡、紫羊絨毛毡、茄士咩毛毡和駱駝毛毡等，花款多，顏色品質也實在美。今年高、中、下檔貨均很齊備，價錢從十多元起至三百多元的都有，適合廣泛消費者選購，豐儉由人。經濟寬裕的人可選買紫羊絨毛毡、茄士咩毛毡或駱駝毛毡，普普通通的採購高級混紡毛毡或奧綸毡也不錯，經濟能力較差的購買一張人造毛毡或遊客毡，用也很實惠。

熊貓牌紫羊絨毛毡是今年最新、最高級的產品。以百分之一百純茄士咩毛織成。據商人介紹說，這種羊毛是生長在羊仔的腋下，毛質特別幼軟、輕暖。物以稀為貴，一張紫羊絨毛毡要用很多羊仔腋下毛才能仿織而成，所以紫羊絨毛毡是很珍貴的高級毛毡。紫羊絨毛毡最大的特點是質地輕軟而暖，手感綿軟，保暖性能比之一般毛毡都強。毛毡四周鑲有三吋的闊絲軟緞邊，顏色為駱駝色，高貴而大方，每張重三磅半，尺碼為七〇乘九〇吋。這一高級產品在大華、華豐、國貨、裕華等國貨公司上市後，大受顧客商人讚賞，第一批來貨，很快便被購買光。春節將近，經銷商中國中藝公司剛又購來新貨一批。但是，每次來貨均不算很多。這種毛毡零售價每張需三百餘元。

熊貓牌茄士咩毛毡，也是高級產品，亦以百分之一百茄士咩毛織造成，只是織法與紫羊絨毛毡稍有不同。它是以毛為緯，以棉紗為經，但質地一樣鬆軟，彈性大，保暖性強，去年只有少量來港試銷，今年來貨才比較多。它的色澤特別純和，有血牙、淺果綠和駝色等，每張重五磅半，七〇乘九〇吋，零售每張約為三百多元。

鸚鵡牌駱駝毛毡，去年在港試銷後，深受用家賞識。該種毛毡從顏色到質料，都別樹一格。它有天然的色澤——駝色，為任何染色所無法仿效的。毡身手感有如純羊毛毡那麼柔軟、幼滑，但其保溫性能特別強，有人說過，如身體強壯的人，一張重五磅半七〇乘九〇的駝毛毡便可當用一個冬季了。

羚羊牌高級混紡毛毡，也是今年最新產品，以百分之八十羊毛和百分之二十化學纖維混紡而成，質地極之柔軟而輕巧，顏色特別鮮艷、光澤好，有深、淺駱駝色、淺粉紅、淺藍、淺果綠和梅紅等，四周均鑲軟緞邊，每張約重五磅，為七〇乘九〇吋，因質地好，顏色佳，價錢適中，用以自用或送禮均很名貴大方。

新出「奧綸」毡

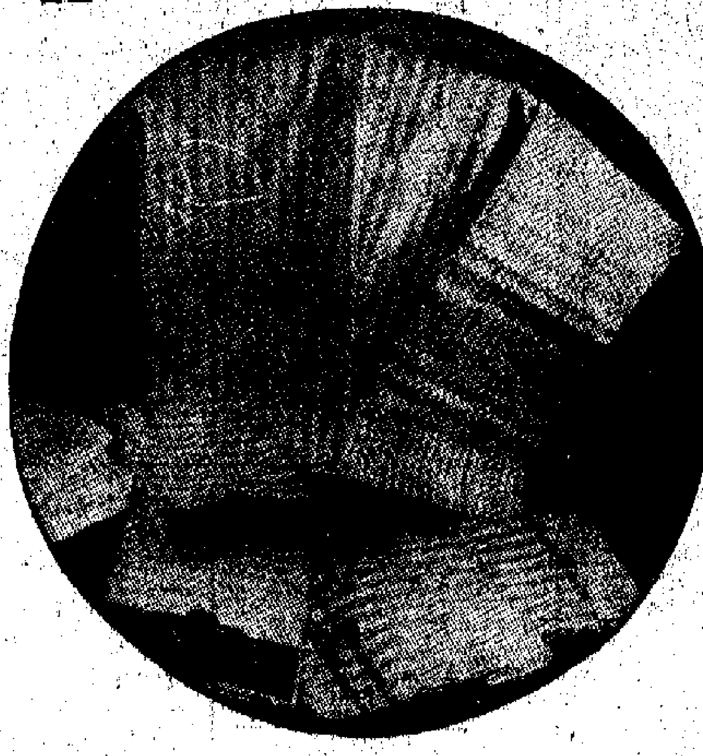
顏色美，輕而暖，富彈性

津玉兔牌「奧綸」毡是今年最新產品之一。以百分之一百化學纖維織成，質地特別輕而暖，富彈性，保暖性能強，顏色鮮艷而有閃光。現上市的玉兔牌「奧綸」毡，分素色和提花兩種，素色「奧綸」毡，顏色分粉紅、桃紅、粉藍和駝色等。提花「奧綸」毡為多色，提花花型為大朵玫瑰，規格分重五磅半七〇乘九〇吋和重四磅六〇乘八〇吋。（京）

靚萬里白斜床單

幼結爽滑　雪白耐用

上海萬里白斜床單的最大特點是，質地厚結，幼滑，全張床單呈現擴斜而細緻的斜紋地，顏色雪白，經洗耐用，愈洗愈白，如閣下愛好雅靜、清潔的，在床上舖上一張雪白的床單，將會使臥室增添恬靜和舒適感。萬里白斜床單，包裝講究，每張床單用一透明塑膠袋裝好，由於質地堅韌耐用，故估計適宜用上數年也不易破爛。這種床單暢銷中，目前有不少酒店、公寓、宿舍和醫院等均樂於採用，銷路越來越廣。它的尺碼分五四乘七八吋、六八乘八六吋和八〇乘九〇吋等，適合雙人床和單人床用。（山）



經洗耐用的間條床單

織花提花人造毛毡

天鵝牌混紡毛毡，為中檔毛毡之一，頗為實用，以百分之七十以上羊毛和約百分之三十多化學纖維混紡而成，有深駱駝、中駱駝、綠紅及藍綠等色，毡的兩端均織有深色的間條子邊，花色新穎大方。

國產人造毛毡，花色就更多，有織花和提花兩大類，其中光是提花人造毛毡的花色就達一百多種，所提花型均很清晰，是不規則的花紋和大型花朵。人造毛毡價格比較相宜，適合一般人購買，該種人造毛毡最大的優點是，已做到全不脫毛，手感也很柔軟耐暖。

國產毛毡品質好，花款靚，銷路逐年增加，現在港九各國貨公司、毛毡店和各百貨公司都有出售。經銷商為中國中藝公司。（濤）

買床單「貼士」

中國中藝公司批銷的床單，僅印花床單就近兩百種。加上織花、彩色、素色床單等類別，名目就更加繁多。因此要是心中無數，而逕直走上各國貨公司床上用品部選購，就很可能發生目迷五色、眼花撩亂、無從選購的困難。

這裏給你一些貼士：

尺碼八十乘九十吋，一八一乘一〇八吋，九十乘一〇四吋，八一乘一〇四吋等床單，一般都是大床床單；中床則用六八乘八六吋、七二乘九九吋等尺碼的床單；而單人床則用五四乘七八、五四乘九十、六十乘九十、六三乘九十吋等數個尺碼的床單。買時，床單洗後會縮，買得太闊、太長，舖起來不好看，但太短、太窄也不能用。所以選購之前，最好先度一度床的長闊度。

床單的顏色一般有紅、啡、黃、藍、白、彩色等數種。用什麼顏色的床單當然「悉隨尊便」，但有一些地方可以注意：首先，顏色須調和，不宜雜亂無章，要是所用床單與枕套、被面，甚至整個傢俬、油畫、相互協調，就可以收到紅花綠葉、相得益彰之效。譬如金絲菊三〇三六號床單（兼有枕套），由於在織造過程中經過高級處理，布面光滑幼潔，顏色單一，床單設計新穎，一端滾鑲闊花邊，花朵與床單底色相同，淡雅高貴。以這一種床單舖在白色或者淺色的床上，將會使這張床生色不少。

其次，要是有些新婚的人，想把自己的床打扮得喜氣洋洋些，該挑各式印花新款床單，特別是民光廠出品團圓牌的鴛鴦戲水床單，北京的龍鳳印花床單、三角牌的散花床單等，這些床單寓意吉祥，華貴大方。五彩、素條以及各種圖案花的織花床單，條線簡潔、花型清新、顏色鮮明，樸素雅華，適合男女老少購用，而對一房數床的家庭尤其適宜。

床單布質一般以花紋緊密、細緻，富有光澤，摩擦不起毛、水洗不縮、不褪色者為上等貨。相反的則是次貨。選購時，對這些方面加以注意，你選購到稱心滿意的床單也就不會難了。（濤）

大華國貨公司毛毡部一角

海運貨量上月均增

年貨南銷高潮已過
本銷生意逐漸暢旺
南洋莊購各種食品比去年少
本地折銷可望保持去年水平

【本報訊】昨天是尾碼，今年南洋莊購買年貨的高潮已過。

據京果雜貨商消息，今年南洋莊購買年貨比去年減少。這些商人說，去年尾碼前一兩個星期，南洋商人向香港採購年貨的時候，購買魷魚等海味大宗。但是，今年，他們向香港購買這類貨品大為減少了。

在京果雜貨方面，據說最近南洋莊購黑瓜子的數量，與去年同期差不多，但購買價豐紅瓜子及內地來的生紅瓜子、柿餅、桂圓乾（龍眼乾）和筍類都減少了。南洋莊近來購買龍口粉絲，似乎也比去年同期減少。

京果雜貨商稱，最近由香港開往新加坡的船，許多都接滿了貨物，而且有些船還有「失歐」現象，這可能是由於接入大量鮮蘋果、鮮柑、鮮橙等鮮果及鮮菜所致。

【又訊】據土產商消息，從本星期一開始，本港的二盤商購買年貨才轉趨活躍，這與市場銀根緊，二盤商不到手上的現貨沽清不補進存貨有密切關係。此外，有些二盤商直至最近才多購一些年特貨品，也與其商店設在新樓宇內，地方不大，沒有空間貯貨有關。

土產商認為，就京果雜貨來說，今年年貨旺銷的時間比去年來得遲，估計下星期還會有一些生意落行，不過熱鬧情形可能比不上這一週，因為許多二盤商最遲在這一兩天內就要作比較大量的進貨，到下星期就會太遲了一些。

土產商稱，從最近幾天售貨的情形看來，本港二盤商今年購買年貨，可能保持去年的水平。

從本月三日至昨天的五天中，本港二盤商購買的貨品，比較大宗的，有下列一些：糖心紅棗三百件，每擔二百六十元；龍口粉絲二百餘包，二級貨每擔二百三十四元，三級貨每擔二百三十一元；「金雞」牌副牌金菜一百五十箱，每擔一百六十五元；陝西統級淨髮菜三百包，每擔二千六百元；徽州蜜棗二百連，二級貨每擔二百元，三級貨每擔一百九十元，四級貨每擔一百零五元；價豐紅瓜子，一級貨一百箱，每擔四百八十元，二級貨五十箱，每擔四百三十元；蘭州大片黑瓜子二百八十包，每擔一百五十元；蘭州中片黑瓜子一百五十包，每擔一百三十元；江西大中片黑瓜子五十包，每擔九十元；江西小片黑瓜子一百包，每擔八十三元；徐州大片黑瓜子三十包，每擔一百一十五元；安溪柿餅一百四十箱，每擔一百二十元；潞城柿餅五十箱，一級貨每擔一百元。

此外，本星期來，二盤商還吸購大宗生紅瓜子。其中，吉安產品八十包，每一百三十八元；博羅貨四百包，每擔由一百二十二元上升到一百二十六元；道州貨一百五十包，每擔一百三十元；八步貨二百五十包，每擔一百四十四元。

二盤商近日吸購的貨品，較大宗的還有：金華火腿四十箱，二十八頭的每擔四百五十元，三十二頭的每擔四百四十元，三十七頭的每擔四百二十元；豬蹄筋五十件，湖北五吋每擔四百八十五元，湖北六吋每擔五百元，天津四吋每擔四百五十元，上海豬蹄後筋每擔四百七十元。

本港二盤商，近日還購去上海盒裝蜜棗一百餘箱。這種貨，每箱二百盒，每盒一百二十五公分。

經濟新聞

各地賀年油器
新貨每日有到
年糕米餅銷路亦暢

【本報訊】內地賀年油器，首批貨已於前（四）日抵港，來貨開盤即被搶光，現每天均有新鮮貨趕到應市。東莞和江門米餅成盤續增。

首批內地賀年油器，包括油江、九江煎堆、糖環、脆皮油角和中果等，已於本週初上市。今年來貨的貨色甚為鮮明，同時由於包裝好，多改用瓦缸盛裝，到貨均很完整，無破碎。各種油器均採用上等油、糖、米粉或麵粉等製成，入口甘香鬆脆。為了應春節前市場銷售，天天都有各種新鮮油器運來應市。

由於今年運來的各種油器，貨色鮮明，價錢公道，因此，連日來吸引不少零售商和攤檔商人吸購，其中有不少零售商恐買不到貨，多紛紛向來貨商預定期貨。

賀年年糕，近日陸續由江門運來，開盤後均很暢銷，每個重一司碼斤，用竹兜盛裝，每木箱四十個裝。

東莞花生香米餅和江門花生沙米餅，連日販商批購亦很踴躍。這兩種米餅，入口鬆脆，甜味適中，多食而不膩，每木箱裝六十袋裝。東莞花生香米餅，用透明塑膠袋裝，每袋兩；江門花生沙米餅，全用紙袋裝。

街外暗息升至千分六十
求款者仍不容易借到手
既要高價押品又要借期短求借者仍多

【本報訊】昨日街外暗息已上升到每千元六十元，也就是六分。不但息高，而且貸出款項的人要求必須有「高價」的物品作抵押，變相的把價字等的抵押價值降低。

據按揭商說，目前有款貸出的人，有些要求揭款人訂約，不作短期性交易，而作一年或半年期的週末息。亦有些人卻不接受遠期交易，比方現在借出，一個月內歸還，所借款額不超過五萬元。另有些小額借貸者，避欵期更加短些，而以日息計算，此等小額借貸的利息則更高了。目前街外借款利息之高，已到戰後少有的程度。

近日以來，向街外按揭商求借的人行業相當複雜，其中要求一萬數千元、三、兩萬元的小額借款人相當多，此等人比諸要求借大額款項達遠超過。但是能提供按揭商認為「合適」的抵押品者卻不多，因此儘管利息這樣高，許多人也無法借得到。

據按揭商說，近因年關迫近，一年以來生意經營不易，因此求借的人額外多便很自然的了。同時，前些時有些按揭商放出的款項較多，近來已發現有些款項很難收得回，而與到本身近來銀根很緊，故此等按揭商近來向客戶借收較急，這又使市場的銀根收得更緊。由於近來的小額借款特別多，故引起人們的注意，並恐怕這將使市場的氣氛也將受到影響。

歐美非新單均有來
小五金廠生意轉好
以訂吊鎖窗撐門鉸較多
南美訂單可能繼續寄來

【本報訊】最近此間部分小五金製造廠接單情況轉佳，原因是吊鎖、窗撐、門鉸、門鎖等雜項，最近有一些新訂單寄到。

製造廠，許久以來已不大足訂單製造，最近由於有遠、近程商人訂單撥到，故開工比前轉佳。

據廠家說，最近他們接入上述各項貨品的訂單，來自的地區很廣泛，遠的如南美、中美以及美國和歐洲一部分國家。非洲的個別國家商人，最近也有小額的訂單寄來，可是非洲商以訂購吊鎖為主，近程地區有西貢、新加坡和柬埔寨等地商人，其中西貢商只是訂購吊鎖一宗訂單便達十萬港元。可見近來製造上述各貨的廠家，確已接到一些單子。

據廠家說，最近西貢商人儘管向港訂造較多的吊鎖，但此間廠家對該線生意不敢抱太大的期望，原因是西貢四周戰雲密佈，如果靠西貢本身銷售，數量將比較有限。可是，廠家們對南美商人訂貨卻比較注意，原因是南美商人多時以來已向港落單很疏，估計當地市場小五金存貨有限。如果實際情形如此，南美商近來已漸有訂單寄到了，是不是今後仍將繼續有訂單來，廠家對此多寄以期望。

據悉，上述各貨的期望。

國際原糖報起
太古糖價提高
進口糖成交四百餘噸

【本報訊】國際原糖價報起，太古砂糖牌價改高，進口砂糖暢成四百餘噸，此為多時以來所未見之紀錄。

前日倫敦原糖現貨價，每噸升一鎊而為廿一鎊半，紐約現貨升零點二零美仙而為每磅二點四五美仙，古巴現貨亦升零點零三美仙而為每磅二點零八美仙。倫敦期貨亦起，三月、五月和八月期貨，每噸分升零點三五鎊和零點三零鎊。坡利亞標牌進口原糖三萬噸，以及古巴原糖減產的消息，都對國際糖價發生刺激作用。

受倫敦原糖漲價的影響，昨日太古砂糖牌價全面改高，每擔上升一元。晒盤則每擔退銀一元半，比前實起五毫。

棉花糖昨成交七十噸。其中四十噸是倉貨轉手貨，倉交現銀成每擔廿六元八毫，另三十噸則是現銀交易成每擔廿六元三毫。長白山粗砂成交二百噸，其中十噸每擔分成廿五元九和廿六元；八十噸倉貨倉交收期票交易佔七六元；三十噸十四天期交一個月期票成每擔廿五元九；三十噸碼頭貨現銀成每擔廿五元六。數天內到埗的南朝鮮幼砂，有二十噸碼頭貨成每擔廿八元八毫。

廣東蔗片糖仍暢銷，昨續成出數百缸，每擔價為三十七元。高色赤砂成出數十噸，每擔分成廿三元半和廿四元。因白砂價格攝高，故赤砂實價亦跟起。

股市淡價向穩
電話與煤氣買賣較大宗

【本報訊】昨日股市牛皮，成交總值一百三十五萬元，價格多屬按穩，雖然亦有部分項目上升和下跌，但是漲幅和跌幅均不大。其中巴股的跌幅似乎大些，不過該股多時沒有成交，這只是同上次成交作比較，而且僅成出五十份，實際上也沒有多大代表性。

從整個股市看來，倒是電話股和煤氣股交投較盛，該兩個項目成出各在九千份以上，算是比較旺的。此外，別的項目交投有限，故總的情形並不旺。

昨日已是尾碼，此間有部分商號仍按照老慣例，由昨天起催收客賬較急，此類銀根本來就很緊的了，尾碼過後將會更緊一些，這是可以預料的。正因如此，人們深恐這將會影響到股市，加上昨日是週末市，故人們觀望一些，交投便轉靜。據行內人說，目前多人對局勢很注意，許多人們的購買都較審慎，以致如何，還摸索不清；由於時局如此，又是年近歲晚，故下週股市如何也值得注意。

金疲鈔定

【本報訊】昨日K金市弱，金價低落，但未超過一元。K金開市二六四，旋即上至二六四．二五，是為全日最高價。但不久又回順，上午收市成二六四。午後市開始轉牛皮，收市仍企住二六四，亦為全日最低價。淨息：牌上交收五百五十兩，牌下交收二千七百兩。

美鈔開市五六九．二五，收市仍為五六九．二五，市情呆定。平價：美匯金日企住五七〇．八七五，金單則為五六九．八七五。

金市疲穩，美鈔價企住〇．一二五，原因是：好淡因素互見，一方面給拴平穩，人心略好；另方面新金有到，美匯又淡，對金市有所影響。

美橙新盤報來
要價甚少變動

【本報訊】美國「新奇士」牌新橙最近已有報價來港，新盤價平穩，從美國加州運港的價格，每箱比去年同期並無大的增加。

昨據洋果商人說，近日此間洋行接獲美國「石榴嘜」橙訂盤報來價與上期相同，目前落單，貨物多在春節後才能運到。在新春期間，鮮橙銷路仍將不錯，故港商連日對該盤仍感興趣，紛紛落單。

最近幾天，美國鮮橙來量很疏，但由今天起至本月十二日止的短短五天內，將有十艘輪船從美國運橙來港，所以春節前市場之橙，而且每擔貨物一齊趕到應市，預料春節前美國橙市價不能上漲，相反的很可能還會疲順。

泰米碌降價兜售
每噸要四十一鎊
粟米外銷限價現已公佈

【本報訊】最近泰國方面的食米出口價頗有報到，其中大米價企穩，米碌價回降。據說，最近泰國方面報來的百分之百大米級，即期交貨的每噸要五十二鎊左右，遠期交貨的每噸約五十一至五十二鎊，新米碌每噸約四十一鎊。此間糯米大盤價，據說最近泰方較少報到，原因是當地糯米渴市，每擔成至六十八元九。

又，運來金邊米較少報來，此間入口米商亦很少訂進，據說在近地新糙批出少，其間，尚需批批出的亦已為數有限。

【又訊】廣府歲晚在即，港市食米大盤交投疏靜，昨正盤成出只得二百九十包。

【曼谷七日航訊】泰國經濟部對外貿易廳最近公佈規定今年一月及二月份粟米外銷價格如下：甲、粟米粒每噸不低於二十一鎊九先令三便士；乙、粟米粉每噸不低於二十一鎊九先令三便士。以上規定價格包括麻包曼谷碼頭交貨計，如不包括麻包則每噸可按低不逾十三先令。

菲商訂貨疏落
急需貨品只訂一些

【本報訊】菲律賓商人近日向港辦貨甚稀，只有部分經常去銷貨品有訂單寄來。

據辦莊消息，最近幾天來，菲律賓輸入口商發來新訂貨單甚為稀疏，僅一部分經常銷菲市場貨品有零星訂單寄來，與不久前尚相當活躍情況顯然不同。菲商來單轉淡有兩點原因：一是有關供應年關市場需要的貨物訂購已告一段落；二是菲律賓新總統上場，有關進出口貿易的行政是否有變動，尚未可知，而與貿易有關的稅制人士變動也很有可能，所以在此期間，不少商人都採取觀望的態度，暫行節制輸入。

當然也有些菲商照常辦貨入口，從新單情況看，都屬於如下兩類訂貨：一是目前菲市場存底較為匱乏而急需的貨品，二是試驗性質的輸入。

日前因日海員罷工，日船來港航減，而阻滯了運去的菲商當訂貨，最近已因往菲船期增多而付運清楚。

股市行情表（單位：港元）

股名	成交價	漲跌差價	成交股數
匯豐	155	—	160
倫敦登記	152/150	−1.000	410
會德豐	11.6	—	1,424
九龍倉	59.5/59	—	800
黃埔	38.5	—	1,200
太古	15	—	700
大酒店	20.8/21/21.1	+0.300	2,000
置地	60.5/61	—	2,468
樂古	29.5	−0.500	150
信託	2.2	—	30,000
電車	32.25	−0.250	500
中巴	48	−2.000	50
九巴	84.25	—	400
油麻地	46.25	+0.500	600
九燈	18.8/18.7	−0.100	2,145
港燈	24.9/24.8/24.9	+0.100	4,150
電話	26/26.1	+0.100	9,058
煤氣	15.4	—	9,400
和記	11/11.1	+0.100	5,500
怡和	11.7/11.6	−0.100	700
英泥	40	—	400
啤酒	54/54.5	+0.500	1,000
牛奶	32.25/32	−0.250	1,000
橡膠信託	5.05	−0.050	374
城市	5.25	—	500
於仁	19.9	+0.500	500
鋼業	4.75/4.8/4.775/4.725/4.7	—	19,000
天星	81.75	—	200
聯紡	6.35/6.25	−0.100	2,200
南海	10.8	+0.100	200

註：「漲跌差價」係前昨兩日收市價的差價

首期高值棉製品
現接受申請輸英
第二期申請定三月一至十五日

【本報訊】港府工商處發出有關高值棉製品輸英通告。

該通告說，今年隨時安排第一期高值棉加工製品輸英接受申請，並訂定兩項貨品成本價：㊀印染加工製品（印染者除外）每方碼為一港元，㊁印染加工製品每方碼一點一九港元。

又，由三月一日起至十五日止期間，為第二期高值棉加工製品申請輸英日期。

去年十一月各類貨物進口數值統計（下）（單位：萬元）

類別			
化工原料	五、二一八	四〇七	一、九一六
化學元素及化合物	七六九	一九	一三七
礦產煤焦油及原化學品	八	—	—
染色鞣酸及着色料	五一五	三一	二三四
醫藥品、藥類	九六三	六六	八七五
香油及清潔劑	六八八	三九	七九
製成肥料	二七	—	—
炸藥及化學產品	三九〇	七	三〇三
塑膠料、纖維素及人造樹脂	一、六二二	二七	二二七
未列名化工原料及產品	二三六	一五	六八
工製品類（依原料劃分）	二四、八八五	一〇、〇四一	五、八五七
皮、皮製品及已製皮毛	三三六	六四	五八
樹膠製品	二七九	九	四
軟硬木製品（除傢俬）	三六三	八〇	二二
紙、紙板及製品	二、一四七	七八	一四七
織造紗綫織造物及製成品	一、一二一	七、五八〇	二、四四〇
非金屬礦產品	六、一〇七	五〇九	二、三九九
鋼鐵	二、四七五	三八一	一八七
基金屬	一、〇七二	[illegible]	[illegible]
未列名金屬製品	九八〇	[illegible]	[illegible]
機械及運輸器材類	一〇、〇九四	[illegible]	[illegible]
機械（除電機）	四、〇三一	[illegible]	[illegible]
電機、儀器及用具	四、五一八	二、九四一	[illegible]
運輸器材	一、五四四	一、一三七	[illegible]
其他工製品類	七、三〇四	二八、一三九	[illegible]
未製成建築物及附屬設備	二四四	八九三	[illegible]
傢俬	一八七	三四九	[illegible]
旅行用品	一一二	四四三	[illegible]
衣著	一、九七七	一四、九四二	[illegible]
靴鞋	三八四	一、二三二	[illegible]
科學光學儀器、鐘錶	二、二六四	四九六	五〇八
未列名製品	二、一三二	九、七八〇	五〇七
郵寄包裹五百元以下者及未列名動物及銀幣	二三四	二〇一	一〇二
黃金硬幣	二、七五六	—	二、三四六
總計	八四、六〇三	四四、六二六	一六、八七五

仙樂　今天獻映　週末請早
東寶公司出品　全部動作間諜特輯　再度首映　捲土重來
伊士曼七彩
鐵金剛勇破特務團
THAT MAN FROM PARIS IN A KEG OF POWDER
TATSUYA MIHASHI　YURIKO HOSHI
三橋達也　星由里子　水野久美　主演
千里追蹤　逃亡越獄　死亡熱吻　爆炸列車　汽艇分屍
花樣百出　條條新橋
彩色　槍戰　火爆
片上中文　英語對白

啟德遊樂場
會大藝遊念紀年週一祝慶
同時舉行中國名酒展覽
今天特別節目
台山項：揭小姐新秋向賓紅星鄧氏；香港警察大樂隊演奏；健身院表演；南北獅團術表演
第二劇場：唱演楓千與倩紅；唱會大星歌；名馨；演表舞歌　東方綜藝劇團
歌舞場：快樂歌舞團；鬧劇：情真假恨　古典舞
粵劇場：永慶年劇團夜演：多情孟麗君
第七劇場：演表羽雀舞女熱巴古；迷人艷舞
第二劇場：粵片：白骨陰陽劍（三集）
山頂台：目戲：廣寄廣衛什技團
第四劇場：西片：聯合艦隊殲滅戰

皇都　皇后　麗聲　今天獻映　大不日映
特務虎　巴黎鐵諜戰　SECRET AGENT TIGER
七勇破特務黨　一一二　公司出品
全部動作　打鬥緊張

百老匯　京華　樂聲　金都　黃金　中央
最後今天　中央繼續放映
邵氏出品　歷史古裝悲壯動人彩色巨片
李麗華　凌波　嚴俊　主演　嚴俊導演
四時明天換映：狂笑大喜劇：風流丈夫

國泰　國寶　今天獻映
一二七勇破特務黨
早場：金鎖記；公餘場：熱情

柔道群英會　麗都大華　今天獻映
黑澤明作品　三船敏郎　加山雄三　山崎努　香川京子　聯合主演
東寶柔道擂台大戰　參獲美洲影展特別獎　國際天主教特別獎
五次講手　連場開打
MIFUNE · KAYAMA in KUROSAWA'S JUDO SAGA

太平　北河　珠江　油麻地　進入第二週可知猛片
一水隔天涯
人人讚好 彩色好戲 好演好製作
港產彩色片

新都城　百樂門　今天八場獻映
大列車逃亡
風流怨婦

倫敦　國都　今天續映
金鎖麟囊
張揚　樂蒂　主演

金華　金陵　國民　新舞台　明聲　國際
昨天狂滿　江山美人
林黛　趙雷　主演

大世界　空前巴黎豪放鏡頭
都市艷魔

入口船期預告

船	名	開來港口	月日	公司
芝巴沙	CHYEBASSA	日本上海	1月10	渣華
士巴尼吉	SPAARNEKERK	歐洲	1月10	渣華
菲哥利多	PHIL. CORREGIDOR	美國	1月10	大工
多利多	TOLEDO	歐洲	1月10	多利順
新武士	SAMOS	澳洲	1月10	福來
烈治	RADJA	歐洲	1月10	渣華
仁安	JIN ANN	婆羅洲	1月10	仁孚
馬來怡美利	BRADEVERETT	新加坡	1月10	福來
太原	TAIYUAN	馬尼拉	1月10	太古
明和丸	MEIWA MARU	日本	1月10	利成
美金	MUI KIM	日本	1月10	東方
芬湖	FERNLAKE	美國	1月10	多利順
成洋丸	SEIYO MARU	青尼地灣	1月10	東方
愛斯馬士基	ELSE MAERSK	印度	1月10	捷成
浙江	CHEKIANG	曼谷	1月10	太古
日光山丸	NIKKOHSAN MARU	日本	1月11	大阪
浩生	HO SANG	山打根	1月11	渣甸
培剌士	PYRRHUS	歐洲	1月11	太古
金寶來丸	CANBERRA MARU	日本	1月11	永華
扶拿拉	CANARA	新加坡	1月11	鐵行
勿地打馬士基	MATHILDE MAERSK	日本	1月11	捷成
布朗尼士基	WLADYSLAW BRONIEWSKI	歐洲新加坡	1月11	天祥
加菲路總統	PRES. GARFIELD	基隆	1月11	總統
伊雲娜	EVINA	日本	1月11	太平
益斯隆那	EXILONA	美國	1月12	和捷
蘇珊馬士基	SUSAN MAERSK	美國	1月12	捷成
天馬利	TEMERAIRE	馬尼拉	1月12	多利順
基士頓馬士基	KIRSTEIN MAERSK	波斯灣	1月12	捷成
雅麗密	ARAMAC	澳洲	1月12	鐵行
紐卡素城	CITY OF NEWCASTLE	日本	1月13	銀行
日本郵	JAPAN MAIL	美國	1月13	福來
山昭丸	YAMAAKI MARU	日本	1月13	大南
芬灣	FERNBAY	美國	1月13	多利順
邊羅華士	BENLAWERS	歐洲	1月13	邊行
日聖丸	NISSEI MARU	日本	1月14	東方
寶百拉	CHUPRA	孟買	1月14	鐵行
大西洋怒潮	ATLANTIC FURY	美國	1月14	海運
蘇丹	SOUDAN	歐洲	1月14	鐵行
夏利臣總統	PRES. HARRISON	美國	1月14	美輪
布碌崙城	CITY OF BROOKLYN	歐洲	1月15	銀行
寮國	LAOS	歐洲	1月15	法郵
邊那地	BENARTY	歐洲	1月15	邊行
邊里治	BENREOCH	歐洲	1月15	邊行
華盛頓	WASHINGTON	馬尼拉	1月16	渣甸
華高仕	VAUCLUSE	歐洲	1月16	法郵
三春丸	MIHARU MARU	新加坡	1月16	日郵
利華寶	RIVERBANK	西南非洲	1月16	銀行
忌連佳	GLENGYLE	歐洲	1月16	渣甸
芝利華	TJILUWAH	澳洲	1月16	渣華
季連那	QUIRINALE	意大利新加坡	1月17	天祥
寶鋒	PIONEER MINX	美國	1月17	美輪
阿圖勿頓	AUTOMEDON	歐洲	1月17	太古
海明	HAI EMENG	山打根	1月17	多利順
芬蘭	FERNLAND	馬尼拉	1月17	多利順
當安東尼	DON ANTONIO	美國	1月17	美邦
士打富士美	STRAAT FUSHIMI	南美	1月17	渣華
海迪	HALLDIS	新加坡	1月17	多利順
伊利馬尼士	EURYMACHUS	英國	1月17	美迅
得基保	TEGELBERG	南美新加坡	1月17	渣華
喇不喇打丸	LAPLATA MARU	新加坡	1月18	大阪
邦斯華利	BRONXVILLE	美國	1月18	銀行
會津丸	AIZU MARU	新加坡	1月19	日郵
喀喇蚩	KARACHI	歐洲	1月19	渣華
來利巴琪	LLOYD BAKKE	西澳洲	1月19	鐵行
威爾遜總統	PRES. WILSON	美國	1月19	總統
華星	STAR BELLATRIX	新加坡	1月20	福來
萊道	RAJAH	日本上海	1月21	鐵行
寶樹雲	BOISSEVAIN	日本	1月21	渣華
正鋒	PIONEER MAIN	美國	1月22	美輪
瓦拿曼珠士利	RATNA MANJUSHREE	新加坡	1月22	東方
日本熊	JAPAN BEAR	美國	1月22	美輪
密地臣來	MADISON LLOYD	日本	1月23	渣華
德平	STAR PINK	新加坡	1月23	新興行
英連些臣	FLINTSHIRE	歐洲	1月24	渣甸
亞當斯總統	PRES. ADAMS	美國	1月24	總統
烈打馬士基	RITA MAERSK	美國	1月25	捷成
邊古泉	BENCRUACHAN	歐洲	1月25	邊行
太華士泰	TRAVESTEIN	日本	1月25	捷成
施依丹	C.E. DANT	馬尼拉	1月26	渣甸
亞洲	ASIA	意大利新加坡	1月26	天祥
西姆來	CYPRIA	美國	1月27	順昌
羅帝	ROTTI	馬尼拉	1月27	渣華
天津	TIENTSIN	澳洲	1月28	太古
寶錦	PIONEER MYTH	馬尼拉	1月30	美輪
利華達丸	NEVADA MARU	日本	1月30	太平

布祿連城 日光山丸 季連那輪 到期改遲

【本報訊】銀行船公司屬下的「布祿連城」，原定本月十三日從歐洲到港，昨有消息說要改至本月十五日才到達。該輪由港赴日的日期，則暫定本月十六日。

天祥洋行代理的「季連那」，由港開回歐洲的日期，由一月十五日改至一月十九日。該輪所以延期出口的原因，主要是她由意大利、新加坡抵港的日期推遲了，由一月十二日改至一月十七日。

大阪三井商船株式會社之「日光山丸」（NIKKOHSAN MARU），改本月十一日由日本抵港，起落貨物後將於即日開往新加坡、仰光和吉大港。該輪備有數百噸艙位供港商付貨。

該公司之「天城山丸」和「長崎丸」，將分於本月八日和九日由港開往日本。據悉，近來番港輸日的貨物甚蕭落，該兩輪預計每艘只可載貨約二十噸出口。

出口船期預告

船	名	開往港口	月日	公司
	歐洲線			
海牙丸	HAGUE MARU	歐洲	1月10	大阪
斯吉	SCHIEKERK	歐洲	1月10	渣華
西花拉	WESTFALIA	歐洲	1月10	捷成
仙力士	JESENICE	歐洲	1月11	華林
加菲路總統	PRES. GARFIELD	歐洲	1月12	總統
大寶	TIBER	歐洲	1月13	多利順
新達	SUNDA	歐洲	1月15	鐵行
邊羅華士	BENLAWERS	歐洲	1月16	邊行
緬甸	BURMA	歐洲	1月16	太平
亞茨士	AJAX	英國	1月17	太古
季連那	QUIRINALE	歐洲	1月19	天祥
邊高	BENGLOE	歐洲	1月19	邊行
邊谷	BENCLEUCH	歐洲	1月19	邊行
紐加素城	CITY OF NEWCASTLE	歐洲	1月19	銀行
邊羅文	BENLOMOND	歐洲	1月19	邊行
忌連利安	GLENLYON	歐洲	1月20	渣甸
多利斯	DOLIUS	歐洲	1月20	太古
亞當斯總統	PRES. ADAMS	歐洲	1月25	總統
安高拿	ANCONA	歐洲	1月25	寶隆
密地臣來	MADISON LLOYD	歐洲	1月25	渣華
德華士泰	TRAVESTEIN	歐洲	1月26	捷成
邊古泉	BENCRUACHAN	歐洲	1月27	邊行
亞洲	ASIA	意大利	1月27	天祥
西勝士	CYCLOPS	歐洲	1月31	太古
丹碧些亞	DENBIGHSHIRE	歐洲	2月1	渣甸
力加士泰	NECKARSTEIN	歐洲	2月1	捷成
長崎	NAGASAKI	歐洲	2月1	太平
大利年	TALLEYRAND	歐洲	2月1	多利順
邊那地	BENARTY	倫敦歐陸	2月5	邊行
華高仕	VAUCLUSE	歐洲	2月5	法郵
保馬	BOMA	歐洲	2月8	寶隆
芝加哥城	CITY OF CHICAGO	歐洲	2月8	銀行
士巴尼吉	SPAARNEKERK	歐洲	2月10	渣甸
亞利明尼亞	ALEMANNIA	歐洲	2月10	捷成
	印・巴・中東線			
日光山丸	NIKKOHSAN MARU	吉大港	1月11	大阪
仙力士	JESENCE	紅海	1月11	華林
緬甸	BURMA	藍得港	1月11	太平
芝巴沙	CHYEBASSA	巴基斯坦	1月12	鐵行
加菲路總統	PRES. GARFIELD	蘇彝士	1月12	總統
明和丸	MEIWA MARU	科倫坡	1月12	成利
益斯隆那	EXILONA	印巴	1月12	和捷
吾妻山丸	AZUMASAN MARU	波斯灣	1月13	大阪
東裕	TONG JOO	喀喇蚩波斯灣	1月13	麒麟
東美	EASTERN MAID	加爾各答	1月16	渣甸
東偉	TONG WEE	喀喇蚩波斯灣	1月16	麒麟
萊道	RAJAH	印巴	1月22	鐵行
	東南亞線			
大華山	TAI WAH SHAN	曼谷	1月10	順昌
大洋皇后	OCEAN REGINA	星巴檳城	1月10	華夏
雲柏朗	WAIBALONG	雅加達	1月11	華夏
勿地打馬士基	MATHILDE MAERSK	印尼	1月11	捷成
安興	LORINDA	西貢金邊	1月12	順昌
九龍	KOWLOON	山打根	1月12	聯華
浩生	HO SANG	山打根	1月12	渣甸
金寶來丸	CANBERRA MARU	新加坡巴生	1月12	永華
明和丸	MEIWA MARU	新加坡吡叻	1月12	利成
大寶石	TAI POO SEK	新加坡吡叻	1月12	順昌
大寶來	TAI POO LOY	新加坡吡叻	1月13	順昌
東裕	TONG JOO	新加坡巴生吡叻	1月13	麒麟
芬尼士	FENICE	新加坡	1月14	新興行
亞洲快輪	ASIA EXPRESS	印尼	1月14	亞航
海皇	HOI WONG	新加坡吡叻	1月14	捷順
	汕頭・上海・天津線			
羅士雲	ROGGEVEEN	上海	1月10	渣華
忌連佳	GLENGYLE	青島	1月18	渣甸

（左接出口船期預告）

船	名	開往港口	月日	公司
英連些臣	FLINTSHIRE	上海	1月26	渣甸
日本	NIPPON	上海	1月27	太平
	基隆・釜山・日本港口線			
士打巴利	STRAAT BALI	日本	1月10	渣華
基士蘭	GISLAND	日本	1月10	新興行
東樂	EASTERN MUSE	日本	1月10	渣甸
布朗尼士基	BRONIEWSKI	日本	1月11	天祥
馬來怡美利	BRADEVERETT	沖繩日本	1月11	福來
浙江	CHEKIANG	日本	1月12	太古
愛施馬士基	ELSE MAERSK	日本	1月12	捷成
扶拿拉	CANARA	日本	1月13	鐵行
寶百拉	CHUPRA	日本	1月14	鐵行
	非洲線			
士打富譚美	STRAAT FUTAMI	南非	1月11	渣華
莎城	SHAVIT	西南非	1月15	新興行
安納地馬士基	ANETTE MAERSK	西南非	1月17	捷成
寶樹雲	BOISSEVAIN	東南非	1月23	渣華
羽里山丸	HAGUROSAN MARU	東南非	1月23	大阪
亞非利加丸	AFRICA MARU	東非	1月27	大阪
羅士雲	ROGGEVEEN	東非	1月29	渣華
德班華	TCHIBANGA	西南	1月30	順昌
東方貿易	EASTERN TRADER	西非	2月2	渣華
	美洲線			
谷德倫巴琪	GUDRUN BAKKE	加拿大	1月12	鐵行
季里諾總統	P.PRES. QUIRINO	美國	1月13	美邦
天馬利	TEMERAIRE	美國	1月13	多利順
益斯隆那	EXILONA	美國	1月13	和捷
富利時	FELIS	美國	1月14	太古
香港代表	H.K. DELEGATE	美國	1月15	[illegible]
日聖丸	NISSEI MARU	溫哥華美國	1月15	東方
哈馬田	HARMATTEN	美國	1月15	東方
山昭丸	YAMAAKI MARU	美國	1月15	大南
伊雲娜	EVINA	加勒比海	1月16	太平
大西洋怒潮	ATLANTIC FURY	美國	1月16	海運
華盛頓	WASHINGTON	美國	1月17	渣甸
寶錦	PIONEER MINX	美國	1月18	美輪
芬陸	FERNLAND	美國	1月18	多利順
赫臣丸	HUDSON MARU	紐約	1月18	大阪
馬連馬士基	MAREN MAERSK	美國	1月18	捷成
溫拿芝利	WONOGIRI	拉丁美洲	1月23	渣華
正鋒	PIONEER MAIN	美國	1月24	美輪
琪蘇富羅	CHRYSOFOROS	拉丁美洲	1月25	渣華
必雙	BEERSHEVA	美國	1月25	新興行
東方寶玉	ORIENTAL JADE	美國	1月25	港聯
施依丹	C.E. DANT	美國	1月26	渣甸
夏利臣總統	PRES. HARRISON	美國	1月27	總統
大倫圖	TARANTEL	美國	1月28	多利順
布碌崙高地	BROOKLYN HEIGHTS	美國	1月30	和捷
麥賽賽總統	P.PRES. MAGSAYSAY	美國	1月31	美邦
利華達丸	NEVADA MARU	美國	2月3	太平
	澳洲線			
麗華巴琪	RAGNA BAKKE	西澳洲	1月11	鐵行
新武士	SAMOS	澳洲	1月12	福來
寧海	NINGHAI	南太平洋	1月14	太古
雅麗密	ARAMAC	澳洲	1月14	鐵行
太原	TAI YUAN	東澳洲	1月15	太古
貴州	KWEICHOW	新西蘭	1月17	太古
芝萬宜	TJIWANGI	澳洲	1月20	渣華
芝利旺	TJILIWONG	紐西蘭	1月22	渣華
東星	EASTERN STAR	澳洲	1月26	渣甸

海運貨量上月均增
進口比十一月份增近二十萬噸
出口亦增加二萬九千二百餘噸

【本報訊】去年十二月與去年十一月比較，海洋船與運進和運出的貨物均告增加。

根據港府海事處昨天公佈的數字，去年十二月份進口的海洋船共五百二十八艘，運入貨物七十萬九千三百二十五噸，比去年十一月份增加了一十九萬五千三百四十九噸。去年十一月份五百一十九艘海洋船入口，共運進貨物五十一萬三千九百七十六噸。

去年十二月份，出口海洋船共五百二十五艘，運出貨物共二十一萬七千六百八十八噸，比去年十一月份增加了二萬九千二百三十八噸。去年十一月份，海洋船有五百一十六艘出口，共運出貨物一十八萬八千四百五十噸。

內河船的貨運方面，去年十二月份出口的內河船八百一十三艘，運出貨物七百七十九噸。去年十一月份七百五十艘，貨物六百三十噸。

去年十二月份進口的內河船八百零九艘，運進貨物五百零五噸。去年十一月份七百五十六艘，貨物四百六十三噸。

佐渡春丸與秘露丸 決定取消來港之行
伊雲娜代替秘露丸接貨赴美
利華達丸改至三十日才到港

【本報訊】大南公司代理之日輪「佐渡春丸」，原定本月十四日由日本抵港，十五日開往美國灣，現已決定取消來港，而直由日本開往美國灣。

該輪取消來港的原因，據說是由於大阪港口發生擁塞，該輪滯留在當地落貨的時間拖長，故與其延至舊曆前夕才抵港，倒不如直接從日本開往美國灣了。

大南公司代理之日輪「山昭丸」，仍定本月十三日由日本抵港，起落貨物後將於十五日開往美國東岸。現在公司方面已接到訂位貨物二千五百噸，預料日內還會有些增加。

【又訊】太平洋行代理之日輪「秘露丸」，現決定取消來港，改派「伊雲娜」輪代替它接貨往加勒比海港口。另外原定本月十六日由日本抵港之「利華達丸」，則改遲於本月卅日才由曼谷到港。

據日本方面消息稱，日本海員的第四期罷工，可能於一月廿二日舉行。「川崎汽船株式會社」之「秘露丸」，現已決定取消來港，而改派該公司租用的「伊雲娜」輪（EVINA），提早於本月十一日由日本抵港落貨，直至一月十六日才開往加勒比海港口。原定本月十五日由日本抵港的「利華達丸」，亦改為先由日本開往曼谷，延至本月三十日始抵港，起落貨物後將於二月三日直航往美國東岸。經此調動之後，該輪抵港的日期已推遲半個月。

飛機時刻

（如需了解當日各班機有無臨時變動，請向有關公司詢問）

今日到港班機

菲航：馬尼拉來，上午十一時三十分到；國泰：馬尼拉來，下午六時十五分到；新加坡、曼谷來，下午一時卅分到；東京、大阪、台北來，晚上九時五十五分到；漢城、台北來，下午十時到；英國海外：倫敦、東京來，下午三時卅五分到；倫敦、曼谷來，下午五時卅分到；悉尼來，下午九時零五分到；法航與萬棉：金邊來，下午五時二十分到；馬來亞：新加坡來，下午二時到；瑞士：孟買、曼谷來，下午三時五十五分到；民航：台北來，上午十一時卅分到，下午九時二十五分到；快達：東京來，晚上九時十分到；越航：西貢來，下午三時到；帝國航空：東京來，下午十時五十分到；昌興：布宜諾斯艾利斯、利馬、東京來，下午十時五十分到；印航：東京來，下午四時零五分到；泰航：東京、台北來，下午三時四十分到；曼谷來，下午二時卅分到；泛美：東京來，晚上九時五十五分到；曼谷來，下午四時二十分到；德航：曼谷來，下午二時十五分到。

今日離港班機

菲航：往馬尼拉，開下午一時；國泰：往馬尼拉，開下午二時十五分；往曼谷、新加坡，開下午七時；往台北、大阪、東京，開上午九時；往漢城，開上午八時卅分；英國海外：往仰光、倫敦，開下午四時四十五分；往東京，開下午六時十五分；法航：往東京，開下午六時零五分；瑞士：往東京，開下午四時四十分；民航：往台北，開上午八時，開中午十二時十分；泰航：往台北、大阪，開下午三時零五分；往曼谷、新加坡，開下午四時十五分；快達：往馬尼拉、悉尼，開晚上十時；馬來亞：往吉隆坡、新加坡，開下午二時四十五分；印航：往曼谷，開下午四時四十五分；泛美：往東京，開下午五時三十分；往曼谷，開晚上十一時；德航：往東京，開下午三時。

美貨千噸今運到

【本報訊】美國輪船公司代理之「中國熊」輪，今天從美國西岸港口到港。該輪有貨物一千一百噸運來。其中有水果、雞飼料、凍雞、布疋、印刷機、條油及罐頭食品等。

今日明日出入口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
	今日入口船隻			
士打巴利	STRAAT BALI(晨早)	南美新加坡	A32	渣華
丹碧些亞	DENBIGHSHIRE(晨早)	歐洲	太古倉	渣甸
安慶	ANKING(下午七時)	基隆	西環碼頭	太古
中國熊	CHINA BEAR(上午六時)	洛杉磯舊金山	A5	美輪
大洋皇后	OCEAN REGINA(晨早)	青島天津	A8	華夏
天城山丸	AMAGISAN MARU(下午十一時)	新加坡	A4	大阪
大阪丸	OSAKA MARU(上午十時)	新加坡	B11	大阪
九龍	KOWLOON(上午八時)	新加坡	B8	新興行
廣興	KWANG HING(下午一時)	吳羅乃	B33	萬祥源
大寶來	TAI POO LOY(下午四時)	新加坡	B3	順昌
大華山	TAI WAH SHAN(下午八時)	曼谷	A28	順昌
大倫圖	TARANTEL(上午七時)	日本	九龍倉橫	多利順
保馬	BOMA(上午七時)	歐洲	九龍倉橫	寶隆
	今日出口船隻			
德寶威	TRBOVLJE(上午八時)	日本	A21	華林
寶利	PALMARES(下午)	印尼	油蔴地	亞非
格素利	GESURI(下午)	日本	B15	亞非
芝萬捷	TJIBANTJET(下午)	東非	A27	渣華
伊利丹馬士	EURDAMAS(下午)	美國	A14	美迅
大阪丸	OSAKA MARU(下午)	日本	B11	大阪
瑞海丸	SHUN KAI MARU(上午九時)	美國	A30	大阪
波斯亞士	PERSEUS(上午九時)	新加坡	A22	太古
	明日入口船隻			
東樂	EASTERN MUSE	新加坡	A23	渣甸
金馬連	COMORIN	歐洲	九龍倉橫	鐵行
美邦丸	MIKUNI MARU	新加坡	B6	日郵
雲柏朗	WAIBALONG	印尼	B16	華夏
羅士雲	ROGGEVEEN	新加坡	B1	渣華
芝利旺	TJILIWONG	新西蘭馬尼拉	A39	渣華
亞利明尼亞	ALEMANNIA	歐洲	九龍倉橫	捷成
長崎丸	NAGASAKI MARU	新加坡	A	大阪
谷德倫巴琪	GUDRUN BAKKE	馬尼拉	A	鐵行
麗華巴琪	RAGNA BAKKE	美國	A	鐵行
大成	TA CHENG	曼谷	B	大信
大興	TA HSING	基隆	油蔴地	大信
明達	BRENDA	婆羅乃	油蔴地	聯華
基士蘭	GISLAND	日本	B	新興行
士打富譚美	STRAAT FUTAMI	日本	B	渣華
海牙丸	HAGUE MARU	日本	A	大阪
	明日出口船隻			
天城山丸	AMAGISAN MARU	日本	A4	大阪
長崎丸	NAGASAKI MARU	日本	A	大阪
加利福尼亞	CALIFORNIA	美國	A13	渣甸
高麗熊	KOREA BEAR	日本美國	A22	美輪

截郵時間

今日空郵（星期六）

中國大陸	下午六時
印尼 上午十時　印	上午十一時
丹、挪、瑞典、紐、荷、比、瑞士、法、意、非洲、英、埃及、約旦、蘇丹、西德、亞丁	下午一時
夏威夷、美、中南北美	下午二時
泰、老撾、馬、北婆、錫	下午四時
印、台、日、南越、菲、印尼、柬、法、意、澳洲、新西蘭、斐濟華島	下午六時

平郵

中國大陸	下午六時
澳門	上午十一時、下午二時半、六時
菲、亞丁、意、瑞士、法、比、荷、東歐	中午
夏威夷	下午三時
台、琉球華島、日本、美、中南美	下午五時

明日空郵（星期日）

中國大陸	下午六時
加、埃及、巴林、科威特、泰、巴基斯坦、亞丁、荷、比、丹麥、西德、挪、瑞典、英、東、意、法	中午
夏威夷、美、中南北美、瑞士、希臘	下午二時
道、山打根、汶萊、葡屬帝汶、澳洲、新西蘭	下午三時
南越、老撾、台、日	下午六時

火車時刻表

九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍
上午6時10分	上午7時10分	上午6時20分	上午7時22分
6時40分	7時43分	6時50分	7時54分
7時58分	8時46分	7時22分	8時23分
8時40分	9時44分	7時56分	8時56分
9時25分	10時29分	9時08分	10時06分
10時30分	11時48分	10時08分	11時11分
11時40分	下午12時40分	11時13分	下午12時17分
下午12時45分	1時45分	下午12時19分	1時23分
1時50分	2時50分	1時24分	2時28分
2時55分	3時55分	2時29分	3時33分
3時45分	4時46分	3時34分	4時38分
4時50分	5時53分	4時25分	5時28分
5時40分	6時40分	5時13分	6時17分
6時25分	7時25分	6時01分	7時02分
7時13分	8時13分	7時04分	8時06分
8時20分	9時20分	8時52分	8時57分
(E)10時	10時37分	8時59分	9時58分
(S)10時45分	11時42分		

附註：逢星期六、日及公眾假期，以（S）代替（E）。

深圳開	到廣州	廣州開	到深圳
下午12時40分	下午3時10分	上午7時35分	上午9時59分
4時05分	8時40分	上午9時35分	下午2時15分

亞洲航業有限公司 Asia Shipping Enterprises Ltd.

環亞號 M.V. "ASIA EXPRESS"
準期元月十二日收貨 十四日開行
直放 椰加達 三孖冷 泗水
貨客付貨請到干諾道西58、60號 永基大廈一四〇一室接洽 電話：四四六四六〇

九龍 S.S. KOWLOON.
元月十一日收貨 十二日開行
直透 山打根・斗湖
貨客付貨請到本公司接洽
代理：聯華船務公司啓 電話：[illegible]

德平 M/S "STAR PINK"
元月十七日到港 十八日開行
往日本
華人搭客付貨部：永樂街五十號
新興行 李志雄啓 電話：[illegible]

「大洋皇后」M.S. "OCEAN REGINA"
由青島，天津來。
定於一月八日晨抵港，泊A8泊。
一月十日開往星加坡，巴生港，檳城。

「嘉柏」M.S. "KAPA TRADER"
由大連來。
定於一月十一日抵港。
請各收貨人速來本公司辦理提貨手續。
付貨請到恆生銀行大廈一五〇八室 聯華船務公司接洽。電話：240683、240592
華夏企業有限公司啟
中國銀行大廈十三樓 電話：二四二一六一

P.N. DJAKARTA LLOYD
DJAKARTA.
「雲柏朗」M.S. "WAIBALONG"
由印尼來。
定於一月九日晨抵港，泊B16泊。
一月十一日開往雅加達。
請收貨人速來本公司辦理提貨手續。
付貨請到恆生銀行大廈一五〇八室 聯華船務公司接洽。電話：240683、240592
華夏企業有限公司啟
中國銀行大廈十三樓 電話：二四二一六一

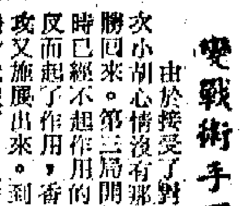
海皇 M.S. "HOI WONG"
元月十四日落貨 直航 石叻 吡叻 即日下午開行
貨客搭船付貨請到本公司接洽 永基大廈[illegible]室 電話：[illegible]
捷順船務有限公司啓

KIE HOCK SHIPPING (H.K.) CO., LTD.
東裕輪 M.V. TONG JOO 正月十一日抵港 十三日落貨
東偉輪 M.V. TONG WEE 正月十六日抵港 翌日落貨
直達新加坡、巴生、檳城、喀拉蚩及波斯灣各港。
收貨人請注意：請提早來本公司辦理提貨手續，否則代存入倉所有費用概由收貨人負責。
貨客船貨請向 麒麟船務（香港）有限公司 香港干諾道中八十一號 電話：四四四九六、四四六一四八

SEIWA LINE
正和海運株式會社
—香港沙勝越定期班輪—
日隆丸 M.V. "NICHIRYU MARU" 元月十五日到港 十六日收貨 十七日開行 直放 古晉 詩巫
豐運丸 M.V. "HOUN MARU" 元月卅一日收貨 二月一日開行 直放 古晉 詩巫
總代理：海外聯合海運有限公司啟
[illegible]大樓一一〇一至一一〇二
電話四三九五〇四，四四五七〇九

大華山 M.V. TAIWAHSHAN 一月九、十日落貨 十日下午開行 直透 暹羅
安興 S.S. LORINDA 一月十一、十二日落貨 十二日下午開行 直往 西貢 金邊
大寶石 M.S. TAIPOOSEK 一月十一、十二日落貨（最新設客貨輪舒適十八搭歡迎搭客）十二日下午開行 直透 石叻 庇能
大福康 S.S. BELINDA 一月十七、十八日落貨 十八日下午開行 直往 西貢 金邊
貨客搭船請到干諾道中廿四號二樓本公司接洽為荷
電話：四四八〇二六 四四四五五 二三三八一
順昌航業有限公司啓

青年乒隊訪問北歐追記



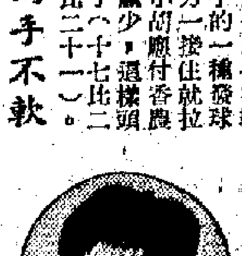
過了一關又一關

休息不久，接着胡玉蘭就遇到了香農。香農打法同康斯坦丁內斯庫不同。她對付削球擅於拉弧圈球，扣球力量重，命中率高。比賽之前，香農看到康斯坦丁內斯庫吃小胡的發球之後，就一股勁地在練接發球。對小胡來說，顯然又是一道難關。由於香農早有準備，小胡拿手的一種發球失靈了，對方一接住就拉弧圈球，而小胡應付香農的攻球輸多贏少，這樣頭兩局又失利了（十七比二十一、十三比二十一）。

變戰術手不軟

由於接受了對康斯坦丁內斯庫這場球的教訓，這一次小胡心情沒有那樣緊張，更多想到的是怎麼想辦法去勝回來。第三局開始後，小胡又變了打法，沒有再用當時已經不起作用的那種發球，改用另外一些發球，結果反而起了作用，香農感到很不適應，小胡就推削並用，稍有機會就狠打，使香農陷於被動。到香農攻球時，小胡攻又施展出來。這場比賽到後來越打越精彩，越緊張，第五局雙方一直咬到十九平。不料，這時小胡發球自殺落後一分；在這種關鍵時刻，如手一軟就完了，但是小胡還是沉着應戰，果斷地接發球搶攻贏回一分。到二十平後，小胡又是搶攻，獲得了最後成功。

現在回想起來，小胡這兩場球所以能夠最後反敗為勝，主要是勇敢頑強，落後不氣餒，加上她技術比較全面，要攻有攻，要守有守，所以能夠根據場上情況隨機應變，打出有效的對策，發揮正常的水平。



李赫男敢於硬碰

李赫男這一回雖然硬仗打得不如胡玉蘭多，但是她也打敗了英國戴安尼·羅和羅馬尼亞的亞歷山德魯，尤其對亞歷山德魯的比賽，也經受了一番考驗。這場球，她開始打得很順手，二十一比五、二十一比十三連勝對方兩局，可是第三局打到十五比十領先時，李赫男操之過急，被亞歷山德魯一分分地追了上來，最後反以十九比二十一失掉一局。當時李赫男心裏有點緊張，但很快就克制住了這種情緒，第四局敢於同對方硬拚，終以二十一比十二取勝。

初生之犢不畏虎

這一天，其他兩位小將林秀英和劉雅琴也都打得不錯。林秀英在訪問比賽輸給瑞典尼爾森之後，曾經同劉雅琴一起找過失敗原因，可是這一天第一輪比賽，她想到了對尼爾森的失利以及北京國際邀請賽上輸給日本森澤的教訓，決心鼓足勇氣，嚴要求自己，終於以三比〇戰勝了對手。第二輪林秀英勝西德第一號選手布雷茲，一場打得很漂亮，對手是林紹勒霸那種守型，林秀英發揮中國式的拉攻技術，以直落三局打敗了她。劉雅琴雖然輸給了亞歷山德魯，但是前兩局也給對手很大威脅，第一局一直打到二十二比二十四才失利。第二局她以二十三比二十一贏回。這場球，小劉表現了「初生之犢不怕虎」的精神，以淩厲的正手攻球，準確地進攻對方兩大角，亞歷山德魯攻球頻頻失誤，最後好不容易才把劉擊敗。小劉作為一個新手，雖然輸了，她的努力，打出了水平，大家都還感到滿意。（未完）

金禧杯晉入準決賽 愉元花墟遭遇戰

下午三時一刻開火 門票二元四

本屆金禧杯「四強」準決賽，今天開始上演。愉園元朗首戰，定於下午三時一刻在花墟場舉行。賽前一時一刻先演乙組金禧杯賽，由怡和對郵政。今天門票全收二元四角。

按足總規定，本屆此項杯賽，從準決賽起始採雙淘汰制，即每隊比賽兩場，以兩隊的平均得失球比率定勝負。因此，對賽隊首仗成和時，毋須加時；如次戰之後雙方兩場入球數均等，始加時二十分鐘。若然勝負未分，才另行擇日再賽。

愉園近況欠佳，鋒、衛均有漏洞。後防有些球員，目前不在狀態，遇着較強的鋒線，時有所失。前鋒各將，也有些人未達水準。而且愉隊作戰常有先緊後鬆毛病，加之因有部分球員曾經受傷，也在一定程度上削弱了力量。因此，它今日出戰元朗是並不樂觀的。除非該隊各將今日提高鬥志，打出水準，人人振奮，始有奏凱機會。

元朗在聯賽中曾挫愉園，它今天定當充滿信心。它自改為半兄弟班制後，關係球員切身利益，故都甚為落力。論人手，該隊的中、後衛甚強，鋒線雖稍弱，但經長期合拍，已呈穩健，所以它今天仍有贏波「本錢」的。

愉園克服慢熱毛病 今遇元朗始足言勇

愉園和元朗爭奪金禧杯決賽權的第一回合，究竟誰贏呢？這是一個問題；贏了之後到第二回合會不會再贏？又是一個問題。

因為，由於這兩隊的戰鬥力至為接近，也都無必勝的把握，每一回合的勝負問題，都要看演出如何而定。所以，那贏了第一回合的一隊，並不是穩得決賽權，只不過機會大些而已，惟無論如何，對決賽權的得失關鍵，當以第一回合的勝負最關重要，故作戰意識亦必特別提高，不僅要贏，而且要「恐敵」，入球數越多越好。如多贏而打穩基礎，則到第二回合便可見機而行了。

人們知道，在聯賽中，愉園曾受挫於元朗腳下。也因有過這個戰果，人們對這兩隊今天爭奪金禧杯決賽權的第一回合，只認定有得打，而不能肯定勝券誰操？本來，愉園自傷病盡起後，在聯賽中已會有過一兩場恢復隊型的良好表現，但是，它這種良好表現卻未能保持較長時間，最近敗給九巴之役又完全走樣了。

觀於愉園敗給九巴之役的最大癥結，乃在於一雙賽衛助攻多誤傳，前鋒又不能夠發動全面難攻的威力。今天愉園的前鋒遭遇着那守力相當堅強的元朗衛將，會不會受制而致完全「啞晒」？這是難以預知的。但可以想像到，元朗衛將並非好惹的，大有力量可把愉園的前鋒逐個擊破，到時如果愉園的前鋒不容易埋門「攝食」，則元朗在力守之下，就可能像上周九巴一樣而把愉園拉倒了。雖然元朗的前鋒並非十分了得，惟作戰經驗多夠豐富，射入一二球非無力量，只要它的後方不致於失，就隨時可以打垮的。所以，今天愉園要贏仗，必須改善兩點：第一，緊衛「谷上」時盡可能減少誤傳（敗給九巴之役已受過教訓，今天千萬不可再蹈前轍）；第二，前鋒要好流走位，更要快傳快射，盡可能減少盤帶及深入然後射的動作。總要掌握時間，總要掌握機會，莫使稍縱即逝。如鋒線活力稍得增加，則勝利可期了。

同時，更希望愉園力改「慢熱」的毛病，上周所以敗給九巴，亦與「慢熱」有關。今天最好先搶攻，如能入波在先，趁順條氣，則不僅可以取得第一回的勝利，而且可以避免雪恥變的一敗之恥！　西彼居士

非籃挫南華 今轉戰均安

菲律賓中華男子籃球隊，昨晚在修頓球場作訪港第二場比賽，與南華對陣。結果菲隊以五十四比五十二得勝。賽前上演的兩場聯賽，女子組中青勝流星以卅六比卅四，甲一組小角四十一比九。

昨晚港、菲之戰，過程相當緊湊。南華昨晚演出似未盡全力，一收一放，操縱了戰局，但由於過於輕敵，部份球員又缺緊，遂造成意勝未勝的戰果。菲隊昨晚的表現仍優，中鋒稍佳，但速度亦少見，該隊之得勝，可說是主隊手下留情的結果。這一仗，上半時的結果是廿八比廿一。

菲隊今晚作港聯最後一仗，對香港聯賽冠軍均安。賽前將加演一場乙組的球聯賽，由深友對克力。今晚門票仍收一元二角與二元四角。

客軍兩仗表現，技術平平無奇，且合作不大好，作戰速度慢，今晚出戰香港冠軍，均安隊人強馬壯，照理是可以壓倒對手的，只要他們戒驕戒躁，技術平均，聯絡緊密。

（菲中華隊）總領隊王文淇，秘書李治杰，幹事李祖勝，練習隊長郭長恭，隊員王國璇⑧、林柏青⑨、謝秀崎⑩、楊連生⑪、李蔭、張孝俊、劉維勳等。

（均安）丘俊賢、燕慶生、陳賓明、馬家耀、鍾輝洪、劉子濂、黃國揚、梁玉泉、程真、梅勳官。　董下客

下周甲組聯賽 兩戰賽期對調

足總昨天宣佈，下周甲組聯賽有兩場因事對調賽期：一是原於十五日排在花墟球場舉行的警察對愉園，改在十六日（星期日）舉行；另一場原於十六日排在花墟球場舉行的傑志對元朗，改在十五日（星期六）舉行。小探

鼓勵港腳勤集訓 足總訂制水辦法

迎戰南隊港腳集訓日期公布

春節期間迎戰南斯拉夫O·F·K且盛德隊的香港聯賽聯隊和港代表隊球員集訓日期，已公布。

足總的公布說，上述兩支港隊將只作分兩次集訓，計港代表隊集訓日期是十四日（星期五）、十八日（星期二）及十九日（星期三）；港聯賽聯隊則為十七日（星期一）及二十日（星期四），時間是每天下午四時半至六時。除港代表隊首次集訓在港會球場外，其他三次均在港府球場。足總又聲明，希望球員集訓時準時報到，如逾時不到或超過下午五時後報到者，將不發給車馬費。

公民乒賽 昨今戰訊

公民健身會主辦的公民杯乒乓球團體賽，今天晚上共有六場分別在該會香港球室及九龍球室上演，秩序是：香港區：七時賢英對向陽，八時卅分新僑A對南南B；九龍區：七時華革對新僑B，友誼青年對慶豐，八時卅分白運對南順，龍湖對新僑G。

又，這項杯賽昨晚有六場舉行，結果如下：中青B勝漢華五比一，堅信勝力信五比零，保安勝志雄五比四，青勝紅黑五比三，寶勝永華五比一，奇勝南順五比零。

九巴追和東昇

兩度落後近終場靠罰球扳平

昨午在花墟球場上演的早組足球聯賽，東昇在兩度佔先的情形下，終被九巴以二比二扳成和局。雙方預備組之戰，東昇勝九巴二比零。昨天觀眾接近七千，收入近一萬六千元。

昨戰九巴有周少雄因傷不出，改由陳炎新替補。東昇則以原班人馬上陣。比賽過程緊張有餘，精采不足。東昇踢來還算不錯，攻勢不弱於對手，惜姚卓然、陳渭邦竟先後射門中柱；後防的黎實忠在最後一刹那觸犯手球，更不幸鑄成大錯，而被對方追和。

論演出，各將已盡全力了。九巴昨戰表現平平，失掉第一球是由於盯不住林英傑造成，鋒線威力亦很平凡。能夠保持不敗，可算僥倖。

比賽開始後，東昇攻勢甚盛，六分鐘時，姚卓然離門廿碼勁射，中柱彈出，一分鐘之後，九巴始作反攻。以後雙方多在中場爭逐，過程十分沉悶。直到上半場將完之際，東昇在第一次進攻，由黎實忠傳球陳輝洪，陳大腳遠傳，林英傑接應，得球後挑過關景輝，當時鄭秋明正在欲出不出之際，即被林英傑射入網，東昇遂勝一球。上半時完結，東昇一球領先。

再戰後五分鐘，九巴進攻，陳新進入底線傳球，由陳文清迎球飛身頂球入網，成和局。

今日足球賽程

甲組金禧杯準決賽（首仗）				
愉園	對	元朗	花墟場	三時一刻
乙組金禧杯準決賽（首仗）				
怡和	對	郵政	花墟場	一時一刻
乙組聯賽				
中華	對	大東	港會場	二時一刻
港會	對	獄吏	港會場	三時三刻
五一七	對	嘉山	九龍仔	三時三刻
陸軍	對	警察	掃桿埔	三時三刻

愉園：何應強、陳炳光、陳苗文、郭湧偉、廖鎮明、劉添、鍾錦輝、羅國泰、李國強、英不群、小霖

元朗：黃志光、林尚義、莫振華、高保強、劉繼照、何保強、曾鏡光、吳司徒、孫志強

世界杯足球賽分組賽程編定

各國領隊紛忖測 英國認為執贏 倫敦賭盤滿天飛 一致睇好巴西

世界杯足球決賽將於七月十一日至七月三十日在英國舉行。參加決賽的十六個足球隊，已於六日在倫敦抽籤，分別編入四個小組。結果如下：

第一組：英國、烏拉圭、法國、墨西哥

第二組：阿根廷、西德、西班牙、瑞士

第三組：巴西、匈牙利、葡萄牙、保加利亞

第四組：智利、蘇聯、意大利、北朝鮮

抽籤後各隊負責人紛紛發表意見。作為東道主的英國代表團路斯認為，此次抽籤有利英國。他說，「我們唯一害怕的是在歐洲國家杯賽中把英國淘汰出局的法國隊。」

連續兩次世界杯的巴西代表慕吉爾說，他對抽籤結果感到高興。他擔心的是七月十九日對葡萄牙的一場。

曾經奪過兩次世界杯的烏拉圭代表曾羅爽感覺拉說，他預料七月十一日對英國的一場，是烏拉圭在分組賽中的最硬仗。

西德代表古斯曼認為，西德在分組賽中最硬的一仗是七月二十日對西班牙的一場。

葡萄牙代表阿爾辛大叫倒霉。他說，「第三組是最難打的一個組。我們不僅害怕連奪兩次世界杯的巴西，而且擔心匈牙利和保加利亞。」

抽籤結果公佈後，倫敦賭市紛紛傳出盤口，最被睇好的仍然是巴西，依次是英國、阿根廷、意大利、蘇聯、葡萄牙、法國和匈牙利。

全部比賽將在七月內舉行。分組賽採單循環制，其餘採淘汰制。下面是分組比賽賽程：

第一組　英國對烏拉圭（十一日），法國對墨西哥（十三日），烏拉圭對法國（十五日），英國對墨西哥（十六日），墨西哥對烏拉圭（十九日），法國對英國（二十日）。

第二組　西德對瑞士（十二日），西班牙對阿根廷（十三日），瑞士對西班牙（十五日），阿根廷對西德（十六日），阿根廷對瑞士（十九日），西班牙對西德（二十日）。

第三組　保加利亞對巴西（十二日），匈牙利對葡萄牙（十三日），巴西對匈牙利（十五日），葡萄牙對保加利亞（十六日），葡萄牙對巴西（十九日），匈牙利對保加利亞（二十日）。

第四組　蘇聯對北朝鮮（十二日），智利對意大利（十三日），北朝鮮對智利（十五日），意大利對蘇聯（十六日），意大利對北朝鮮（十九日），智利對蘇聯（二十日）。

分組比賽後，由每組得分最多的兩個隊，於廿三日交叉進行半準決賽（如第一組首名對第二組次名，第三組首名對第四組次名，餘類推）。準決賽（半準決賽第一、三組首名和第二、四組首名對疊）定廿五日、廿六日舉行，決賽定三十日舉行，第三名爭奪戰則定廿八日舉行。　·林卡·

國產西裝工精適體

去年銷港後即受用者歡迎。經銷商
源美公司為適應春節前市場需求，最
近又從上海等地運到大批新貨。

初次來貨辟即曾光

現成西裝，今天已成為製衣業的主流。事實上，現身訂造的西裝，在不少適體方面比之度身訂造的西裝，但便宜得多。以目前市面一般行情來說，普通手工一套精緻講究的則更非八、九十元不可，每套西裝連工帶料，起碼百五十元，這個數目幾乎等於「白領階級」一月薪金了，大多數人是不容易負擔得起這個數目的。而現成西裝一套的售價，有時只等於前者的工錢而已，穿起來一樣的貼體舒適，因此愈來愈受男士們的歡迎。

專營國產呢絨成套男西裝的源美公司，去年底，從北京、上海訂製一批現成西裝來港，結果，大受歡迎，很快就已銷售一空。今年，該公司為了適應顧客的需要，又向內地訂製了大批現成西裝到港，老早被港九各間國貨公司爭購，極受顧客歡迎，各間國貨公司紛紛要求補貨。為了滿足市場需要，尤其是滿足春節前廣大銷費者的需求，源美公司最近又從上海等地運到這批現成西裝，並已在港九各間國貨公司陳列、供應。

兩個牌子 八個尺碼

從上海運到的「鵬飛牌」現成呢絨西裝，和北京出口的「天壇牌」現成呢絨西裝，全部是選用十個半至十四個半安士的純毛西衣絨、毛料縫製，尺碼分細、中、大、特大四種，每種又再分為大小兩款，總共八個尺碼。由於規格齊備，一般修長身材或者是比較豐肥的，都可以選購得到稱身適體的國產呢絨現成西裝。

線條優美 不易變形

衣不稱身，是衣着的一大忌。一件衣服不管它時不時髦，最要緊的是稱身適體。一件衣服縫製得好與壞，頂重要的也是稱身適體這一項。就拿一件西裝上衣來說吧，領子要挺，子口要順，後肩要方要平，袖子要圓，胸部要飽滿，才稱得上是好手工，穿起來也特別貼體稱身。而且只有如此，一件上衣即使幾經洗熨，才不致其會變形。

國產呢絨現成西裝，大部分來自上海，縫工是地道的上海第一流手工，造工精巧細緻，基本上都能做到上述的優點。整套西裝各處的「線口」、「夾口」等均縫得緊密平貼，不容易「爆破」、「走線」或「甩線」。袋口均縫製得貼貼實實，不會有袋口外翻或下緣等現象。西裝上衣的背後夾裏的縫製，亦特別加工，使衫腳到後尾開叉處，腳更加筆挺，不會向外掀起等弊端。袖籠（肩膊與袖管接縫處）平滑服貼，無皺摺紋，領子及胸襟筆挺，針腳十分細緻齊整。內襯裏採用純毛與黑炭混紡的馬尾襯及毛襯、鋼絲夾裏等，並經防縮處理，富有彈性，整件衣服不易走樣變形，給人以線條優美、筆挺瀟灑的感覺。

西褲縫工 同樣講究

不但西裝上衣縫工講究，下裝的西褲縫製也特別加工；褲襠內縫有一塊三角形的絲襯，把「褲襠」包着，穿着時特別舒適，並且可增加褲襠的拉力，不易破裂。據說這種縫工，只在高級洋服店中度身縫製才有。

國產成套西裝的西褲另一特點是：在裁剪及縫製時，既做到絕對保持衣料的原來格條花紋的對稱（即對格、對條、對紋），又要使服裝穿起來筆挺好看。

一件上衣 兩條褲子

國產現成西裝選用的花樣大多是目前最流行的混色影格花、新格條，顏色大部分是炭灰、灰藍、深灰等為主，更適合一般人的膚色和年齡、款式方面可稱對裁入時，細窄反領，後面尾開叉，二粒鈕或三粒鈕。

為了更方便男士們更換穿着，國產現成西裝每套均備多一條西褲，即是色同花樣的西褲，一件上衣配兩條西褲。事實上，男士們穿成套西裝，通常上衣還很光鮮，但西褲屁股部分已磨得差不多開後閘了，如果配備多一條西褲，輪換穿着，使整套西裝壽命更長，穿得更久。

總的來說，國產現成西裝都具有下面的優點：款色新潁，花樣多，顏料上乘，顏色鮮明，尺碼齊備，縫工考究，價格方面更是經濟實惠，每套九十多元至一百二十元左右。

總經銷國產呢絨成套男西裝的源美公司，在本港文咸東街文咸大廈八〇一—八〇二室，電話：四三六五一二、四五二四二四。（狄平）

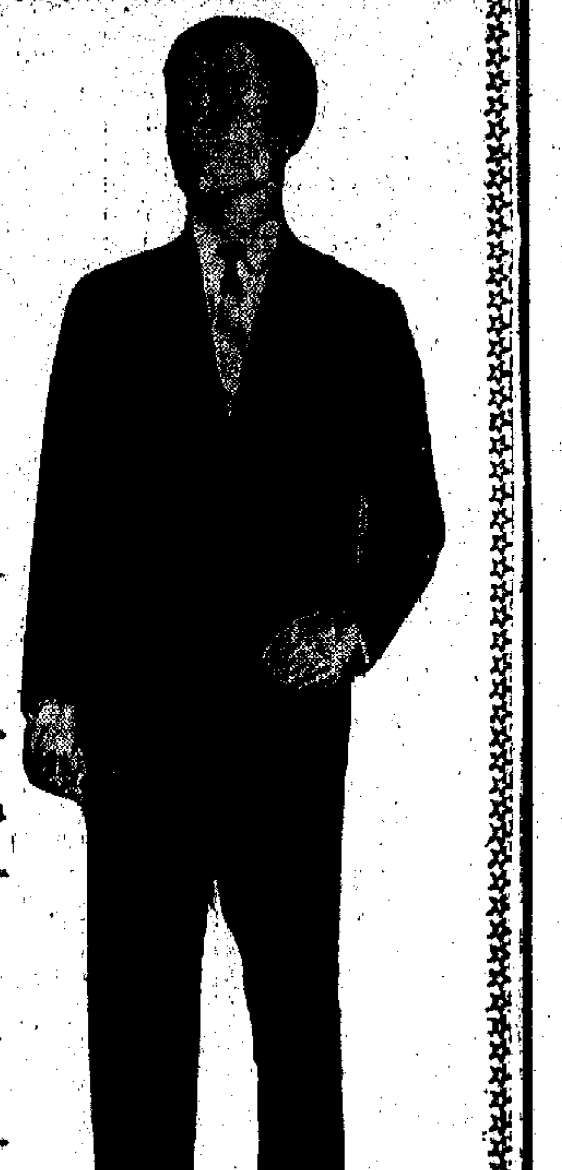
現成西裝 男士稱便

過去男子們添置西裝，總以為度身定造一定比較適體，其實並不盡然，即使是一些中上等的洋服店，有時衣服做好之後也要修改，一些中下等的洋服店就更不用說了；而且還得奔走幾次到洋服店去試，使定製者感到十分麻煩。

自從有現成西裝出現後，人們都感到方便，特別是正宗上海第一流裁縫師縫製的國產成套男西裝，做工精造，穿起來非常適體；全套只售九十多元至一百二十元左右，在「人工貴過衣料」的香港，是十分合算的。所以國產成套男西裝自銷港以來，即受到普遍歡迎。（圖）

迎春賀歲
第五期

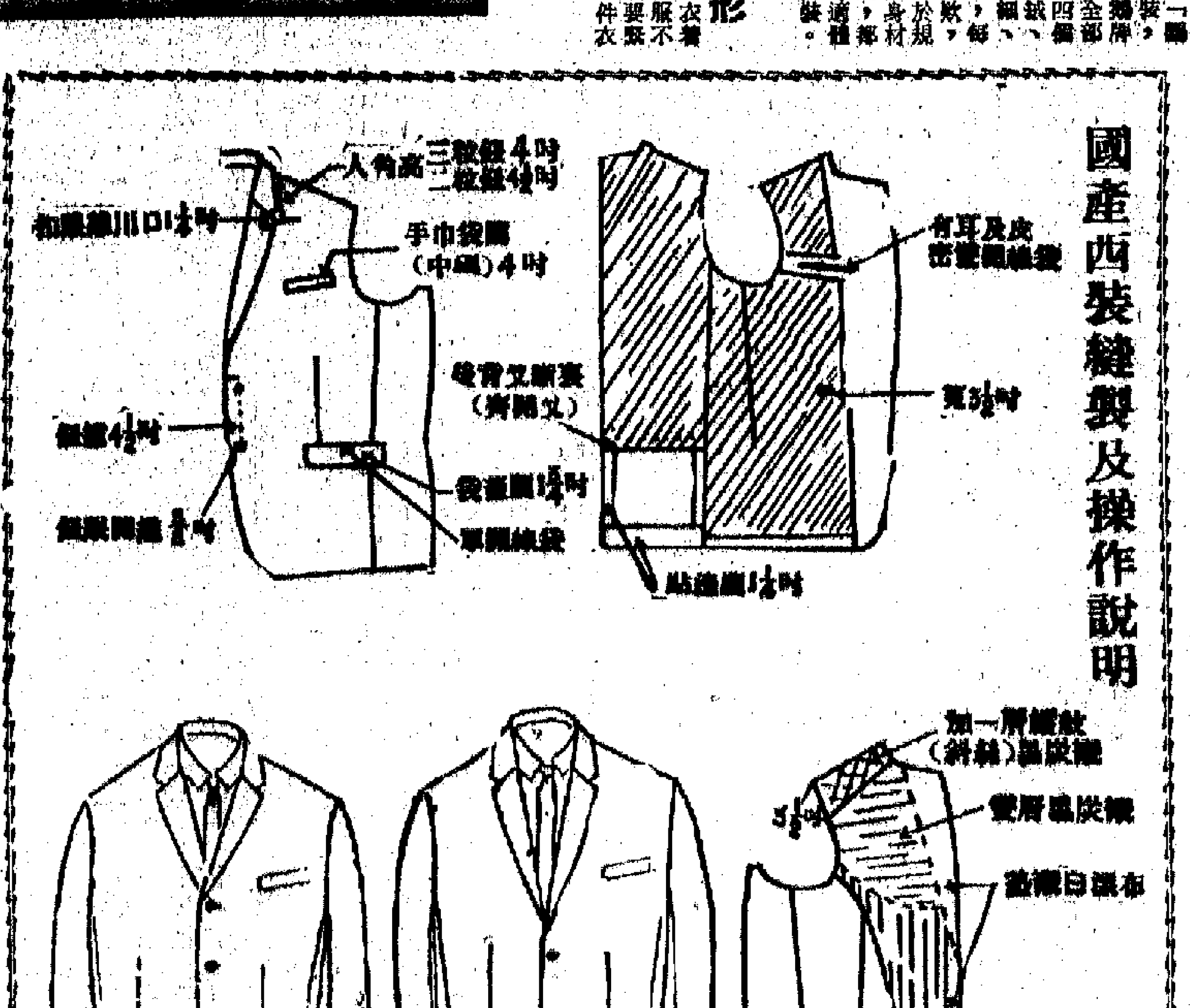
國產成套男西裝介紹



國產成套男西裝受歡迎

圖為新寧百貨公司男裝部服務國產成套西裝情況

國產西裝縫製及操作說明



上海第一流裁縫師縫製

不論在香港和內地，上海裁縫師早已久享盛譽。目前在市上供應的國產成套男西裝，均出自他們的巧手。

中國服裝工藝，本來就注重實際與合理。所謂「量體裁衣」，就是中國服裝由來已久的傳統特點，男裝西服當然也不例外。國產成套男西裝，剪裁結構非常符合男子體形，不僅能體現男子胸隆背闊的雄美姿態，而且各部比例協調，穿着舒適，雙肩無重壓之感，袖管圓勻靈活，兩臂伸展自如。

上海縫工為了達到既美觀又適體的目的，在縫製一件男西裝時，手工、較工都要花很大的心血。例如縫線講究「工」，凡不應用機縫的地方是一律用手針縫製，不論表裏，絕不用大針步，但又以不損料為原則。衫背接夾裏的縫製，縫腳一直縫到後尾開叉的地方為止；這樣縫製，雖然功夫很多，但是可使衫尾更加筆挺，不致有向外翹起的弊端。各處縫口、夾口等，均縫得緊密平貼，不易爆口、走線及甩線。袋口亦縫得貼貼實實，不會有外反及下翹的現象。袖籠（肩膊與袖管接縫處）平滑貼服，無皺摺紋。兩邊襟前和反領平貼，針腳縝細齊整。邊緣都縫上襯帶，裏襟又經防縮處理，彈性極好，因而久穿也不走樣。所以整件上衫給人以線條優美、筆挺瀟灑的感覺。

西褲的縫製也有很大的特點，例如褲襠內縫有一塊三角形的絲襯，非但能包着褲襠內的縫骨，使人穿起來格外舒適，同時還能增強褲襠的拉力，不易破裂。

較工嗎？也不簡單，而且十分講究。如上裝的領頭、前胸、後背等處，都要靠細緻的歸拔（或稱「推歸」）手法，才能達到外觀挺括、穿着舒服的要求；下裝則要使成臀部、膝蓋、腿肚三部曲線，穿起來才能行動方便。

至於面料上的格條花紋，在裁製時更保持對稱（即對格、對條、對紋），使服裝特別端正、好看。（宇）

江漢與石慧在新娘潭瀑布前留影。

石慧傳奇春節對壘

昨天跟好幾家電影公司宣「聯線」，春節期排的是「鳳凰」公司的「鳳……　韋妮

春節第二天，杜智在黃華家裏睡到中午才醒過來。他沒有驚動主人，悄悄地離開，從這兒到徙置區那所，只不過走那麼一段路。……

娛樂

新娘潭畔的銀色隊伍
——「蟋蟀皇帝」全班人馬郊遊記

荷葉

一九六六年，一月三日清晨九時正，尖沙咀火車站有一個銀色隊伍乘搭火車出發。這隊銀色隊伍既不是去打仗，也不是去拍外景，而是到郊野旅行，享受一下初春的綠樹、青山、繁花與溪流。

這個銀色隊伍，是鳳凰公司新片「蟋蟀皇帝」幕前幕後的工作者，有石慧、江漢、石磊、吳景平、唐龍、鮑方、于燕、鮑起靜、趙小山、孫芷君、黃芳、李安、趙日超、劉戡、郭偉、謝孫勝等三十多人。他們對「蟋蟀皇帝」的影片有深厚感情，他們對過去共同工作的日子有無限的懷念。日前，大家在試片間看過彩色的「蟋蟀皇帝」拷貝之後，收歛了笑聲之餘，便準備來一次大旅行，藉以同樂，藉以紀念，藉以預祝一番。

這個銀色隊伍，此去的目的地是新娘潭。也許該片的女主角石慧在片中一再做新娘吧？他們竟選擇了那麼一個旅行地點。火車，載着他們的歡笑，載着他們的談話聲和歌聲，從尖沙咀起程，穿山過站，到達大埔。下得車來，站外早已有兩輛鳳凰的外景專車在等候。三十多人登上了專車，又「車」不停「輪」地向目的地進發。

十時許，陽光露臉，撒滿了一地金粉，樹葉在閃光，流水在閃光，冷氣消除。負責遊藝節目的兩位主任石慧和江漢，坐在車上籌劃着有趣節目之際，被窗外金燦燦的天色所吸引。

「怕天氣寒冷，我多穿了一件羊毛外套，現在覺得有些熱啦！」石慧說，打算脫去一件短褸。

「老天爺對我們真體貼，昨天，還是陰冷冷的，今天，却送來了它的春天特色了。」江漢說。

車行半小時，抵山腳，車不能繼續前進。於是這一個銀色隊伍便棄車而爬山。此次旅行，事前計劃周詳，有野餐舉行，菜色豐富，因此，鍋、煲、盆、碗、鑊、罐頭、生菓……作料、飲料、食物，一包包、一袋袋、一罐罐，登山時，領隊唐龍一聲號令：「每人都要拿東西！」

好一個銀色隊伍！他們攀爬在山腰上，一個個攜包挾裹，「加油」、「進軍」之聲不絕，就像奔赴一個決定勝負的戰場似的。眼前山巒起伏，陡峭險峻，峽谷狹長迂迴，吳景平環顧四週，禁不住想起自己的家鄉來，他說：「嗯，這些羊腸小道，有點像四川的棧道！」

「我們進入武俠的世界去了！」江漢說，他像拍武俠片似地，生猛地跳躍奔竄。石慧擔心他手上的一包蘋果，尖聲嚷：「江漢，蘋果，小心，別把它們掉進深坑裏去。」

「別擔心，我包你可以吃到我紙包裏的蘋果。」江漢說，他已經跑上山巔，並且回頭向同伴們高呼。

到得新娘潭，這個銀色隊伍已疲倦不堪，紛紛倒身躺在草坪上曬太陽作假寐。趙小山觸景生情，他向孫芷君說：「我們的情形，有點像『變色龍』中的軍隊，被俠盜杜巫夫他們打死在草原上的場面！」

他們的話，使大家都坐將起來，一致聲討。新娘潭的瀑布可觀。新娘潭對上的瀑布泉水清澈照人，伙食組從那裏取水燒茶，大家喝着，一致讚美：「好泉水！好泉水！清甜極了！」石慧對照鏡潭具有好印象，她拉「隨軍」攝影記者陳森替她拍照。她高高地站在照鏡潭上時，石磊說：「好呀！如果你掉到潭裏去時，我們叫它石慧潭。」

「你這多咀的蟋蟀皇帝，該打！該打！」石慧不放過石磊。

是日，石磊語不驚人死不休，他環顧四周的叢林野草，忍不住聳肩瞪目，作心寒狀嚷道：「嘩！有老虎！」一聲老虎，嚇得石慧和幾個女的面色青白，慌忙尋覓安全之地奔逃。這當兒，果然有獸類的嘶聲傳來。石慧她們更為吃驚。三分鐘後，待她們看到草場上有兩隻老牛在爭吃野草時，便大罵石磊為「死鬼」了！

江漢念念不忘蟋蟀節目，當他和石慧主持遊藝節目，玩完了「爆地雷」、「搶紅旗」時，說：「可惜在這樣的天氣，無蟀可捉，否則，我們來個捉蟋蟀比賽遊戲，那才過癮，那才有意思哪！」

江漢與石慧在新娘潭瀑布前留影。

小演員安吉斯

陽加

抗日戰爭故事片「游擊小英雄」（原名「小兵張嘎」）要和本港觀眾見面了，它是內地近年來優秀的兒童影片之一，它不但適合兒童口味，而且成年人也會喜歡看。看完影片後故事中的那幾個性格鮮明的小主人公，如張嘎子、胖墩、玉英等形象，會久久地留在你的腦海中。

最討人喜歡的當然是張嘎子這個角色，他勇敢、大膽、機智、倔強、臨危不亂，這個人物的性格，在小演員安吉斯表演下，真是入木三分。

事實上，導演崔嵬和歐陽紅櫻為了找尋適合演這個角色的小演員，是花了不少心機的。他們找呀找的，從一千數百個孩子中比較又比較，在檢驗孩子們的表演才能那天，編導部門裏的許多人員都看中了一個叫孫家慶的孩子，認為他很機靈、活潑，然而導演崔嵬却認為在孫家慶身上還缺乏張嘎子在殘酷的環境中成長起來的特有性格，因此，這個孩子又落選了。但到哪裏去找？後來，崔嵬想起了有個老朋友曾經向他推荐過一個十三歲的小孩，名叫安吉斯，他們於是不惜跋涉到內蒙去尋找。

安吉斯家住在內蒙古自治區呼和浩特市，他爸媽都是革命老幹部。他長得濃眉大眼，身體結實。在家裏他常常聽到爸媽講革命故事，他性格剛強、機警，而且還會游泳、騎馬、射箭，由他來演張嘎子，真是最適合不過的。在參加了影片的攝製工作後，安吉斯簡直給故事中張嘎子的形象迷住了，他非常佩服這個小八路，佩服他的勇敢、機警，特別是受到了故事中當日白洋淀周圍抗日英雄的事蹟所深深鼓舞。因此在拍片時，就有着一股突出的幹勁，一個鏡頭，一個動作，好一段台詞，他常常在拍攝地點走來走去，把位置走熟；吃飯的時候，也在默默地背台詞。有一次拍攝張嘎子上樹堵煙囪，安吉斯不留神被釘扎了，大家都擔心不能拍攝，但他却擺了擺手說：「你怕什麼，沒關係。」在拍攝的時候，他腳上纏着繃帶，但他忍着痛，一聲不哼。又如在拍攝打伏擊戰時，已經是秋涼時分，河水很涼，他仍然不畏縮地從一丈多高的河岸上跳入水裏，表現得真像故事中的小嘎子一樣勇敢。就這樣，這位小演員才克服了拍攝時的種種困難，成功地再現了故事中的小英雄形象。

「游擊小英雄」——張嘎的造型。

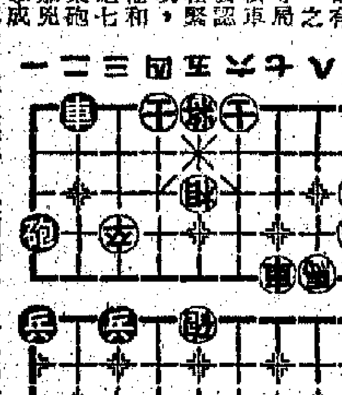
全國棋賽縱橫談
王嘉良英勇善戰

屠景明　居榮鑫

每次全國大賽，黑龍江王嘉良總是歷屆冠軍最感頭痛的一個對手，他是人們樂於談論的棋壇風雲人物。楊官璘第六輪戰勝小將胡榮華後，很有奪標希望，不料第九輪與王交手，却敗下陣來。王嘉良勝了楊官璘，固然對自己有利，但也間接幫助胡榮華奪取盟主地位。從一九五六年全國棋賽迄今，王與楊在全國賽中交鋒九局，一勝一敗七和，秋色平分，不分軒輊；老辣如楊官璘，却對王亦無可奈何！

王嘉良善於創造、勇於搏殺，是一個英勇善戰的棋手。一九五六年第一次參加全國大賽，頭角初露，就用新陣法擊敗了煊赫一時的楊官璘，成為名震棋壇的人物。一九五九年，在第一屆全國運動會他和湖北李義庭之戰，棋逢敵手，精彩紛呈，開局不落常套，中變各有千秋，殘棋十分出色，終被評選為「最好的一局棋」，棋界傳頌一時。王嘉良在全國賽中，每次都有新的招數出現，大有「行到水窮，坐看雲起」之妙。他匠心獨運的鬥砲局，歸心馬應過河車等局法，均有專著出版。這次用中砲挺三七兵出橫車的新陣對付胡榮華的先手飛象局，成為一致公認的最好應法。這局棋王本已反先佔勢，惜乎在緊要關頭走漏一着，被小胡造成有力的複雜對攻，方才不支敗陣。最惹人注目的是棋賽第九輪他和楊官璘之戰：這局棋王使用了舊局翻新的中砲七路砲，攻勢平均發展，穩健漸進。中局時楊棄砲搶先，掀起決戰高潮，戰至如圖局面，王更加兇狠，棄還一砲，驅馬協助車砲進攻，終於側擊成功，高奏凱歌！具體着法是：王馬七進六，楊車七進四，於是馬六進五，士六進五，砲九進三，車七退二，將五進一，車七進二，將五退一，車七退二，將五進一，車七進二，將五退一，車七退二，將五進一，車七進二，將五退一，車七退四，馬五進七，馬八進七，馬七進五，士五進四，車八退一，士四進五，車八進一，士五退四，將五進一，砲五平一，車八退五，士四進五，馬五退六，馬七退五，車八進五，士五退四，馬六進七，車七平一，車八平六，帥五進一，車六退二。至此，楊無法招架，只好認輸！廣東棋手蔡福如長五七砲，過去使出不少新招，也打敗過不少強手：這次王打硬仗，執銳攻堅，戰來十分頑強，眞是難能可貴！

紅方楊官璘　黑方王嘉良



王嘉良曾經得過三次全國亞軍，這次戰績是九勝、六和、三負，僅以一分之差，屈居楊官璘之後。論實力，足可與胡、楊爭雄，如以這次前六名之間單循環計分，曾戰勝楊官璘、孟立國、蔡福如、李義庭，獨得七分，顯然冠軍地位（胡榮華、楊官璘等算前六名循環，都只有五分）。再說一九六〇年開始的兩年一度大賽，胡榮華雖三登寶座，但個人對局却三度敗在王的手下；這次王要不是限於時間，隨手吃子，中了胡的圈套，仍然可以將胡打敗。

王嘉良勇猛有餘，穩健微嫌不足，這是他屆棋賽不能登冠軍寶座的主要原因。這次大賽，他與四川劉劍青、江蘇戴榮光、上海朱永康等對陣，只因好勝貪功，才當勝不勝、當和不和，影響了自己的積分。

石慧傅奇春節對壘

萍妮

探影記

昨天跟好幾家電影公司宣傳部的高手們喝下午茶，他們三句離不開本行，大談影片排在節日裏的得失，我則趁機摘點「手記」材料。

有位宣兒認為，聖誕節期並不好，理由是這個節日送禮比其他節日更普遍，端午、中秋或春節，是家長們送禮，但在聖誕節，却連教會學校的小學生也要送禮；即令不送禮，那張聖誕卡却也少不了的。因此消費力也因此削弱了，一般的影片收入都並不理想。

但在新年期內，却稍為好些，有人舉「一水隔天涯」為例，說是同期三條粵語片線中票房紀錄最高的，五院聯映時，一天收三萬多，八院則收五萬多，不負「香港港聯」一片經營苦心。

說起這部戲，我認為可讚的是製作態度很認真，包括演員們的演出態度在內，但也並非完全沒有可彈之處。最少對白的那種「文藝」（文縐縐）腔就太失諸不夠口語化，使人有「做戲咁」之感，假如能注意這些小疵，就會使這部戲更加完整了。

問起他們可知座落旺角最旺地段的南華戲院什麼時候開幕？却道確實日子還不清楚，但春節期間，電影公司也大致有了安排。開幕後的「南華」將與「高陞」、「珠江」一聯線，春節期排的是「鳳凰」公司的「蟋蟀皇帝」（即「打皇帝」），「普慶」則與「國泰」、「銀都」聯線，春節則排出「長城」的彩色武俠片「雲海玉弓緣」。

「蟋蟀皇帝」的女主角是石慧，「雲海玉弓緣」的男主角則是傅奇，難怪「宣林」中的朋友們取笑兩條院線的影片排陣，是夫妻對壘戲，因此希望他們兩都打場大勝仗。

前幾天看了一部非常美而又動人的好戲——「游擊小英雄」，就是聞名已久的「小兵張嘎」，有道是聞名不如見面，但看了戲後却真應了那下半截——見面勝於聞名。聽說該片可能會排在「南華」上映，但是在春節之前抑或後，那就不大清楚了。反正上映時總會有廣告和消息的，我推薦讀者們去看看那部「游擊小英雄」，小演員的天真和機警，可把我對石小瀾（「夢遊奇遇記」中的小男孩）的愛分了一半去啦！

代郵「受委屈易哭」的麥亦荷小姐，我仔細讀完了你的「控告書」，決定要使你不再哭，而是笑，因此把手上存有的丁賽君和夏夢照片送給你。夏夢的有簽名，丁賽君的雖然沒有，但一送就送兩張，你該開心了罷，笑！別一路罵兒一路哭着回新加坡了，要笑瞇瞇的回去。有空到大公報門市部來取照片。取的時候，最好打個電話給我。我想聽聽你在電話裏的笑聲哩！

小說林

龍鳳寶釵緣

梁羽生著　雲君圖

第八回：瀚海風砂埋舊怨　空山煙雨織新愁

要知牟世傑現在已是處於眾叛親離的境地，中原的綠林豪傑，跟隨他的，不過是蓋天豪、楊大個子等寥寥幾股了。後日的綠林大會，他的盟主之位是否能保得住也還未可知。處此境地，他唯一的靠山就只能是扶桑島，而最可以倚賴的心腹，也只能是這些聽從扶桑島號令的、從海外招來的這幫人了。賀蘭家等人雖是犯了過錯，但倘若殺了他們，只怕這幫人難免心寒，說不定更因為怕了牟滄浪的嚴刑峻法，而相率離開。所以牟世傑提醒他的叔父，大事未成，實是不宜過於對部下嚴苛。

牟滄浪眉頭緊皺，利害之念在心頭交戰，終於一咬牙根，沉聲說道：「死罪可免，活罪難饒。武功廢去，立即滾開。」閃電般的連環三掌拍下，賀蘭家等三人發出了殺豬般的嘷叫，抱頭鼠竄而去。看他們下山之時，腳步虛浮，搖搖晃晃，辛芷姑、段克邪二人都是武學行家，看得出這三個妖人的確是已被廢了武功。

牟滄浪回過頭來，說道：「你們滿意了麼？」段克邪本來就並不是想要這三個妖人性命，便即說道：「牟島主處事公正，晚輩敢不佩服！」辛芷姑則淡淡說道：「這還稍稍像個樣兒。」

牟滄浪忽地冷冷說道：「段克邪，你既然認為我這樣處事還算公正，那你就過來受罰吧！」段克邪大驚道：「晚輩犯了什麼罪了？」牟滄浪道：「你自己做了什麼，你自己應該知道！難道你就只懂得指責別人的過錯麼？」段克邪道：「晚輩實是不知，還請島主明示！」

牟滄浪道：「你做的醜事，當眞要我清清楚楚的說出來？好吧，我來問你，你既然還記得我指點過你的武功，也當記得我從前是將你怎樣看待？我是不是把你當作子姪一般？」段克邪道：「牟叔叔，我因見你老人家剛才生氣，我不敢以叔叔相稱。」原來段克邪在小時候是把牟滄浪叫做叔叔的。

牟滄浪冷笑道：「我並不稀罕你叫我一聲叔叔，但你既然還是這樣稱呼，那我問你，世傑是我姪兒，你應該將他如何看待？」段克邪道：「我本來應該把他當作長兄，不過，不過，他——」牟滄浪道：「你要說世傑的壞話，暫且放在後頭。依你說，最少你是曾經把世傑當作兄長的了？是或不是？我只要你說一句話！」段克邪只得說道：「不錯！」牟滄浪面色發青，說道：「長兄如父，長嫂如母。這兩句話你知道嗎？你把世傑當作長兄，世傑的妻子是你什麼人，你，哼，你——還要我說下去嗎？」（五五五）

·版權所有·

新人上中學記

東家有喜事

今日東家有喜事，屆黨提早上舖，幾伙記一齊去飲華哥的滿月酒。華哥雖係歡迎攜眷參加，幾伙記並未攜眷。老婆本來準備去者，先幾日話打算與華哥聯絡一下，非去不可，不料咁啱今日又係陳老細請伙記食飯之期，老婆便去陳老細個便。九叔話「鄉下婆唔出得大場面」，亦冇帶九嬸去。六哥冇老婆而陶仔亦冇拖友，於是四伙記打單泡，未有攜眷。陶仔昨日就約定早的去打牌，今日未夠三點就催我回家更衣，我不喜歡打牌，無奈看見陶仔一場高興，九叔亦話一年難得打一次牌，大頭六講起有牌打眉飛色舞，大家咁高興，只好奉陪。

更衣後回到舖頭，幾伙記已經執正等我。仔西裝一度，個頭香噴噴，打扮得身光頸靚，此人若不是生壞把口，坐處唔出聲不失為一位佳公子，可惜好眉好貌生沙虱耳。六哥綠仔絨短打，衲底禮絨鞋，白襪，成個「領」格，襟前一對金筆，袖內隱約看見金手錶。六哥曰：「隻蛋（手錶）擺二叔公處幾個月，今晚有銀紙，幾大贖返來，戴住先矣。」難怪大眾未見過這「蛋」。寶會中女人……正式禮服絨，保存得好，不陳舊幾也不褪色。原……

……（三三六）

旋渦

八音

九十八、老闆事前

文廿一打開小房車的車門，讓方黛萍坐在駕駛座旁邊的位置；他一踏油門，房車便如離弦之箭向前彈去。大剛立即吩咐的士司機：「追！」

文廿一的車子向着太平山頂駛去，他當然想不到馮大剛會跟蹤在後面。大剛也頗有頭腦，當的士駛到山頂「老襯亭」前二百碼時，他叫司機在路邊停車，從衣袋掏出兩張十元鈔票塞給他，叫他關了車頭燈，就在那裏等。

大剛情願步行一段路，這樣更可以使文廿一不知他從何而來。如果的士直駛往「老襯亭」旁邊的停車場，說不定就讓文廿一發現了。

仲秋的深夜，山頂區的遊人早已散去，只剩下三兩對情侶，偶爾出沒在道旁的樹蔭下，大剛感到有點寒意，便翻起衣領，慢慢地往「老襯亭」走去。

遠遠的，大剛已見到文廿一的白色小房車了，就停在停車場內。他迅即往旁一閃，沿着行人道突入停車場。停車場的車只有四、五輛，文廿一的車在最靠山邊的位置。大剛利用一輛車子作屏障，側着耳朵想聽聽動靜。

除了呼呼的風聲和沙沙的樹葉聲外，他聽不到什麼，好像文廿一和方黛萍都不在車上。

「過去看看！」他猛下決心，三兩個箭步就竄到文廿一的車後，探首從車後玻璃往內一看，但見白濛濛的一片，滿是水氣；他伸出一個指頭在玻璃上抹了抹，湊近瞧了瞧——不看尤可，一看就妒火焚身！原來文廿一和方黛萍並……

路迢迢

春節第二天，杜智在黃華家裏睡到中午才醒過來。他沒有驚動主人，悄悄地離開，從這兒到徙置區託兒所，只不過走那麼一段路。

徙置大廈的牆壁，黃澄澄的映漾着陽光。孩子們丟向空間的爆竹，落到他身上來。他彷彿似地衝過去。在課室的園子窺望了一下，裏邊闃無一人。

他還是按着門鈴，第四次舉起手來的時候，才有人出來應門。

那是一個老頭，一隻手拿了一根木棒，一件長外套圍在膊頭上，像路旁的乞丐。「誰？你……」他露出一點驚奇，「我的眼睛眞是太不行。」

「老高。」杜智還記得這個丁瑛介紹過的看門人的名字。這老頭兒，還像任託兒所的送信和打掃工作。

「進來坐一會兒吧。」老頭兒也許悶得發慌。

「她們都沒有回來嗎？」

老頭兒瞇着圖滿皺紋的眼睛，向他睨覷。「丁小姐有十日假期呢。」

「那麼這十日裏她是不會回來的了？」

「啊，啊！新年嘛，女孩子誰不喜歡玩玩呢。是不是？」老頭兒靠在門框上，倒像預備同客人長談。

「麻煩你，再見。」

杜智的心，像爆竹那樣爆裂了。這是無從分析也無可分析的事；一切顯然很正常，可是他總覺得很不正常。

丁瑛兩星期以前對他說：「老闆年我回到元朗去，你有工夫就來吧。」

那是很普通的一句話。而她除他之外還有男朋友，那也是很普通不過的事情。然而他有一種感覺，彷彿整個的新年氣氛都消失了。

修車廠的宿舍裏，也沒有一個人，他拿鑰匙開了門，獨個兒呆坐在床舖上。

他的腦海中，飄上一卡車一卡車的泥土，轟隆隆的打樁機聲，以及在眼簾中飛閃過去的街道和人流。此外就是那些相依為命的貨車，這些，早已成為他的日常生活概要了。在除夕前，他還以為自己可能有一個很愉快的春節。誰知道這些，如今，它分明絕望了。

擺在枕邊作為煙灰碟的油桶蓋，這時已經塞滿了煙蒂。他這才驚覺地從濃重的煙味中走開來，向窗外的街陣透透氣。

「有人找你，智仔！」

車廠那邊，一個腦袋在門洞裏動着。他看不清是誰，愕然走過去。可是圖在車床和鐵轉輪中間玩牌的，都是廠裏的人。（九八）

化骨龍

秋滿池

欺負，羅天龍聽到了一陣笑聲，這笑聲很尖，很刺耳，但又掩飾不了一陣落寞。羅天龍突然間仍想不到這人是誰，跟着又聽到說：「老大，六十年江山闖蕩，你也撈到了不少，想當年，我為你搶命、賣命和拼命，我為你運籌帷幄，所為何來？但我也非池中物，所以如此，不外希望有朝一日能出人頭地。不錯，你一定會暗算我，說我是個反骨小人，說我沒有江湖義氣，說我兩面翻臉，可是你也不夠忠厚呀，對嗎？」

羅天龍心想，這是誰呢？是一個非常熟的人，幾乎可以決定。可一時就想不起他是誰了，跟着又聽到李勞泰說道：「我怎麼不夠忠厚？」

「哼，你還好問呢？你對羅天龍……」那人竟然提到羅天龍來了，使羅天龍心中一凜，豎耳朵貼近窗口，聽他繼續說下去：「……老大，並非我偏袒小羅，你的確對小羅不住。他代你出生入死，為你賺來大批的財富，替你打下了江山，但你怎樣對待他呢？那次他入獄，你說你能辭其咎嗎？」

「那次小羅入獄，與我無關……」

……

大馬生涯

歐西客

七〇七：恭候光臨

「你必須要通知佢，叫佢不可出街！」何眞眞曰：「在俱樂部恭候我，我地邀請實客光臨，佢都避開？」我笑：「我同佢有乜聯絡者也。」何眞眞曰：「你不必講大話，明日你如果不同佢道歉，我點都唔借，但我無法阻止，總之我要佢等我，不論佢有乜事，不可出街！」

我笑而不答，何眞眞十分認眞，再曰：「嘩，我講你知，你不可當作耳邊風！如果我明晚見不到胡玉芝，我唯你是問。」我笑曰：「你明天去俱樂部，你係去做何月麗之客人而已，既不是胡玉芝約你去，又何必一定要見胡玉芝？如果你志在搵佢，又何以不直接同佢聯絡？」何眞眞曰：「我使乜去搵佢？要我去拜候佢耶？我冇咁下格！」我曰：「既然不必找佢，明天也不一定要見佢。」

「你是否眞係不想我見佢？」何眞眞挺起腰來問。我笑曰：「不是，但我不能保證人地有冇事，可否在俱樂部等候你者也。」何眞眞曰：「如果佢不在，就一定係你叫佢避開者！以你同佢之交情，如果你叫佢在俱樂部等我，佢一定不會拒絕！」

我為之氣結，只好搖頭，何眞眞問我如何？我曰：「好嘞，我明日同佢通電話，叫佢在俱樂部恭迎駕便是。」何眞眞曰：「其實佢開俱樂部乃係做生意者，有乜理由不在俱樂部中等候客？有人客來玩，佢不應份在俱樂部中等候乎？」我笑曰：「好了好了，我一定同你搵佢便是。」

說時我已經開了汽車到她的家門，停下來，曰：「你過一架車，由我開返去，抑或開入車房？」何眞眞曰：「你幾時來？我想你亦有排未起身了。」我笑：「現在已經五點有多，不久便要天光。」何眞眞曰：「不如我地不返去，你早茶如何？」我笑曰：「可惜我明天一早，還要去找朋友，商量進行我地開公司之事，難道你只顧去俱樂部玩，而忘記了我們要做生意乎？」

何眞眞笑，我便想開車門去同佢按門鈴，何眞眞拉住我，嬌嗔地曰：「你今晚成日掛住人地，都冇理到我！」我低下頭去吻她時，何眞眞熱情地把我抱住。

金色年代

江雨

二六三、「天才研究」

大聯兒笑出聲來，調侃地說：「我們那邊沒有這些玩意。」

「那末，」孫嗣子道：「沒有這個，總有那個罷？像我那個朋友對我說的……」

「眞的沒有？」

「沒有！」

胡瀾夫也引起了興趣，便問：「那你幹些什麼工作？」

「我研究文教藝術。」

丁鳳兒追問：「是大陸的文教藝術？」

「唔。」點點頭。

……

胡銓的抗疏及其被貶

中光

十二月卅一日，古今刊出中齋先生的「五公千里謫海南」一文，讀後使我想到胡澹菴的遭遇，及其傳誦千古的「抗疏」。

李綱，趙鼎，李光，胡銓，這四位歷史人物，在南宋高宗時，他們力主抵抗金人入侵，反對投降賣國。因此都遭到斥逐的厄運，而且同被編貶至海南島。四人之中，胡銓是主戰派的激烈份子。紹興八年（公元一一三八年），他上了一道「抗疏」（上疏直言也）給高宗趙構，強烈反對和議，並提出要斬了秦檜，王倫，孫近三人的首級，疏上之後，觸怒了要保持自己皇位的趙構，及通敵賣國的秦檜。因此便被扣押起來。當時胡銓在樞密院任編修之職，於是他上丟了他的官職，隨之被貶謫至昭州。

胡銓的抗疏，是一篇很著名的文章。這篇奏疏一經傳出，轟動朝野，萬人傳誦。當時江蘇宜興有一個進士叫做吳師古其人，他把這篇疏文，刻在木板上，事爲金人知道了，願出千金的代價收買它。這篇奏疏內容是這樣的：

「臣謹按王倫，本一狎邪小人，市井無賴，頃緣宰相無識，遂舉以使虜，專務詐誕，欺罔天聽，驟得美官，天下之人，切齒唾罵。今者無故誘致虜使，以詔諭江南爲名，是欲臣妾我也，是欲劉豫我也。夫天下者，祖宗之天下也；陛下所居之位，祖宗之位也。奈何以祖宗之天下爲金虜之天下，以祖宗之位爲金虜藩臣之位。陛下一屈膝，則祖宗廟社之靈，盡汙夷狄；祖宗數百年之赤子，盡爲左衽；朝廷宰執，盡爲陪臣；天下士大夫，皆當裂冠毀冕，變爲胡服。異時豺狼無厭之求，安知不加我以無禮如劉豫也哉？今倫之議乃曰：我一屈膝，則梓宮可還，太后可復，淵聖可歸，中原可得。嗚呼！自變故以來，主和議者，誰不以此說啗陛下哉！然而卒無一驗，則敵之情僞，已可知矣！而陛下尚不覺悟，竭民膏血而不恤，忘國大讎而不報，含垢忍恥，舉天下而臣之，甘心焉，就令虜決可和，盡如倫議，天下後世，謂陛下何如主？況醜虜變詐百出，而倫又以奸邪濟之，梓宮決不可還，太后決不可復，淵聖決不可歸，中原決不可得。而此膝一屈，不可復伸，國勢陵夷，不可復振，可爲痛哭流涕長太息矣！今萬口一談，皆欲食倫之肉，恐一旦變作，禍且不測。臣竊謂不斬王倫，國之存亡，未可知也。雖然，倫不足道也，秦檜以腹心大臣，而亦爲之。陛下有堯舜之資，檜不能致君如唐虞，而欲導陛下爲石晉。……孫近傅會檜議，遂得參知政事，天下望治，有如饑渴，而近伴食中書，漫不敢可否事。檜曰可和，近亦曰可和；檜曰天子當拜，近亦曰當拜。嗚呼！參贊大政，徒取容充位如此，有如虜騎長驅，尚能折衝禦侮耶？臣竊謂秦檜、孫近亦可斬也。臣備員樞屬，義不與檜等共戴天，區區之心，願斬三人之頭，竿之藁街，然後羈留虜使，責以無禮，徐興問罪之師，則三軍之士，不戰而氣自倍。不然，臣有赴東海而死，寧能處小朝廷求活耶？」

胡銓爲了國家民族的利益，揭穿了和議的陰謀，指斥賣國的投降派，大罵仇敵，而作了這篇奏疏，敢說敢言，是以轟動一時，傳誦千古，「可與日月爭光」。朱熹說過：「（宋室中興以來）奏議，此爲第一。」而謝枋得則說：「胡澹菴上書，讀其文，想見其人，忠義凜然，三代以上人物」云。

胡銓上疏的後果，其本人即首先遭受到謫貶之厄。而京官陳剛中，以啓事賀胡被謫，遂後二人亦因而先後被謫，且被迫害致死。胡銓初被貶編管於昭州，又改謫爲監廣東鹽倉。一一四一年，秦檜殺害了岳飛之後，又把胡銓貶到新州（現在新興縣），他到新州之日，有友好張元幹爲他填了一首詞，以送行，張竟因那首詞而惱了名，但卻受到免職的處分。

胡銓在新州居住了八年，常與友好詩詞唱和，寄託感慨，以遣歲月。當時的州官張棣，是秦檜手下的爪牙，他爲了邀功，指胡銓「與客唱酬，謗訕怨望」，於是在一一四八年，秦檜又將胡銓再貶到海南島去。他在海南也居住了八年。當時李光已先貶至海南了，他倆常有詩詞唱和的。這樣，胡銓在海南度過了八年放逐生活，迨至秦檜死後才被調回移置衡州。

這一位歷史人物，經過了二十四年的謫貶放逐，迨至紹興三十二年（一一六二年）始復用爲饒州知州。這之後，又出任兵部侍郎，及資政殿學士，淳熙七年（一一八〇年）逝世。卒後謚名爲「忠簡」，生前著有「澹菴集」一百卷。

胡銓的抗疏，讀之令人痛快。後世的人，對他無限景仰。這一代有名人物，各地對他有紀念性的建築文物，除海南有五公祠，及胡銓故鄉江西吉安（宋稱廬陵）有祀祠外，筆者的故鄉新興也有一「仰忠亭」，是紀念胡銓的。

仰忠亭建於新興縣前街，係淳熙九年（一一八二年）州官王發就胡銓居住舊址所建的，亭內豎有一碑，紀載胡銓貶居新州時的事跡頗詳。該亭歷經七百多年，直至抗戰前，新興因開闢馬路而被拆卸，唯亭碑存，乃廣東歷史文物之一。

古與今

白樂天對對聯

又新

唐代大詩人白居易（樂天）年少時即能吟詠，相傳當他還只有十歲的光景，他父親就常對客人說：「我家孩子才學很好！」有一老文人要面試一下，對白居易說：「小弟弟！「曹子建七步成章」，你知道嗎？」居易點點頭，表示知道。那人又說：「就把這句話作爲上聯，你對出下聯來吧！」居易頭搖搖，走進內室去了。

那人當場對白父說：「你說令郎才學好，今日一試，不過如此！爲什麼這句對不出來呢？」白父笑道：「你問他知道這出典否？因你年老聰覺，他點頭作答，你已懂得。你又要他對出下聯來，他搖頭作答，你卻不懂得他已對出了！你上聯是「曹子建七步成章」，他下聯是「白居易一時無對」，不是對得很好嗎？哈哈！你想試試他，他卻在試試你呢！」

東邊「活殺」西邊「斬」

又新

上海解放以前，南京政府通貨惡性膨脹，物價一日數漲，市民生活爲難，購買力十分薄弱！一般中小商店再三以「關店大拍賣」「不顧血本大減價」號召顧客，卻也不靈了，只有著客少買主。

當時有許多商店入不敷出，紛負累累，已無力向各報去登廣告，就在店門前大張稀奇古怪的廣告牌，作最後掙扎！記得四馬路（即今福州路）有家美綸綢布莊，高懸着巨幅大字廣告：「豈有此理，爲你服務！」這好像同顧客在尋相罵，令人印象深刻，猶在眼簾。

更奇而怪哉的是石路（即今福建中路）東邊，一家老正興菜館，在玻璃櫥窗裏養着幾尾大魚，入晚窗上霓虹燈廣告即映出血紅的「活殺」兩字，更使人觸目驚心！

同時，西邊有一家華洋百貨商店，夜裏還叫職工在裝腔作勢的大拍台板，霓虹燈廣告忽明忽暗的映着「血斬！斬！斬！斬！」幾個紅字；路上膽小的女人家瞧見之下，有點嚇得兩腳發跳喊聲「啊呀」的！原來那店裏大拍台板和霓虹燈上的「斬！斬！斬！」是在大斬其貨價，號召顧客呢！是氣騰騰似的在「拚命」了。那個時代，在三座大山（帝國主義、封建主義、官僚資本主義）重重壓迫下的市場，得如此光景：東邊「活殺」，西邊「斬」！

而今，上海市場面貌已煥然一新，到處都欣欣向榮，大中小各商店實事求是的爲人民服務，再也不見什麼「關店大拍賣」「活殺」「血斬」的怪現像了。

文人瑣事

令

▲周南陔藏孫中山精東，錢化佛藏黃克强訃告，湯國梨藏黎元洪手書「東南僑學」楹聯，均爲辛亥革命文獻。

▲鄧散木初學書時，無碑帖，見客堂內掛着的屏條，照樣臨摹，來是越人李某之書，不久即從之爲師。

黃炎培的演說

白甫

黃炎培先生是上海人（其故鄉爲浦東川沙），大家只知道上海的中華職業學校是他創辦的，其實在「中職」以前，他還辦過南洋學校和同濟學校，這兩校後來都發展爲大學，而同濟大學到現在，依然是上海的高等學府。

當時黃炎培的雄心壯志是興實業救中國，他辦中華職業學校正是爲了這個目的，校內設有鐵工、木工、珐瑯、鈕扣、商業等科。他以校董的身份，經常到學校去演講。在演講中經常提到的是：中國有兩種人，一種是讀死書的，一種是做死工的，前者只會讀書不會做工；而後者則只會做工，沒有文化。所以常常要求學生成爲文武全材。

蔣介石變叛革命後，上海有許多青年看不到他的陰謀，對這個叛逆還有所迷信。有一次，黃炎培到學校演講時，談到時局，對學生大聲疾呼地說：鬼神當道，千萬不要誤認光明。他還舉了一個例子說：有一天他半夜回到川沙，在暗淡的星光下，看見前面有一道亮光，便不自覺地走了過去，誰知卻跨入了河浜，幾乎慘遭滅頂。因而要同學們放亮眼睛，看到真正的光明。這些形象的譬喻，給當時學生們的印象，都非常深刻。

「國大代」選舉醜態

水人

蔣幫的「國民大會代表」選舉鬧劇是在一九四七年十一月廿一日開鑼的。老百姓對這件事相當冷淡，各候選人卻使出渾身解數，騙術百出。例如，蘇州東吳鎮選民歐某在投票時，因不滿鎮長陸某欲強制他的選舉而發生衝突，終於被鎮長扣押，惹來無妄之災。

同月廿四日，江蘇省吳縣黃埭區長擅將各鄉鎮的選票攜帶返所，居心叵測。

同月廿五日，浙江省天台縣「國大代」候補候選人金某，唆使地方武裝勢力，勾結地痞流氓，劫持投票所，威脅選民，毆打管理員，搶奪選票，焚燒鄉長住宅。紹興縣選民應某，因不願妥協選舉人施某的利用，致遭毆打與綁架，生死不明。

同日，湖南省大庸縣北固鄉因投票發生互毆，死傷十多人。福建省林森縣雙南鄉亦發生選民互毆；而侯官鎮則發生選票被劫。

斯特朗訪華回憶錄

向江天譯

從香港赴穗　初見廖夢醒

我首先到香港去。在廣州罷工和封鎖的影響下，香港的罷工工人一連六個月在一百英里長的海岸上布置了糾察線，香港成了一個死港了。爲了免於破產，香港的銀行向倫敦發出了求援的呼籲；這個城市每天損失一百多萬元。英國駐香港領事館的人員對我說：「你總知道內華達州採礦熱成爲過去後所留下來的那些「鬼城」吧。整個夏天以來，我都懷疑着同樣的事情會不會在這個地方發生。」這就是以廣州爲根據地的中國罷工工人所顯示出來的力量了。

然而，罷工工人還是打破了規章，容許我去觀察他們所進行的革命。我從香港乘了一艘英國船到沙面去，當時，沙面還是英國的租界。下午時分，我乘的船在沙面海面拋了錨，這時，一隻小汽艇從停泊在廣州岸邊的上千隻舢板中開了出來，上面飄揚着一面旗子，紅底，藍角，藍角上是一個白色的太陽，這就是我第一次看到的國民黨旗了。我看到鮑羅廷的妻子坐在小汽艇的尾端。我趕快提起了皮箱，走下甲板，在船上水手的驚愕凝視下，我踏上了那隻小汽艇，朝岸邊駛去。這是廣州幾個月以來第一次派出小輪接運英國的船隻。

正是在這個時候，我覺察到從古老的亞洲跨進現代世界中來了。在整個北中國，各地的軍閥和各種稀奇古怪的禮節，把我的頭腦搞混亂了。我也開始咕嚕起來：「一個爲我們所永遠不能了解的民族。」然而，廣州罷工卻是爽直、纖情而明確的。西雅圖、西茲堡、倫敦、漢堡和世界任何其他地方的罷工都是有組織的罷工。這裏不是外國；這裏是自己的家啊。

當小汽艇從那艘英國輪船旁邊駛開去時，鮑羅廷的妻子對我說：「我擔心你還帶了隨員或朋友來。罷工委員會只發了一張限一個人使用的通行證。」接着，她介紹了隨她同來的一位身材瘦長的中國姑娘給我認識：「這位是廖夢醒。你一定聽到過她的父親廖仲愷的名字了，他是一位勞工領袖，最近才被人刺殺身亡。我們馬上就到廖夫人的家裏去，婦女部執行委員會正在廖夫人家裏開會。」

廖夢醒當時才二十一歲，她爲人熱情，長着一頭黑得發光的頭髮，兩顆眼珠流轉迅捷，她用手輕輕地按在我的肩膊上說：「我的父親是站在廣州市民最前列的人之一。他剛制訂好了一個穩定通貨和撥款振興本省的計劃。這就是爲什麼他們要刺殺他了，因爲我們的罷工和我們的革命正在節節取得勝利。可是，我父親的思想將活在工人中。爲了紀念我的父親，我正在廣州基督學校學習蠶蠶，因爲我父親說過，本省農民很需要蠶蠶技術。」

我驀地記起在哪裏聽到廖仲愷的名字來了——一家香港報紙曾這樣寫道：「那個大名鼎鼎的工人領袖……把他的子女送到廣州基督學校去……」這家報紙要求人們不要把子女送到那樣的學校去，「以免受到毒害」。現在，在我身旁的穿着淺藍色斑麻布衣服的小廖，她的父親過世才不久，她甚至沒有帶孝，就是被指爲「毒害」人的那個姑娘了。（三）

「十四點」和「十三點」

徐克弱

約翰遜是不但是一個政治上的低能兒，就是寫起論據式的文章來，也只能算是一把劣手。看了他的所謂「十四點計劃」，我忽然有了這個感想。

他「已經」派了廿多萬軍隊去侵略越南，天天殺人放火，這「已經」完全破壞了日內瓦協議；但他還要表示，它「已經說過」，「日內瓦協議將會爲東南亞和平提供充足的基礎。」

他「已經」派軍隊佔領了南越，而且天天轟炸北越，也就是說，它天天蠻橫無理地對別人採取「敵對行動」，就再沒有什麼「敵對行動」，但他還要表示，它「已經說過」，「停止敵對行動，將是任何談判或討論的適當的首要問題」；好像美國的侵略行動並不是問題，只有被侵略者的反抗行動反而成了問題。

美國「已經」在東南亞設有許多軍事基地，而且還在積極策劃許多「軍事基地」；美國不但在南越「留駐」了幾十萬「軍事人員」，還在繼續增加「軍事人員」；美國要永久霸佔南越，分割越南，阻止越南統一，而且還想進而吞併整個越南，但他還要表示：它「已經說過」，「美國不希望在東南亞有基地」、「美國不希望在越南繼續留駐軍事人員」、「美國「支持在越南舉行自由選舉」」，美國「已經同意，應該通過有關人民自由討論來安排重新統一問題」。

「河內的四點主張」，最主要的一點，就是要確無理由地侵入南越的美軍滾蛋，這沒有討論餘地；約翰遜卻硬要說：這「四點主張是可以討論的」。這正是他的「先決條件」，但他還要表示，美國「已經說過，它願意進行沒有任何先決條件的談判」。

美國千次萬次的轟炸北越，是明目張膽的侵略行爲！「迹象」「已經」「表明」，這絕對不足以服越南人民，只有引起越南人民堅決的回擊，不勝不休，除此之外，不會再給美國「帶來甚麼」；而約翰遜卻還要表示，「它可以停止轟炸北方，如果它能得到迹象表明，這種停炸將帶來甚麼。」好像侵略和轟炸是美國應有的權利。

這是攫人勒腹的強盜行爲，這是賊喊捉賊的無賴口吻！

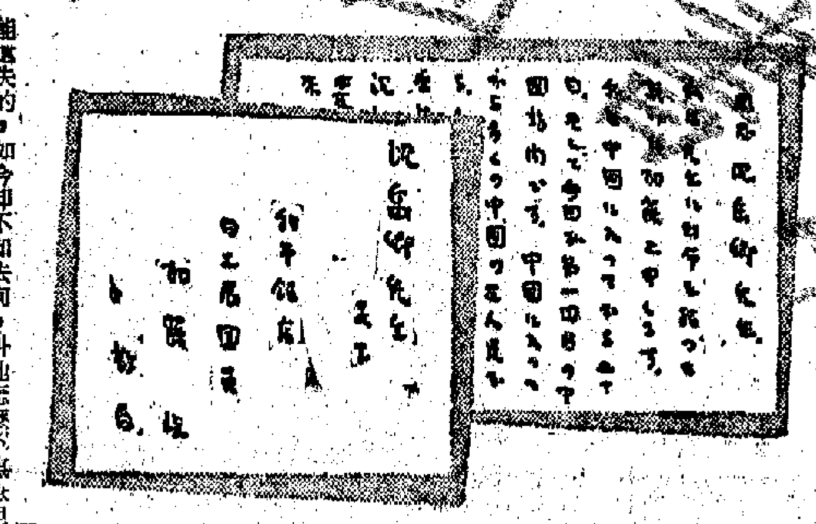
可惜的是，這只是已經遭到頭破血流而仍希望獲得喘息時間的強盜行爲，這只是輸得精光而仍妄圖背城借一的賭棍口吻，這只是行將就木而仍企圖繼續欺神騙鬼的老千的胡言亂語！

「十四點計劃」，是可惡、可恥、可憐，但也可笑的計劃！

約翰遜堂而皇之地提出這「十四點」，大概他以爲舉世之人，都是「十三點」。只要不是「十三點」，誰都能識破這「十四點」！

在上海流傳的　中日人民友誼佳話

白宛



去年十二月初，日本工業展覽會在上海開幕。到十六日晚上，展覽會工作人員加藤峻先生，在工作完畢後，離了展覽會，乘車子回到外灘和平飯店休息。車子到達目的地，他從上衣口袋裏摸出皮夾，付了車資，匆匆踏進電梯，直上七樓房間裏把大衣脫去，轉身又到別的房間裏去找同伴們閒聊。一直聊到十一點多鐘，才回屋內睡覺。不料當他解開上衣的時候，順便摸摸自己的那隻皮夾，頓時吃了一驚，發現他的皮夾不知於何時失去。身上沒有，在大衣口袋裏找，也沒有，在屋子裏找，也都沒有，他再到同伴們的房間裏找，更沒有，這才斷定他的皮夾在回來的路上遺失了。

他細細回想，肯定一點：這隻皮夾不會掉得太遠，因爲他清楚地記得給付回來車資的時候，還是從上衣口袋裏把它掏出來過，所以最多是掉在車上或者是掉在和平飯店的門外和門內，於是他到樓下去找，和平飯店的工作人員，都幫他一同尋找，就連門口的那個陰溝裏，也用手電筒照過，而加藤峻的皮夾，竟渺無蹤影。

這時候，加藤峻顯得非常着急。因爲他的皮夾裏不僅裝着一千法郎、一百三十六元美金、四十元港幣和一百七十五元人民幣這麼多的錢鈔，還有他到中國來的出國護照、簽證以及其他重要文件，都是不能遺失的，如今卻不知去向，叫他怎麼不焦急呢！

他垂頭喪氣，回到自己的屋內。他的同伴們都來安慰他，請他平靜下來且待好音，因爲這些日本朋友，都有一個信念：在中國遺失不掉東西。大家還列舉了許多失而復得的事例給他聽，加藤峻將信將疑，他以爲希望也只有寄托在這裏。

第二天早上沒有消息，中午回到旅館間，也沒有人送回失物，到晚上回去時，他剛剛坐定，突然一位上海市接待日本工展團的工作人員告訴他說：你的皮夾子回來了，請加藤峻喜屬非同小可。

加藤峻付了車資下車，他皮夾從上衣裏掉了出來，在和平飯店的門外。適巧有個人走過，他拾到了這隻皮夾，連忙去交給民警，夜深人靜，民警無法找尋失主，只好送回公安局。第二天，公安局根據皮夾裏的那些證件，着手查訪，終於找到了失主。這位拾金不昧的人叫沈岳卿，是上海市建築材料公司第一供應站石棉加工廠的工人。

加藤峻經過了這件事，又是激動，又是感慨，他終於寫了一封感謝的信給沈岳卿，信寫得很長，下面只能摘錄幾段：

……我曾訪問過美、英、法、蘇和其他西歐等國家，但從來沒有從那裏得到過像在中國使人溫暖情誼的厚意。非常遺憾的是，在中國以外的國家裏，要想使在街上遺失的錢包重返原主，是一件非常困難的事。

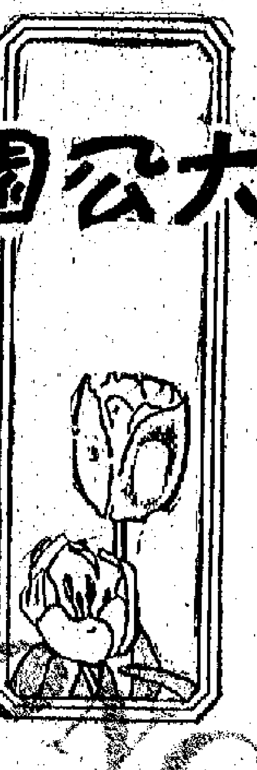
我不知道，還有哪個國家有中國這樣的高尚道德。

我不知道，還有哪個國家有中國這樣勤儉的人民。

我不知道，還有哪個國家像中國這樣團結一致，朝着一個目標前進。

回國後，我要向我的家屬和朋友，報告沈先生的事蹟和中國人的高尚的道德。如果我將來到世界上其他國家旅行時，也要將這一情況告訴外國朋友。

……謝謝了，沈先生。通過這件事，使我獲得了中國朋友深情厚意的珍貴禮物，我爲能帶着這珍貴禮物而回國感到非常高興。



人海獵奇

圃丁

「湘」和「三湘」的得名

張仁

「湘」和「三湘」都是湖南的別稱。湖南所以稱「湘」，是因爲省內有縱貫全境的大河湘江。

至於「三湘」的得名，有三種不同的說法，一說是，湘水在廣西發源後與漓水合流一段，稱爲灕湘（按：古人以爲湘、灕同源，實際上，湘江源於廣西海陽山，漓江源於苗兒山），中游在零陵與瀟水合流後稱瀟湘，下游在衡陽與蒸水合流後稱蒸湘，總稱「三湘」。另一種說法是，湘江入洞庭湖口處的湘陰爲上湘，湘潭爲中湘，湘水上的湘鄉爲下湘。以上兩種都是古人的說法。近代的說法一般用作湘東、湘西、湘南三個地區的總稱，泛指湖南全省。

鄉鈔和縣鈔

阿元

蔣幫濫發紙幣，形同廢紙。若干地區的人不願收受，實行以物易物交換；有的鄉鎮則自己發行貨幣。

一九四八年六月間，湖南省益陽縣上鄉、舒塘與三堂街等鎮，發行「鄉鈔」，面額分一萬元、二萬元、五萬元、十萬元數種。縣府聞訊，慌忙查究。

翌年二月間，湖南省湘鄉等縣呈請財政廳准予發行「縣幣」，均不批准。

常德、常寧等縣竟不發行鈔票，但改用銀元。桂陽縣則起用乾隆、道光通寶的銅錢，如滿清時期。

掃舍

四宜

過了臘月十五，許多家庭都漸漸忙碌起來了。人們的家境不同，因而忙的程度也各異，有些是一切按照老規矩，有些是一切從簡，但有些習俗人們大都照例實行的，如「掃舍」或「掃屋」便是——江南人謂之「打塵埃」，用今天的名詞則是「大掃除」，不過人們似乎沿用舊名的居多。

過年之前的若干習俗，在今天看來許多都沒有必要，而且又是迷信的成份居多，簡化甚至取消更好。但我認爲「掃舍」卻是許多習俗中最好的，最値得保留的一項。雖然民間掃舍也含有迷信成份，那就是把一年間積累下來的「窮運」一掃而光。但把家裏的污穢東西清除了總是一項值得稱道的衛生運動。在此時此地來說，自從因爲水荒而取消每月一度「洗太平地」後，一年一度的掃舍就更有其必要了。

此地的人家都爲衣食而緊張忙碌，何日適行掃舍，不可能有嚴格的規定，通常是在臘月十五以後的任何一天，如家庭的成員較空的星期日或輪休日之類，但求做到實際的大掃除便算。舊日對待掃舍的日期是很隆重的，一般是在廿四日送灶之前的幾天內進行，甚至有些還查通書，選「通勝」，看看和家裏的人口有無相冲，然後決定在那一天舉行。北方和江南大都是在年廿四即俗稱小除夕那天掃舍，但也有二十三日打掃的，據「淸嘉錄」上指出的江南舊俗是：「臘將殘，擇宜掃舍日，去庭戶塵穢，或在廿三日或廿四及廿七日，俗呼打塵埃。」去庭戶塵穢亦除舊佈新之意，這一點無論如何是可取的。

此地絕大多數人在地狹人稠的環境裏生活，我們周圍都積聚了破爛的廢物和塵埃，它既是細菌和蟲和幼蟲很好的營料，它在廢物堆和灰塵中繁育、滋長，春天來了，便大量的繁殖開去，它對人類的健康有着嚴重的威脅是無須細說的。我們在冬天將盡的時候把細菌和毒蟲的溫床——廢物和塵埃清除，是完全有必要的，而掃舍便是具體的行動，雖然許多人家循例掃舍是基於習俗的理由，但是，這時候把家裏打掃得一乾二淨，實在是一件好事，首先對自己一家人的健康有實際的益處。

粵人掃舍一般都很徹底，是名副其實的大掃除。打掃的工具通常是用雞毛、竹枝紮成的長竹枝帚，綁在竹竿上，打掃天花板和牆上的蜘蛛網及塵埃。這是三種傳統的掃舍工具，不知道爲什麼從來沒有人用這三種以外的東西。打掃之後是洗刷門窗、傢具，清除雜物，最後淋洗地。舊時主持掃舍的雖然主要是家庭主婦，但家裏的勞動力幾乎都動員起來的，只有一點例外，小孩子們即使主動要幫忙也不會被接受，甚至還打發他們離家到外面去玩。原來民間習俗，認爲在掃舍過程中打破了東西是不吉利的，大人們洗滌搬動器皿和傢具時最爲小心，唯恐失手打破引起情緒上的不快，所以掃舍期間總是不放心小孩子們在場的。這是迷信，而且是現在此地還有人相信的迷信。

如果取消了迷信的成份，在可能範圍內，在這一段時間內進行一次掃舍總是好的。乙巳年的「新通勝」臘月廿四至廿六三日項下就有這樣的批注：

家家戶戶大掃除，歡歡喜喜迎春節。

刺袁賊聯

白甫

一九一六年是民國五年。這一年袁世凱竊國稱帝，適逢春節，袁賊命警察總監傳令全城懸燈結綵，張貼春聯，以示慶賀。當時有人寫了一副春聯，是這樣十六個字：

道通不通，皇帝萬歲；得過且過，民國五年。

山陰新色話臥龍

周芾棠

紹興素以山水秀麗著名江南。越城以外，萬壑千岩，屈指難盡。王羲之的兒子王獻之所說：「鏡湖澄澈，淸流寫注，山水之美，使人應接不暇」，是對山陰道上的景物最確切的描繪。城以內，據明末散文作家張岱考證，不但水巷密如蛛網，而且也還有臥龍、戒珠、怪山、白馬、彭山、火珠、蕺山、峨眉、黃琢等九座山呢！臥龍山是九山中最大的一座，方圓數里，臥龍山之名，始於五代時吳越王錢鏐父子統治時期，過去它是叫種山或重山的。淸康熙年間一度改名爲興龍山。現在紹興人習慣叫府山，這是因爲明、淸兩代紹興府設署於此的緣故。山上有唐宋摩崖題刻，其中唐劉禹錫「貞元己巳歲十一月九日開山」（唐德宗李適五年，公元七八九年）十二字，掩映在綠樹叢中，至今還十分淸晰可覩。

臥龍山在解放前，被日寇和國民黨反動派的摧殘，已是「一座濯濯然無木——而且幾乎無草——的荒山」。解放後，經過「十年樹木」，它已萬木爭榮，鬱鬱成林，四季花艷，成爲紹興城內的一座著名風景園林了。山上，除了唐代元稹、李紳等登臨賦詩過的「望海亭」已重建外；據辛亥民主革命烈士秋瑾就義前所書「秋風秋雨愁煞人」詩句而建的「風雨亭」，也已煥然一新，亭柱間鐫刻的孫中山先生紀念女革命家秋瑾的對聯：「江戶矢丹忱，多君首義同盟會；軒亭流碧血，促我今招俠女魂。」更是激游人注目。臥龍山東麓新闢的繞山公路，已把府橫街和環城馬路聯接在一起。山北今秋又新栽修竹千竿，所謂「翠竹綠於波」，將是這裏的新景色了。山南，碧桃遍山坡，春三月裏，滿樹緋紅，色彩極爲穠麗。山西南麓，今年又在動工興建一座瑰麗的公園，如今灰漆的鐵柵園門已經造成，公園內新栽的雪松、棕櫚、玉蘭、花桃、杜鵑、山茶、蠟梅等也已生機勃勃。從正在建造中的新公園越過層層石級而上，就是莊嚴宏偉的革命烈士紀念碑。碑後是一九五三年建的革命烈士墓。碑前有石亭兩座草坪一方。少先隊員們常常在這裏過隊日，舉行入隊宣誓典禮。

牛頓和一個「有害的故事」

·林岸殊·

十七世紀末葉，英國的牛頓發現了萬有引力定律。這條定律的內容是：「任何兩個物質質點都是互相吸引的，引力的大小跟兩個質點的質量的乘積成正比，跟它們的距離的平方成反比。」這條定律的發現使當時的許多疑難問題解開了。比如：是什麼力量使行星環繞太陽運轉，而不會拋到遙遠的宇宙空間裏去呢？這條定律的發現，更使法國的列威利預言了這個繞太陽運轉的行星中，還有一顆爲當時的天文學家所未知的新星，隨後的天文觀察證實了這一預言而發現了海王星。由於這些原因，萬有引力定律得到了人們的極大讚賞。

牛頓爲何能發現萬有引力定律呢？很多人都想知道這個答案。爲了滿足人們的好奇心，資產階級學者就編造出一個神乎其神的故事來。故事大意是：有一天，牛頓在樹下乘涼，偶然看見一個蘋果從樹上掉下來，他靈機一動，莫不是地球對蘋果產生一個引力麼！就這樣，牛頓發現了萬有引力定律。

這是一個害人非淺的故事。它散播着這樣的一個錯誤的思想：似乎萬有引力定律的發現，完全是牛頓一人之功；而牛頓之所以能發現這個定律，又完全是出自他的「過人智慧」和天賦的「靈感」。

事實上，在牛頓之前，千千萬萬勞動者已經在實驗中體驗到萬有引力存在的事實，而意大利的伽利略，又已經提出了行星間存在引力的假定；英國的胡克等人更進一步提出引力的大小與行星間距離的平方成反比的假定。在牛頓的時代，天文學、力學和數學已經取得相當大的成就。另外，牛頓的時代，正是英國資產階級上升的時期，新興資產階級爲了發展資本主義工商業的生產，爲了擴大海外的商品銷售，特別需要科學技術，特別是力學科學技術。牛頓就是在這樣的社會生產力發展的需要的前提下，在科學知識的積累的基礎上，再加上他的努力，才總結出了萬有引力定律的。所以萬有引力定律的發現，不過是前人通過實踐提出的引力理論的繼續和發展罷了。

牛頓不是偶然想出了萬有引力定律。事實上，他於一六六六年發現之後，以後又經過了二十年的時間，把萬有引力定律用以計算地球的運動規律，即通過實踐驗證這條定律，最後才於一六八七年公開發表了他的研究成果，把萬有引力定律確定下來。

我在中國演「天鵝湖」

英著名芭蕾舞女演員貝爾葛蕾

唐鳳譯

七、北海的元宵

那天晚上，中國人民對外文化協會在北海歡宴我們夫婦。在夜幕籠罩下，我們的汽車經過一重重門坊，然後在一個院場上停住。我們還得走過一條兩邊掛着彩燈的小橋，才到達一所宮殿。那時候給我的感覺是：我們的時代返回了幾個世紀。

我們同盛宴的主人周而復會面，他是中國著名的作家。並且第一次同中國芭蕾舞蹈團團長戴愛蓮見面。戴愛蓮個子不高，但是很活躍，面部施粉，使用着睫毛和人造睫毛，上穿一件黑色的毛質上裝，外罩綠色毛衣，衣領上佩戴一支閃爍的別針。她是中國最著名的舞蹈家之一，一九三〇年曾在倫敦同藍姆伯特夫人和庫特落絲一起學習，並在一九四七年去過英國。除主持芭蕾舞團以外，她還是中國人民代表。從這一點可以看出，中國的芭蕾舞在政府中有着適當的地位。

我並且很快地認識到芭蕾舞的樂隊首席指揮黎國荃，他身材修長，儀表莊重。

席上還有一位熟人，中國前駐英國代辦宦鄉先生，我們數度在英國見過面。坐在史溫旁邊的，有一位中國著名的針灸醫生。席上的談話主要是關於芭蕾舞、藝術和醫藥的，彼此談笑風生，沒有拘束而又興趣很高，時間於不知不覺中迅速地過去了。

宴席的菜餚不下十四道，每道菜都有風雅的名字，例如「珠江夜月」。多數的名菜對我們口味講來是陌生的，但是每碟菜看起來都十分悅目。第一道上桌的是一種甜點，它的外形像一個個小金字塔（按：係淸宮名點：栗子麵窩窩頭——譯註）。一經嘗試，我覺得它帶些甜的花生醬味道。周而復告訴我說，這種點心以前是慈禧太后宮中廚房的傑作呢。我看到每件點心的頂端插以小紅旗，不禁指着這些小旗開玩笑說：「但是不見得那時候有這些小旗吧」，這句打趣的話語，引起大家笑起來。

我記得其他的名菜有一道精緻的冷盆、鱔溜大白菜，兩道湯和什錦等等。中間有一道北京烤鴨，佐它的有甜醬作爲調味品。

至於酒，有紅色的甜酒、橙汁，以及同伏特加一樣的茅台。最後，一粒粒小圓球帶着熱湯（係指元宵，即湯糰——譯註）端上桌面，主人告訴我們說，這是應節食品，係年春節的家庭宴會，例有這道甜點，米粉製的圓球象徵一家團團圓圓。

在席上，每個人輪流即席致詞敬酒，盼望我們再次訪華，有助於加強兩國之間友誼。宴席上的氣氛十分自然，客人們的交談風趣橫溢，這一切都是我沒有預先料到的。

散席後，大家移轉座位，在各人面前小几上放着鮮果，鳴祿茶，擺着走出外面大街燈，游人是在節前，夜空中閃耀着成千上萬盞紙製花燈所顯出的光，史溫和我都被這個旋轉般情景吸引住了。這些燈掛在結冰的湖面對岸的長廊上，掛在北海的上空道道小徑的有欄杆上，在白大理石階（放作爲溜冰場），輝耀在播放中國樂曲、雖然在冰凍的氣候中，北海到處是人羣，人們同時在欣賞一排排擺位上插出的元宵花燈，它們的形狀不一，有鳥燈，有獸燈，肚子裏都點着蠟燭。

那一晚，我們盡情地領略了中國風光。（未完）